

**Odszedł Jan Jarczyk**

s. 5

**Józef Garbień piłkarz i dyrektor szpitala**

s. 19

Bieda ma coraz więcej twarzy

O najnowszym raporcie Szlachetnej paczki

s. 9

W których szkołach są zdalne lekcje

Koronawirus dezorganizuje pracę w szkołach powiatu chrzanowskiego

s. 10

Wielkie zapadlisko po kopalni



FOT. MATEUSZ KRÓL

W Trzebini, na obszarze ogródków działkowych przy ul. Jana Pawła II (osiedle Siersza), wypadła potężna dziura w ziemi. Nie pierwszy raz. Zapadania się ziemi na terenach pogórnich nie da się przewidzieć, dlatego ludzie pytają co dalej i się boją.

s. 5

ogłoszenie

MAX
centrum handlowe

**Mikołaj
w CH MAX**

4 GRUDNIA, SOBOTA
OD 11.00 DO 18.00

goście
SPOTKANIE
Z MIKOŁAJEM I ELFAMI

muzyka
BOŻONARODZENIOWE
MELODIE NA ŻYWO

zdjęcia
ŚWIĄTECZNE STUDIO FOTO

Chrzanów
ul. Trzebińska 40
WWW.CHMAX.PL

SPORT

s. 30 i 31

- Trener MKS Trzebinia zostaje w klubie
- Młody zespół z Kielc wybiegał wygraną z MTS-em
- Skuteczność piłkarzy Fabloku do poprawki
- Siatkarki z Krzeszowic wygrały drugi raz w sezonie

DO POCZYTANIA

**Nosiło mnie, więc zaczęłam biegać**

Co sobotę kilkadziesiąt osób wstaje rano i dojeżdża do lasu w Krocymiechu, by wspólnie pobiegać. Zasady są trzy: zawsze sobota, zawsze 9.00 rano, zawsze 5 kilometrów. I tak niezmiennie od 2015 roku. O fenomenie parkrunu opowiada Magdalena Replińska.

s. 17

**Kierowcy na pasach są ostrożniejsi**

Jak w praktyce zadziałały zmienione kilka miesięcy temu przepisy ruchu drogowego? Rozmawiamy na ten temat z podinspektorem Mariuszem Jurczykiem, naczelnikiem chrzanowskiej „drogówki”.

s. 7

LIBIAŻ**Młodzież
pije
po kryjomu**

s. 14

CHRZANÓW**Zwolniona,
bo niewygodna?**

s. 6

BABICE**Przyjaciele
na dobre
i na złe**

s. 19

KRZESZOWICE**Biblioteka - petarda**

s. 21



MOIM ZDANIEM

Samorząd się wyżywi

AGNIESZKA FILIPOWICZ

Rząd się wyżywi – oznajmił kiedyś cynicznie rzecznik komunistycznego rządu w latach 80. Jerzy Urban, zapytany o sankcje nałożone przez USA na Polskę za wprowadzenie stanu wojennego. Ta brutalna prawda wciąż pozostaje aktualna. Realia niby się zmieniły. W miejsce komunizmu nastał kapitalizm, nie ma sankcji USA, choć są kary finansowe nałożone przez Unię Europejską za brak praworządności. Ale komentarz cynicznego rzecznika PRL-owskiego rządu pozostaje wciąż na czasie.

I ma odniesienie do władz nie tylko szczebla centralnego. Można go sparafrazować lokalnie – samorząd też się wyżywi. A raczej – samorządowcy.

Mamy pandemię, wiele firm ledwo przędzie, branża kulturalna ledwo zipie, co widać choćby na przykładzie tej chrzanowskiej. A co robią nasi drodzy – w dosłownym tego słowa znaczeniu – samorządowcy? Windują sobie diety tudzież wynagrodzenia według maksymalnych stawek dopuszczonych po nowelizacji przepisów przez władzę centralną.

Ktoś zapewne będzie tłumaczył – no ale przecież to nie radni zatwierdzili te podwyżki. Wszak to tam, w Warszawie, zapadła decyzja. Owszem. Ale ustawodawca nie nakazał radnym iść po bandzie, czyli inkasować co miesiąc maksymalną kwotę, jaką dopuszcza teraz ustawa.

W Chrzanowie czy Trzebini diety radnych poszły w górę z tzw. automatu. bo zależą od stawki bazowej podwyższonej przez ustawodawcę. Oczywiście, można było zmienić uchwałę i zmniejszyć poziom podwyżek np. z 60 proc. do 30 proc. Ale po co, skoro można „wydoić” więcej w świetle prawa?

Włodarze gmin i powiatu też nie mają skrupułów. Tylko nieliczni odmówili olbrzymich podwyżek np. prezydent Szczecina. W naszym regionie gmina Krzeszowice zachowała umiar w podwyżkach, czego nie można powiedzieć o innych gminach.

Już słyszę te głosy, broniące prawa burmistrzów czy starostów do gigantycznych podwyżek. Bo przecież tyle inwestycji się realizuje w gminach i powiatach, pozyskuje pieniądze zewnętrzne etc. Hejże, hola! Przecież te dotacje to pieniądze publiczne, czyli nas wszystkich. W sieci krąży trafny mem – „oklaskiwanie polityków za wybudowanie szkoły czy czegośkolwiek innego za publiczne fundusze jest jak oklaskiwanie bankomatu za to, że daje ci swoje własne pieniądze”.

Szkoda, że wielu tak łatwo zapomina, że na sukces burmistrza czy starosty pracują rzesze urzędników. Często słabo opłacanych, którzy albo w przyszłym roku nie dostaną podwyżki, albo dostaną zaledwie kilkuprocentową, którą „zje” inflacja.

W tej sytuacji samorządowcom pozostaje żyć z okazji zbliżających się świąt jednego – trochę pokory i umiaru, panowie i panie!



MOIM ZDANIEM

Starość ma różne twarze

GRAŻYNA KAIM

Jest w obiegu takie powiedzenie, że starość się Panu Bogu nie udała. W tym numerze znajdują Państwo trzy materiały, które się do tej starości odnoszą.

Jest w Chrzanowie małżeństwo państwa Józewiczów. To znane w powiecie nazwisko. Od lat prowadzą w mieście całodobowy dom opieki dla osób starszych, chorych i samotnych. Ponieważ sami są już seniorami, chcieliby przekazać dzieło swojego życia komuś młodszemu. Chętnych jednak nie ma. Dodatkowym problemem, z którym cały czas się borykają, są pieniądze. Choć pobyt w ośrodku jest płatny, to koszty związane np. z personelem czy opłaty za media są na tyle wysokie, że pieniędzy ciągle brakuje. Placówka nie dostaje żadnego dofinansowania, korzysta jedynie z dobrowolnej pomocy darczyńców. Od kilku lat Józewiczowie chcą sprawą zainteresować lokalne samorządy, które miałyby przejąć od nich ten obowiązek. Ale te, choć zainteresowanie tematem okazują, to nic konkretnego z tego nie wynika. Nie chcę myśleć, co będzie, gdy prowadzenie przez nich domu opieki stanie się naprawdę niemożliwe? Na co wówczas mogą liczyć przebywający tam podopieczni? O problemie piszemy na s. 4.

Temat starości przewija się też w tekście na temat raportu o biedzie przygotowanego przez Stowarzyszenie Wiosna – organizatora Szlachetnej Paczki (s. 9).

W wyniku społecznych programów pomocowych dla rodzin, jak 500+, 300+, bieda z rodzin wielodzietnych przechyla się na stronę osób starszych. Jak wynika z raportu, teraz to w tej grupie jest najwięcej osób pozostających w skrajnej nędzy. Wyostremy więc zmysły, rozejrzyjmy się dookoła i interweniuemy, pomagajmy, jeśli to tylko możliwe.

Właśnie taki apel wysyła do ludzi stulątka – Maria Wentrys. Nie chce dawać młodszym żadnych rad, poza tą jedną: trzeba w potrzebie pomagać innym.

Pani Maria jest bohaterką tekstu, który przeczytają Państwo na s. 18. Opowiada on o starości takiej, jaką można sobie wymarzyć – w otoczeniu bliskich (i to z kilku pokoleń), pełną troski i miłości.

Może Bóg miał jednak na myśli taką właśnie starość...

Nowe rondo gotowe, wiadukt otwarty

1 grudnia został otwarty przejazd tymczasowy pod przebudowanym wiaduktem kolejowym na Krakowskiej w Chrzanowie.

Na razie ruch jest jednokierunkowy, czyli możemy skrócić pod wiadukt wyłącznie od strony skrzyżowania ulic: Trzebińskiej, Szpitalnej i Podwale. Taką sytuację komunikacyjną ma potrwać do 30 marca 2022 r. Docelowo ruch na odcinku Krakowskiej, między wiaduktem kolejowym a nowym rondem, będzie dwukierunkowy. Do tej pory wjazd na nie był możliwy tylko od strony Zielonej.

Kiedy rondo zostanie oficjalnie otwarte? Burmistrz Robert Maciaszek nie potrafi tego dokładnie powiedzieć, bo – jak twierdzi – czeka na odbiory i zgodę na użytkowanie. To jednak tylko formalność, bo kierowcy i tak już z niego korzystają.

(ŁD) Nowe rondo na Krakowskiej w Chrzanowie



FOT. LUKASZ DULOWSKI

Pazerność odbija się czkawką

O ostatnich podwyżkach w samorządach, ich przyczynach i skutkach, z Andrzejem Andrysiakiem, redaktorem naczelnym przygotowywanej do startu stacji telewizyjnej News24 i wydawcą Gazety Radomszczańskiej, rozmawia Alicja Molenda.

Alicja Molenda: Jak kraj długi i szeroki, przetacza się procedura podnoszenia diet radnym i wynagrodzeń burmistrzom. Większość idzie w tym procesie „na maksa”. Co ty na to?

Andrzej Andrysiak: Samorządowcy zaślepieni możliwościami, które dała im uchwalona przez sejm ustawa, windują podwyżki do maksymalnych stawek. Są oczywiście wyjątki, jak Środa Wielkopolska czy Krzeszowice, ale czym mniejsze miasto i gmina, tym te 18-20 tysięcy miesięcznego dochodu robi większe wrażenie.

Zaślepieni?

Używam słowa „zaślepieni”, bo myślę, że PiS przygotował tę ustawę specjalnie, by rozbroić komunikat: a oni w rządzie są pazerni. Teraz przez Polskę idzie komunikat: nie tylko oni, samorządowcy tak samo.

Podobają ci się uzasadnienia tych podwyżek, np. ta-



Andrzej Andrysiak Fot. Wojciech Górski

kie z Trzebini, ogłoszone przez szefa komisji budżetu, że burmistrz nie ma jeszcze czterdziestki, jest uśmiechnięty, wesoły, ma wspaniałą pamięć i prawie sto procent informacji o gminie, że do tej pory miał pensję żenująco małą, i że jest najlepszym burmistrzem w wolnym samorządzie i jemu się ta podwyżka po prostu należy...

- W uzasadnieniach podwyżek padają kwieciste sformułowania, większość typu: dobrego menedżera trzeba dobrze wynagradzać. Tymczasem wójt/burmistrz/prezydent to nie są stanowiska menedżerskie, tylko polityczne. Większość z nich nigdy nie zarządzała dużymi zespołami ludzi (kilkudziesięcio-, kilkuset- osobowymi). Co więcej, poza jednym, nie znam przypadku, by na stanowiska wiceprezydentów ktoś ogłaszał konkurs. To też nominacje polityczne. Podobnie jak sekretarz - tu co prawda konkursy są, ale ty-

pu „konkurs na Kowalskiego” (nazwisko zwycięzcy znane jest wcześniej).

W cieniu tych podwyżek dla burmistrzów i radnych samorządowe instytucje kultury zwalniają ludzi, tną wymiary etatów. Wielu pracowników w urzędach pracuje za najniższą krajową, podczas gdy radni funkcyjni dostaną wyższe od ich pensji diety. Do czego to prowadzi?

- Najważniejszą funkcją samorządów na poziomie powiatowym i gminnym jest tworzenie spółdzielni pracy. Taki główny cel mają działające na tym poziomie partie i stowarzyszenia samorządowe: dostać się do władzy, by podzielić między swoich najintrygatniejszych stanowiska. Istotną jest tu tylko przynależność do grupy swoich. Swoi nigdy nie tracą pracy, jeśli nie wypadną z łask. Pozostali się nie liczą. Więc na pozostałych można oszczędzać, zwalniać itp.

Regulacje wynagrodzeń władz samorządowych zbiegły się z drastycznymi podwyżkami zwyczajnymi. Napiętnałeś swoim, że ta pazerność i skok na kasę odbija się samorządowcom czkawką. Kiedy?

- Te podwyżki odbijają się czkawką samorządowcom podczas wyborów, bo niewielu ludzi tak denerwuje, jak wykorzystywanie publicznych pieniędzy dla prywatnych korzyści. W powiatach, gdzie średnia pensja wynosi 3 500 brutto (według danych GUS jest takich wiele), 20 tysięcy pensji dla starosty czy burmistrza jest niczym nieuzasadnione.

27,1

proc. wynosi skuteczność egzekucji komorniczych. Komornikom udaje się dziś wyegzekwować 18,6 proc. kwot, jakie do nich trafiają. Skuteczność egzekucji alimentów wynosi 21 proc.

7,7

proc. wyniosła w listopadzie inflacja. Jest najwyższa od grudnia 2020. O 6,4 proc. podrożała żywność, o 13,5 proc. nośniki energii, a o 36,6 proc. paliwa.

38 538 000

osób zameldowanych było w kraju w roku 2011, kiedy to odbył się poprzedni Narodowy Spis Powszechny. Dane z połowy 2021 roku mówiły już 38 mln 162 tys. mieszkańców Polski. Nieoficjalnie wiadomo, że z ostatniego spisu wynika, że liczba ludności Polski spadła poniżej 38 mln. Oficjalne dane GUS będą znane w połowie stycznia.

18 920

ofert pracy dla informatyków pojawiło się w II kwartale tego roku na portalu pracuj.pl.

60

proc. udziału w ruchu lotniczym portu Katowice Pyrzowice to ruch czarterowy. Lotnisko to jest liderem w kraju w tych przewozach. Można stąd dolecieć czarterem nawet na Kubę.

OGŁOSZENIA DROBNE

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny - 696-033-800

• WSK, motorynkę, kupię - 604-754-418



Reporter
dyżurny

697 351 999



e-mail:
gazeta@przelom.pl



Messenger na „Przełomowym”
profilu na FB

Chrzanowska rada ma czwartego przewodniczącego w tej kadencji

Krzysztof Kasperek jest nowym przewodniczącym Rady Miejskiej w Chrzanowie. Radni wybrali go na tę funkcję 30 listopada po złożeniu rezygnacji przez dotychczasowego szefa rady Ryszarda Kosowskiego.



Krzysztof Kasperek

Kosowski zrobił to początkiem listopada, zaskakując tym zarówno radnych opozycji, jak i koalicji. Nie tłumaczył wówczas powodów tej decyzji, twierdząc, że zrobi to na sesji, na której będzie głosowany projekt uchwały w sprawie jego rezygnacji. Na wtorkowej sesji (30 listopada) nic jednak nie wyjaśnił. Kandydat na nowego przewodniczącego był tylko jeden - Krzysztof Kasperek, i to jego radni wybrali (14 głosów za, 3 przeciw, 3 wstrzymujące, 1 radny był obecny, ale nie głosował). Krzysztof Kasperek jest członkiem PiS

i przewodniczącym klubu radnych PiS w chrzanowskiej radzie miejskiej. W poprzednich kadencjach samorządu był radnym powiatowym i wicestarostą powiatu chrzanowskiego.

Jest już czwartym przewodniczącym RM w Chrzanowie w tej kadencji. Przed nim funkcję tę pełnili: Krzysztof Zubik (22.11.2018 r. do 31.10.2019 r.), Andrzej Bieda (31.10.2019 r. do 19.03.2021 r.) i Ryszard Kosowski (19.03.2021 r. do 30.11. 2021 r.)

(g)

TYDZIEŃ W SKRÓCIE

Niezidentyfikowany pakunek w sądzie

W poniedziałek, 29 listopada, w chrzanowskim sądzie doszło do niemal identycznej sytuacji, jak ta, która miała miejsce 17 listopada. Jak mówiła po fakcie Iwona Szelechiewicz, rzeczniczka prasowa KPP w Chrzanowie, przesyłka, która do sądu została wtedy podrzuczona, nie zawierała substancji niebezpiecznej. Co to było dokładnie, pokażą wyniki ekspertyzy. I tym razem substancja zostanie poddana analizie.

Samorządowcy przy mikrofonie

Przed świętami usłyszymy i zobaczymy pastoralkę w wykonaniu samorządowców powiatu chrzanowskiego.

W nagraniach (w studiu Alias w Łuszwicach) uczestniczyli już: burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek, burmistrz Trzebini Jarosław Okoczuk, wicestarosta Bartłomiej Gębala oraz burmistrz Alwerni Beata Nadzieja-Szpila w towarzystwie radnej, przewodniczącej komisji oświaty i zarazem sołtyśki Kwaczały Jolanty Kuciel oraz radnej Katarzyny Drabiec.

Nowy park niedaleko Rynku

Gmina Chrzanów chce zagospodarować teren w sąsiedztwie ul. Dobczyckiej. Burmistrz Robert Maciaszek zapowiada utworzenie w tym miejscu parku kieszonkowego (z ang. pocket park). Tego rodzaju obiekty to nieduże, otwarte zielenie, o powierzchni nie większej niż kilkadziesiąt arów, przedzielone alejkami, z ławkami, stolikami.

(taj)

KRONIKA KORONAWIRUSA

POWIAT CHRZANOWSKI
1-30 listopada 2021 roku
1 276 zakażeń COVID-19
19 zgonów z powodu COVID-19

1-30 listopada 2020 roku
1 664 zakażeń COVID-19
41 zgonów z powodu COVID-19

MAŁOPOLSKA
1-30 listopada 2021 roku
38 628 zakażeń COVID-19
493 zgonów z powodu COVID-19

1-30 listopada 2020 roku
51 204 zakażenia COVID-19
1 298 zgonów z powodu COVID-19

Źródło: Ministerstwo Zdrowia
(MK)

Czystsze niebo nad Libiążem

Władze spółki Veolia Południe zapowiadają, że najpóźniej za cztery lata ciepłownia przy Słowackiego przestanie zupełnie kopcić.

We wtorek w siedzibie firmy przy Pogorskiej w Chrzanowie zainaugurowano nowy projekt. Zakłada on odchodzenie od spalania węglem w ciepłowniach w Libiążu, Łazach i Sosnowcu.

Libiąska ciepłownia spala rocznie 4,5 tysiąca ton węgla. Planowana inwestycja, na którą Veolia pozyskała wsparcie z Funduszy Norweskich, zakłada sukcesywne przejście z kotłów węglowych na gaz.

- Najpóźniej na początku kwietnia 2022 r. chcemy ogłosić postępowanie na wybór

wykonawcy tego zadania. Tak, aby móc do października 2023 r. zrealizować wszystkie trzy instalacje, sprawdzić je i uruchomić - mówił podczas spotkania Mikołaj Szafraniec, kierownik projektu ze spółki Veolia Południe.

W efekcie w 2023 r. libiąska ciepłownia, dzięki zamontowaniu silnika gazowego, ma wykorzystywać gaz i węgiel. Będzie to zatem tzw. mix paliwowy. Zużycie tego ostatniego surowca zmniejszy się z 4,5 do 3 tysięcy ton. Natomiast w 2025 r. nowa już ciepłownia w Libiążu ma działać wyłącznie jako jednostka gazowa.

- W ten sposób zmniejszamy emisję CO2 i pyłów - podkreśla Wojciech Noga, prezes zarządu Veolia Południe.

Instalacje gazowe są tak



Wojciech Noga, prezes zarządu Veolia Południe, podczas inauguracji nowego projektu

skonstruowane, że pozwalają nie tylko na produkcję ciepła, ale również energii elektrycznej, która następnie jest sprze-

dawana. W takim rozwiązaniu Veolia widzi zwiększenie swoich przychodów.

Łukasz Dulowski

Mroczny czas dla samorządowej kultury w cieniu podwyżek dla radnych

Wypowiedzenia, cięcia w etatach, ograniczanie wydatków. Nastąpi mroczny czas dla chrzanowskiej kultury. - Tak źle jeszcze nie było - mówią pracownicy gminnych instytucji kultury, które muszą zacisnąć pasa jak nigdy dotąd.

Gdy Anna Siewiorek, dyrektorka Miejskiej Biblioteki Publicznej, ogłaszała trudną decyzję - zmniejszenia wymiaru etatów dla zdecydowanej większości załogi, w sali zapadła głucha cisza. Skala cięć zaskoczyła pracowników. Niby każdy wiedział, że oszczędności są nieuniknione, ale chyba nikt nie spodziewał się, że będzie aż tak źle. Biblioteka, podobnie jak muzeum i MOKSiR, otrzymała w sierpniu tego roku pismo od burmistrza Roberta Maciaszka, że konieczne są cięcia w wydatkach bieżących, a dotacje zostaną zmniejszone o 7 procent. Pracownicy biblioteki przejdą więc wkrótce na 7/8 etatu lub mniej. Zdecydowana większość spośród około 50-osobowej załogi.

ZMNIEJSZENIA ETATÓW

- Gdybym nie zmniejszyła wymiaru etatów większości pracowników, to w przyszłym budżecie zabrakłoby mi ok. 400 tys. zł. Przy tych cięciach, które wprowadziłam, strata została ograniczona do 80 tys. zł. Na jej pokrycie sięgniemy po pieniądze z funduszu rezerwowego instytucji kultury. Możemy to zrobić, bo gospodarowaliśmy w poprzednich latach bardzo oszczędnie i mamy czym pokryć stratę, nie sięgając po pieniądze od gminy - tłumaczy dyrektorka.

Podkreśla, że dodatkowo sytuację finansową gminnych instytucji pogarsza wzrost opłat za media, zwłaszcza prąd, którego cena, po rozstrzygnięciu przetargu przez gminę, wzrosła aż o 90 procent.

Anna Siewiorek nie mogła sobie pozwolić na zwolnienia pracowników. Biblioteka ma aż 8 lokalizacji - filie we wsiach i na osiedlach. Zmniejszenia wymiaru etatów oznaczają, że filie będą czynne o godzinę krócej. Nie wszystkie. Tam, gdzie pracownik wszedł w tzw. wiek ochronny przed emeryturą, jak np. w filii na Kątach, godziny otwarcia pozostaną bez zmian. Dziś w chrzanowskiej kulturze cięć uniknęły tylko ci, których chronią przepisy związane z ochroną przedemerytalną.

ZWOLNIENIA

Aneta Drzewiecka, dyrektorka MOKSiR w Chrzanowie, ma 10 takich pracowników w około 50-osobowej załodze. Też stanęła przed dylematem - ciąć wymiary etatów wszystkim pozostałym, czy wręczyć wypowiedzenia kilku osobom. Wybrała drugie rozwiązanie. W domu kultury połączyła dwa działy - promocji i animacji. Wypowiedzenia dostało 6 osób.

- To trudny czas dla domu kultury pod względem finansowym. Z jednej strony niższa dotacja i przychody, a z drugiej strony wyższe ceny usług, z których korzystamy - media, technika, spektakle. Do tego dochodzi niepewność spotkania z naszymi odbiorcami wynikająca z obustronnych - mówi Aneta Drzewiecka.

W dobie pandemii przychody własne domu kultury spadły o połowę.

Ponury czas nastał też w muzeum. Spośród 18-osobowej załogi 9 osób otrzymało tzw. pro-

pozycję nie do odrzucenia - albo przechodzą na pół etatu bądź - w najlepszym razie - na inny wymiar czasu pracy, albo zostają się z pracą.

Dyrektor Kamil Bogusz z ciężkim sercem mówi o koniecznych cięciach. Nie ma wyjścia - bez zaciśnięcia pasa, nie domknie budżetu. Zdaje sobie sprawę, że nie każdy z pracowników może zgodzić się na nowe warunki zatrudnienia.

- Jeśli ktoś zarabia w okolicach minimalnej pensji, a teraz będzie musiał przejść na pół etatu, czy nadal pozostanie w muzeum? - zastanawia się dyrektor.

ROZGORZCZENIE

Podczas rozmów o sytuacji w chrzanowskiej kulturze pracownicy - byli i obecni - nie kryją rozgorzczenia.

- Od zawsze słyszałam, że w kulturze pracuje się dla pasji, nie dla pieniędzy. Nie bez powodu nazywano nas „działami kultury”. Uważam, że samorząd nie tylko nie docenia finansowo naszej pracy, ale również jej nie szanuje - ocenia jedna z naszych rozmówczyń.

Cięcia w kulturze zbiegają się z podwyżkami diet i wynagrodzeń samorządowców o kilkadziesiąt procent.

- Po prostu nie mogę tego słuchać - im się należy, bo są inwestycje, pozyskują zewnętrzne dofinansowania. I co z tego? My też pozyskujemy pieniądze, piszemy projekty, robimy imprezy, którymi lubią się przechwalać. Ale to wcale nie przyniosło nam podwyżek, ani nie uchroniło nas przed cięciami. Oni szykują sobie podwyżki, a my idziemy na bruk - brzmi kolejna opinia.

Co będzie dalej?

- Dalej jest już tylko ściana - mówią pracownicy chrzanowskiej kultury.

Agnieszka Filipowicz

Podwyżka w związku

Zgromadzenie Związku Międzygminnego Gospodarka Komunalna w Chrzanowie podwyższyło wynagrodzenia dla zarządu. Ile teraz zarabiają jego członkowie?

Wynagrodzenia z uwzględnieniem zasadniczego wynagrodzenia, dodatku funkcyjnego i stażowego wynoszą:

- Arkadiusz Pypłacz, przewodniczący ZMGK (pełny etat) - 15 326 zł
- Roman Madejski, członek zarządu ZMGK (1/3 etatu) - 4 302,67 zł
- Waldemar Wszółek, członek zarządu ZMGK (1/3 etatu) - 3 793,33 zł
- Piotr Klupa (1/5 etatu) - 1 970 zł.

Podwyżki wynagrodzeń to efekt nowelizacji ustawy o wynagrodzeniach osób zajmujących kierownicze stanowiska państwowe i samorządowe.

Delegaci gminni Chrzanowa, Libiąża i Trzebini zdecydowali, że zarząd związku dostanie maksymalne podwyżki, choć nowelizacja przepisów dopuszczała, by były one niższe o 20 procent.

(AF)

ogłoszenie

Kup elektroniczne wydanie „Przełomu”



kiosk.przelom.pl

PROSTO Z KOMENDY



CHRZANÓW

Wypadek podczas przycinki

Do nieszczęścia doszło na Słowackiego w Chrzanowie. Policja ustaliła, że mieszkaniiec Alwerni wykonujący wycinę nieprawidłowo zabezpieczył miejsce prac. Uciął znajdującą się nad ulicą gałąź, która spadła i uderzyła motocyklistę, 73-letniego mieszkańca Chrzanowa. Kierujący trafił do szpitala z obrażeniami ciała.

MYŚLACHOWICE

Potrącona kobieta

Na Trzebińskiej w Myślachowicach kierowca samochodu osobowego nie ustąpił pierwszeństwa 59-latkę z Myślachowic, przechodzącej na oznakowanym przejściu. Piesza została przewieziona do szpitala. Kierujący pojazdem był trzeźwy.

CHRZANÓW

Pijany przechodzień na autostradzie

W rejonie Węzła Chrzanów, w sąsiedztwie wiaduktu między Chrzanowem a Trzebinia, jadący A4 kierowca volkswagena passata poczuł, że uderzył o coś lusterkiem. Okazało się, że autostradą szedł mężczyzna. Na miejscu przyjechały służby, m.in. policja. Badanie na zawartość alkoholu wykazało w organizmie poszkodowanego 2,5 promila. To 37-latek z Chrzanowa. Trafił do szpitala.

LIBIĄŻ

Włamanie do domu

Do przestępstwa doszło przy Spokojnej w Libiążu. Złodziej pokonał zamki w drzwiach wejściowych i ukradł kosiarke, glebogryzarkę i kosę spalinową. Straty oszacowano na 3,5 tys. zł.

LIBIĄŻ

Obywatelskie zatrzymanie

60-latek z Libiąża, kierujący renaultem, został zatrzymany na Leśnej w Libiążu przez mieszkańca Chrzanowa, który powiadomił policję. Kierowca został poddany badaniu na zawartość alkoholu w organizmie. Miał 3,6 promila. Zatrzymano mu prawo jazdy. Został przekazany rodzinie.

(ŁD)



Na brzegu Skąły okoliczni mieszkańcy znaleźli kilkadziesiąt martwych ryb

W oczekiwaniu na wyniki badań wody w Skale

Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska prowadzi badania wody z fablokowskiej Skąły. Parę tygodni temu mieszkańcy odkryli na brzegu kilkadziesiąt martwych ryb.

Zaalarmowali służby, bo sytuacja w dawnym, zalanym kamieniołomie zaniepokoiła wszystkich. Woda śmierdząca, a niektóre ryby pływały w akwenie do góry brzuchami.

Miłośnicy przyrody i wędkarze zgłosili sprawę do urzędu, sanepidu i chrzanowskich wodociągów. Obawiali się, że ktoś wypuszcza tam toksyny.

Na miejsce przyjechali przedstawiciele policji, urzędu i wodociągów, dotarli także inspektorzy Wojewódzkiego Inspektoratu Ochrony Środowiska.

Jak niedawno mówił Tadeusz Arkit, prezes Chrzanowskich Wodociągów, zanieczyszczenie chemiczne nie jest duże, natomiast problemem może być zanieczyszczenie organiczne.

Badania w tym zakresie przeprowadza WIOŚ.

- Trochę one trwają. Jednak w najbliższych dniach powinniśmy mieć wyniki. Wtedy wszystko będzie jasne - mówi Magdalena Gala, rzecznik prasowy WIOŚ w Krakowie.

Woda w fablokowskiej Skale pojawiła się na nowo w 2017 r., może się wiązać m.in. z zaprzestaniem eksploatacji ujęcia wody z dawnej kopalni Matylda na osiedlu Kąty.

Wcześniej akwen istniał tu do 1953 r. Zniknął podczas kolejnego odtapiania Matyldy. Wówczas Skąła stała się świetnym miejscem do jazdy na sankach.

(E)

Z powodu śmierci

Jana Jarczyka

znanego i cenionego samorządowca,
związkowca, społecznika,
długoletniego prezesa Chóru Męskiego Żaby,
odznaczonego medalem
Za zasługi dla Rozwoju Miasta
i Ziemi Chrzanowskiej

wyrazy głębokiego współczucia
oraz kondolencje dla najbliższych

składają

Ryszard Kosowski
Przewodniczący
Rady Miejskiej
w Chrzanowie wraz
z radnymi

Robert Maciaszek
Burmistrz Miasta
Chrzanowa
wraz
ze współpracownikami

Nie chcą w tym domu zgasić światła

Od 25 lat Dom Samotnych Mężczyzn Wymagających Opieki przy ulicy Skłodowskiej-Curie w Chrzanowie pomaga osobom schorowanym, istotnie uzupełniając lokalną sieć placówek opiekuńczo-leczniczych. Jednak prowadzący go stanęli ostatnio pod ścianą. Liczą jednak, że znajdą kogoś, kto przejmie po nich placówkę, na prowadzenie której nie dostają żadnego dofinansowania.

Początkowo zgodnie z nazwą, w domu przebywali tylko panowie, ale od dłuższego czasu pensjonariuszami są także kobiety, placówka ma więc charakter koedukacyjny. Pandemia jej nie ominęła. Piętnastu podopiecznych chorowało na COVID-19. Siedmiu zmarło. Kilka osób rodziny przeniosły do DPS-ów, gdzie także zrobiły się miejsca ze względu na koronawirusa. Dlatego liczba pensjonariuszy wynosząca wcześniej 38 zmalała do 27 osób (rezydent mieszka w domu od 11 lat). Opiekuje się nimi całonocny personel liczący 21 osób (z tego 16 na pełnym etacie).

- Utrzymujemy się wyłącznie z wpłat pensjonariuszy. Wynoszą od 3200 do 3400 złotych miesięcznie, w zależności od stanu zdrowia. Ta wyższa stawka dotyczy osób leżących.

Koszty utrzymania jednak rosną. Płaca minimalna systematycznie idzie w górę, podobnie jak rachunki za prąd. Tymczasem nie otrzymujemy żadnej dotacji. Wspomaga nas jedynie grupa darczyńców, od których dostajemy m.in. środki czystości - podkreśla Zdzisław Józewicz, mąż prezes stowarzyszenia Marii Józewicz. Z innymi członkami zarządu prowadzą dom na zasadzie wolontariatu. Józewiczowie usiłowali już wcześniej zainteresować władze powiatu, wnioskując o przejęcie placówki przez samorząd. Takie pismo ponowili pod koniec października. Po wodem były informacje o zaniechaniu planów budowy hospicjum i domu dla seniorów w Bołecinie na rzecz wybudowania takiego kompleksu przy Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie.

„Można założyć, że przy obecnym skokowym wzroście cen materiałów budowlanych i innych, koszt takiej inwestycji przy szpitalu wyniesie 40-50 milionów złotych, a zadanie potrwa 4 do 5 lat. Tymczasem modernizacja obiektu, które stowarzyszenie chce przekazać starostwu, może kosztować 3-4 miliony złotych, a prace potrwać tylko rok. Po wykonaniu tych prac liczba miejsc zwiększy się do 50. Nasze stowarzyszenie jest użytkownikiem wieczystym działki przylegającej do budynku o powierzchni 13 arów, na której można wybudować hospicjum lub ośrodek dziennego pobytu - argumentowali działacze stowarzyszenia w piśmie adresowanym do Adama Potockiego, członka zarządu powia-

tu. Jednak zarząd nie przychylił się do ich wniosku.

- Zarząd powiatu w 2018 roku dokonał analizy w zakresie możliwości przejęcia placówki. Jednak ze względu na zbyt wysoki koszt remontu budynku stwierdził, że realizacja tego zadania jest niemożliwa ze względów finansowych. Obecnie z uwagi na trudną sytuację spowodowaną pandemią koronawirusa powiat nadal nie dysponuje pieniędzmi, które mogłyby być przeznaczone na ten cel - podkreśla starosta Andrzej Uryga. Przypomina, że prowadzenie ośrodków i zakładów opiekuńczych to zadanie własne gminy, a nie powiatu.

W tym samym dniu, gdy starosta udzielił pisemnej odpowiedzi członkom stowarzyszenia, goszczący w Chrzanowie wojewoda Łukasz Kmita zakomunikował dyrekcji szpitala, że zgadza się na stworzenie nowych jednostek przy placówce. Według jego szacunków hospicjum, zakład opiekuńczo-leczniczy oraz centrum zdrowia psychicznego powinny kosztować około 17 mln zł. Mogłyby powstać do trzech lat.

Co w tej sytuacji planują władze stowarzyszenia?

- Ja, żona oraz inni członkowie zarządu mamy już zaawansowany wiek, a nie widać następców chcących przejąć po nas tę społeczną działalność. Szkoda byłoby zaprzepaścić to, co stworzyliśmy. Dlatego wyjściem z sytuacji byłoby połączenie z jakąś inną jednostką. Prowadzimy rozmowy na ten temat. Liczymy, że zakończą się sukcesem - podkreśla Zdzisław Józewicz.

Marek Oratowski

„Wspomnienie jest formą spotkania”
- Khalil Gibran

Naszej koleżance
Aleksandrze Chrząsick
słowa wsparcia oraz wyrazy
głębokiego współczucia z powodu
śmierci ukochanego

Taty Józefa

składają Właściciel oraz koleżanki
i koledzy z Firmy Art-Mlecz
A.Okoczek

FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA
FREZJA
Jacek Gwizdała
Z dostawą do Klienta
bukiety ślubne
wiązanki okolicznościowe
imieninowe i urodzinowe
wieńce i wiązanki pogrzebowe
Trzebinia
Targowa 10
tel. 32 611 04 86; 693 344 261

KWIACIARNIA „OGRODNIK”
- wiązanki okolicznościowe
- wieńce
- artykuły ogrodnicze
- nasiona
- środki ochrony roślin
- kwiaty balkonowe (w sezonie)
Barbara Gwizdała
Trzebinia
ul. Targowa 12 A
tel. 32-612 23 09
608 483 889

DOM POGRZEBOWY „STYKS”

Własna bezpłatna
kaplica pożegnań

Formalności ZUS na miejscu

Własna kwiaciarnia

CZYNNE CAŁODOBOWO



Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96,
604 421 928,
600 465 773

www.stykschrzanow.pl

FIRMA POGRZEBOWA

MARIA

www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłodnia, kaplica do pożegnań i eksportacja
zmarłego z powiatu chrzanowskiego

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie
i odpowiednio do potrzeb

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie
„BRATEK” Tomasz Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkusa 62
32-543 Myślachowice

Dwa dni zasypywali wielką dziurę w ziemi

Na terenie ogródków działkowych przy ulicy Jana Pawła II w Trzebinii Sierszy w ubiegłym tygodniu zapadła się ziemia. Powstał lej o średnicy 12 metrów, w którym mogłyby się zmieścić dwa domy. Do jego zasypania trzeba było użyć 1 000 metrów sześciennych kruszywa.

Zapadlisko powstało 23 listopada po godzinie 15. Na swojej działce przebywał wtedy Tadeusz Gawiak.

- Poczułem, że ziemia się zapada, więc zacząłem uciekać. Zawiadomiony przeze mnie prezes ogródków zadzwonił na straż pożarną. Jeszcze przez dwa dni



FOT. EDWARD MISKOWIEC

Wielka dziura w ziemi

ziemia się osuwała, aż powstał wielki lej. Na samym dnie znalazły się rzeczy, które miałem na działce, m.in. huśtawka i podstawa pod basen. Do tej pory się nie bałem, ale teraz czuję strach. Nieraz się zdrzemnałem w altance, jak się napiłem kielicha, teraz już bym tego nie zrobił – przekonuje Tadeusz Gawiak.

Rozmawialiśmy z nim w piątek, gdy przy zapadlisku pojawiła się koparka, a na teren ogródków działkowych co chwilę pod-

jeżdżały ciężarówki. Przyjechało też kilka ekip telewizyjnych i radiowych, m.in. RMF FM, TVP i Polsat News. Ogrody działkowe przy ulicy Jana Pawła II zostały wyłączone z użytkowania.

Właścicielem terenu jest Spółka Restrukturyzacji Kopalni.

- SRK w 2017 r. przejęła tereny należące poprzednio do Kompanii Węglowej. Przez prawie cztery lata podobne zjawiska nie występowały. W tym roku mamy już trzecie zapadlisko. Pierwsze powstało 30 sierpnia na terenie ogródków działkowych, drugie 26 października na działce gminnej. Obecne znowu na terenie ogródków działkowych. Zapadliska to następstwo płytkiej eksploatacji prowadzonej przez kopalnię Siersza w Trzebinii i podnoszenia się poziomu wód gruntowych. Niestety, nie

mamy możliwości przewidzenia czasu i miejsca podobnego zdarzenia, ani podjęcia działań zapobiegawczych – tłumaczy Wojciech Jaros, rzecznik prasowy SRK S.A. w Bytomiu.

Dodaje, że w przypadku powstania zapadliska odbywa się wizja lokalna dla określenia jego wielkości. W trybie pilnym znajdujemy jest wykonawca. Jego zadaniem jest zasypanie dziury, wyrównanie terenu, doprowadzenie go do stanu poprzedniego. Zасыpywanie leja w Trzebinii trwało dwa dni.

- Przyczyną powstawania zapadlisk jest podnoszący się poziom wód gruntowych, bo trwa proces zatapiania zlikwidowanej 20 lat temu kopalni Siersza. Przed powstaniem KWK Siersza, jaką znaliśmy, na terenie osiedla funkcjonowało od po-

czątku XIX wieku wiele małych kopalń, które prowadziły bardzo płytką eksploatację. Sytuacja, którą widzieliśmy w ostatnich miesiącach, z dużym prawdopodobieństwem ma związek z działalnością jednej z najstarszych kopalni - Izabella. Płytko eksploatowany obszar znajduje się głównie wzdłuż ulicy Grunwaldzkiej i Jana Pawła II w kierunku Mysłachowic – tłumaczy Mateusz Król, członek Rady Osiedla Siersza.

Przekonuje, że Rada Osiedla Siersza jest w stałym kontakcie z władzami miasta. Burmistrz Trzebinii za każdym razem występował do SRK z wnioskiem o podjęcie natychmiastowych działań w celu likwidacji zagrożenia wraz z oceną struktury i stanu podłoża.

- Także na ostatnim spotkaniu w przedstawicielami spółki, jakie początkiem listopada odbyło się w trzebińskim urzędzie, została zwrócona uwaga na problem występowania zapadlisk i burmistrz wnioskował o zabezpieczenie całego terenu, w tym także pobliskiego lasu i ustawienia tam choćby tabliczek informujących o potencjalnym zagrożeniu. Po ostatnim zdarzeniu urząd wystąpił do SRK z prośbą o spotkanie, celem omówienia rozwiązania problemu. Nie możemy bezczynnie czekać aż znów gdzieś powstanie zapadlisko. Szczęście w nieszczęściu, że nie doszło do sytuacji jak w Chrzanowie, gdzie zapadła się ziemia pod budynkiem mieszkalnym – dodaje Mateusz Król.

Marek Oratowski

Materiał promocyjny

Odszedł Jan Jarczyk



FOT. MAREK ORATOWSKI

Jan Jarczyk z kalendarzem chóru „Żaby”, któremu przesował

Samorządowiec, działacz związkowy, społeczny, chórzysta. Zmarły w niedzielę Jan Jarczyk z Chrzanowa zostanie zapamiętany przede wszystkim jako życzliwy człowiek, żyjący w zgodzie z własnymi ideałami.

Pochodził z Trzebinii. Maturę zdał w chrzanowskim technikum. Po dwuletniej służbie wojskowej w jednostce WOP zatrudnił się w Zakładach Metalurgicznych w Trzebinii. W hucie pracował wtedy ponad dwa tysiące osób. Do podjęcia tam stażu namówił go jego nauczyciel, inżynier Romuald Jagiełło, główny energetyk zakładu. Przepracował w nim 37 lat jako mistrz utrzymania ruchu elektrycznego.

Najbardziej burzliwy był początek lat 80. Załoga miała do niego zaufanie i wybrała go przewodniczącym komisji zakładowej „Solidarności”. W stanie wojennym został internowany. To było dla niego traumatyczne przeżycie. - Najpierw, w grupie 600 osób siedzieliśmy w więzieniu w Strzelcach Opolskich. Pamiętam pierwszą mszę, którą odprawił dla nas miejscowy ksiądz w styczniu 1982 roku. Gdy zaśpiewaliśmy „Wśród nocnej ciszy”, drżały

wszystkie szyby. Razem z grupą kolegów byłem na tej mszy ministrantem. Korzystając z okazji, daliśmy dyskretnie księdzu listę internowanych, którą przesmuglował na zewnątrz - opowiadał w „Przełomie” po tym, jak w 2018 roku w krakowskiej siedzibie IPN-u odebrał Krzyż Wolności i Solidarności. IPN nadał mu status pokrzywdzonego.

Przez cztery kadencje sprawował w Chrzanowie mandat radnego, był członkiem zarządu miasta i członkiem Stowarzyszenia Represjonowanych w Stanie Wojennym. Działal jako animator ruchu oazowego oraz członek rady parafialnej. Ostatnio miał problemy z chodzeniem, dlatego po Chrzanowie często jeździł na rowerze. Jego wielką pasją było śpiewanie. Prezesował chrzanowskiemu chórowi „Żaby”. Przez ponad dwadzieścia lat honorowo oddał trzydzieści litrów krwi. W Chrzanowie pomagał też w organizowaniu obozów harcerskich w Szarym Dworze.

Zmarł w niedzielę, w chrzanowskim szpitalu, w wieku 77 lat. Jego pogrzeb odbędzie się w czwartek 2 grudnia o godz. 14 w kościele św. Barbary w Trzebinii-Krystynowie, z którym był mocno związany od dzieciństwa.

(RAT)

WEŹ DOTACJĘ I BĄDŹ EKO!

Ponad 130 umów na dofinansowanie w ramach programu „Czyste Powietrze” podpisali mieszkańcy gminy Libiąż, a wciąż zawierane są nowe. Pozyskane pieniądze można wykorzystać na wymianę starych kotłów i pieców węglowych, montaż instalacji odnawialnych źródeł energii lub termomodernizację. Maksymalne dofinansowanie to aż 37 tys. zł! Kto i jak może sięgnąć po te pieniądze? Pytamy o to Patrycję Krupę z Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Libiążu.

Libiąż jest najaktywniejszą gminą w powiecie chrzanowskim, która korzysta z Programu „Czyste Powietrze”. Do kogo jest skierowany i na co można pozyskać dofinansowanie?

Patrycja Krupa: Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska w Krakowie (WFOŚiGW) wspólnie z Narodowym Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej (NFOŚiGW) realizuje program priorytetowy „Czyste powietrze”. Program jest skierowany do właścicieli lub współwłaścicieli jednorodzinnych budynków mieszkalnych lub wydzielonych w budynkach jednorodzinnych lokali mieszkalnych z wyodrębnioną księgą wieczystą. Obejmuje dwie grupy beneficjentów:

- uprawnionych do podstawowego poziomu dofinansowania (roczny dochód wnioskodawcy do 100 000 zł)
- uprawnionych do podwyższonego poziomu dofinansowania (przeciętny miesięczny dochód na osobę nie może przekroczyć: 1 564 zł w gospodarstwie wieloosobowym i 2 189 zł w gospodarstwie jednoosobowym).

Osoba, która zamierza skorzystać z podwyższonego poziomu dofinansowania, powinna wystąpić o wydanie zaświadczenia o dochodach do gminy, zgodnie z adresem zamieszkania. To załącznik obowiązkowy.

W jakiej wysokości i na jakie koszty kwalifikowane można uzyskać dofinansowanie?

- Dofinansowanie można dostać do wymiany starych i nieefektywnych źródeł ciepła na paliwo stałe na nowoczesne źródła ciepła spełniające najwyższe normy oraz do przeprowadzenia niezbędnych prac termomodernizacyjnych. Od 1 stycznia br. nie ma dofinansowań do kotłów węglowych. Kwoty dofinansowania zależą od zakresu rzeczowego i poziomu dofinansowania. Maksymalnie to 37 tys. zł. Przykładowo: wnioskodawca, który posiada już efektywne źródło ciepła, może się starać o dofinansowanie do termomodernizacji, ale nie otrzyma

więcej niż 10 tys. (15 tys. w podwyższonym poziomie dofinansowania). Z kolei jeśli ktoś wymienia stary piec węglowy i łączy to z termomodernizacją, może uzyskać od 20 tys. do 37 tys. zł.

Jak urząd dociera do mieszkańców i zachęca, by skorzystali z dofinansowania?

- Korzystamy z różnych narzędzi: plakatów, ulotek, rollupów. Organizowane są spotkania informacyjne z mieszkańcami. W tym roku odbyły się 3: w Libiążu, Żarkach i Gromcu. Prowadzimy też kampanię informacyjną przez stronę internetową UM i w mediach społecznościowych. Najlepszą metodą jest tzw. „poczta pantoflowa”. Zadowolony z obsługi mieszkańiec jest najlepszą reklamą.

W libiąskim urzędzie działa gminny punkt informacyjno-konsultacyjny Programu „Czyste Powietrze”. Ile wniosków przyjmowanych jest każdego dnia? I jak długo to trwa?

- Wypełnienie wniosku zajmuje ok. godziny, jeśli wnioskodawca był wcześniej na konsultacji i przygotował wszystkie dane. Zdarza się, że trzeba przyjść ponownie, by wniosek uzupełnić, bo brakuje jakiegoś załącznika. Każdego dnia ok. 6-8 osób zgłasza się ośsoście na konsultację. Dochodzą do tego zapytania telefoniczne i mailowe, których średnio jest ok. 10 dziennie. Od kwietnia br. do gminnego punktu konsultacyjno-informacyjnego zgłosiło się ponad 300 osób. Do dziś z pomocą ponad 130 osób wypełniło wniosek o dofinansowanie. Wśród nich jest kilkoro mieszkańców ościennych gmin. Osobom, którym została przyznana dotacja, pomagamy skompletować niezbędne załączniki i wypełniam wnioski o płatność. Mogą więc liczyć na wsparcie nie tylko przy pozyskaniu dotacji, ale także jej rozliczeniu.

Czy punkt jest czynny codziennie?

- Tak, w godzinach pracy Urzędu Miejskiego w Libiążu, z tym, że na konsultację należy się wcześniej umówić telefonicznie. W poniedziałki i wtorki wypełniam wnioski, natomiast w środę udzielam konsultacji. Wszystkie spotkania odbywają się po wcześniejszej rezerwacji dnia i godziny, dzięki czemu mieszkańcy nie muszą czekać w kolejce.

Jakie trudności pojawiają się przy składaniu wniosków?

- Najczęstszym problemem jest nieuregulowany stan prawny nieruchomości. Przy dużej liczbie współwłaścicieli pojawia się czasem kłopot z zebraniem podpisów, jeśli współwłaściciele mieszkają daleko od



siebie. Problemem jest też przekonanie mieszkańca, że sama wymiana źródła ciepła to czasem za mało, aby zwiększyć komfort i obniżyć rachunki. Ważne jest też przeprowadzenie termomodernizacji (ocieplenie przegród budowlanych, wymiana stolarki okiennej i drzwiowej, wymiana systemu wentylacji).

I ostatnie pytanie. Czy mieszkańcy mogą uzyskać pomoc finansową w formie kredytu na wykonanie inwestycji?

- 6 lipca br. ruszyła zapowiadana ścieżka bankowa czyli nabór wniosków o dotacje na częściową spłatę kapitału kredytu bankowego. Do programu przystąpiły 4 banki: Alior Bank, Bank Ochrony Środowiska, BNP Paribas Bank Polska, Credit Agricole Bank Polska. W oddziale banku można złożyć wniosek o kredyt gotówkowy i wniosek o dotację z programu „Czyste Powietrze”.

Artykuł sfinansowany ze środków Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej, w ramach działań edukacyjnych i informacyjnych Programu „Czyste Powietrze”.

ZWOLNIONA, BO NIEWYGODNA?

Małgorzata Grabania dostała „dyscyplinarkę” od dyrektora Muzeum w Chrzanowie Kamila Bogusza. Od tej decyzji odwołała się do sądu pracy i złożyła na byłego pracodawcę skargę do rady miejskiej.

Małgorzata Grabania prawie 15 lat była zatrudniona na stanowisku kierownika administracyjnego w chrzanowskim muzeum. Pracowała w sekretariacie, prowadząc sprawy kadrowe oraz kierowała pracownikami obsługi i dozorcami. Zatrudnił ją poprzedni dyrektor Zbigniew Mazur.

**ZWOLNIONA:
NIE ZASŁUŻYŁAM SOBIE
NA TAKIE
POTRAKTOWANIE**
- Jako najbliższa współpra-

cownica poprzedniego dyrektora, stałam się dla nowego niewygodna. Usunął mnie z sekretariatu i odsunął od spraw kadrowych, zatrudniając nową osobę. Celem zmienił mi zakres obowiązków, dodając te dotyczące inwestycji i przetargów, do prowadzenia których nie posiadam wykształcenia ani przeszkolenia. Wszystko po to, bym w tym natłoku obowiązków sobie nie poradziła i by mieć pretekst do zwolnienia – przekonuje Małgorzata Grabania.

Twierdzi, że z powodu długotrwałego stresu wywołanego presją psychiczną, dyskryminacją, a wręcz mobbingiem, pod koniec października musiała iść na zwolnienie lekarskie. 8 listopada, będąc na L4, odebrała pismo z muzeum rozwiązujące umowę na czas nieokreślony bez wypowiedzenia (tzw. "dyscyplinarka"). Mimo że podlega

ochronie przedemerytalnej. Wcześniej nie dostała żadnego upomnienia ani nagany. W lipcu odmówiła wskazania czterech osób planowanych od nowego roku do zwolnienia w Muzeum w ramach oszczędności. Uważa, że ten fakt rozżłościł Kamila Bogusza.

Ten jako powód do zwolnienia podał m.in. zaniechanie dotyczące przeprowadzenia przeglądu instalacji elektrycznej i odgromowej. M. Grabania tłumaczy, że nie miała możliwości przymuszenia firmy elektrycznej do zrealizowania przeglądu w terminie, gdyż w tym samym czasie realizowała ona inne zlecenie znacznej wartości.

Wskutek zwolnienia jej w takim trybie została bez środków do życia, z niewielkimi szansami na znalezienie nowego pracodawcy. Zostały jej dwa lata do emerytury.

Zamierza dochodzić swo-

ich praw w sądzie pracy. Złożyła też skargę na niezgodne z prawem działania dyrektora do Rady Miejskiej w Chrzanowie.

- Niczym sobie nie zasłużyłam na takie bezwzględne potraktowanie i zepsucie mi dobrej opinii. Uważam, że dyrektor nie wypełnia podstawowych obowiązków, jakim jest przeciwdziałanie dyskryminacji i mobbingowi w pracy. Nie reaguje i nie zwalcza takich złych zjawisk, przez co atmosfera jest fatalna - zaznacza.

**DYREKTOR:
NA TYM ETAPIE
NIE CHCE
POLEMIZOWAĆ**

Jaki do tych zarzutów odnosi się Kamil Bogusz?

- Nie będę komentować spraw pracowniczych na forum publicznym, ponieważ powoduje to wywoływanie jedynie niepotrzebnych

emocji i niepotrzebnie obniża dobre postrzeganie naszego chrzanowskiego muzeum, do którego odwiedzenia serdecznie zapraszam. Jeśli pani Grabania uważa za prawdziwe zarzuty, które formułuje, może oczywiście skorzystać z drogi sądowej i tam wykazać dowody na swoje twierdzenia. Wtedy będę się do nich ustosunkował. Obecnie przygotowuję odpowiedź do rady miejskiej na pismo pani Grabania i zapraszam radnych na ewentualną kontrolę do muzeum – formułuje swoje stanowisko.

Całą tą sprawą może mieć nieco szerszy kontekst związany z wymuszoną redukcją zatrudnienia w chrzanowskich instytucjach kultury, do czego zostali zobowiązani ich szefowie. Więcej na s. 3

Marek Oratowski

(RAT)

Nie żyje Wojciech Dadak. Profesor Uniwersytetu Jagiellońskiego

O śmierci Profesora poinformowała Katedra Kryminologii Uniwersytetu Jagiellońskiego, z którą był związany zawodowo. Odszedł w rocznicę śmierci swojego Taty.

Wojciech Dadak pochodził z Trzebin. Tata - Andrzej Dadak, był profesorem w trzebińskim liceum. Mama - nauczycielką w SP nr 3 w Trzebin. Po ukończeniu LO w Trzebin, Wojciech Dadak studiował prawo na Uniwersytecie Jagiellońskim. Później podjął studia psychologiczne na Wydziale Historyczno-Filozoficznym UJ (1984-1987) i socjologiczne na Wydziale Historyczno-Filozoficznym UJ (1988-1991). Aplikację sądową zakończył egzaminem sędziowskim w Sądzie Wo-



Prof. dr hab. Wojciech Dadak Fot. screen profilu FB Katedry Kryminologii UJ

jewódzkim w Krakowie (1984-1986). Stopień doktora nauk prawnych w WPiA UJ uzyskał w 1994 r., a stopień doktora habilitowanego nauk prawnych w zakresie kryminologii w 2012 r.

Jego zainteresowania badawcze to prawną i kryminologiczną problematyka przestępczości gospodarczej oraz

zorganizowanej; problematyka orzekania wykonywania kar i środków karnych; strategię i metody zapobiegania przestępczości; bezpieczeństwo publiczne. Był autorem bardzo wielu publikacji naukowych.

Prof. Wojciech Dadak był m.in. członkiem Komisji Dyscyplinarnej do spraw nauczycieli akademickich przy Radzie Głównej Nauki i Szkolnictwa Wyższego. A nade wszystko cenionym nauczycielem akademickim.

- Z ogromnym smutkiem i niedowierzaniem przyjęliśmy dzisiaj wiadomość o nagłej śmierci członka naszej katedry prof. Wojciecha Dadaka. Trudno nam sobie wyobrazić świat i katedrę bez niego - czytamy na profilu Katedry Kryminologii UJ na FB.

Zmarły miał 61 lat.

DROŻSZA PODRÓŻ MINIBUSEM

Pasażerowie minibusów kursujących na trasie Chrzanów-Kraków zapłacą więcej za przejazd.

Od środy, 1 grudnia, ceny biletów za podróż pojazdami Wójcik Busa wzrosły o 50 groszy. Przykładowo więc za przejazd z Chrzanowa do Krakowa musimy zapłacić 8,50 zł, a z Trzebin do stolicy Małopolski 8 zł. Za podróż z Krzeszowic do Chrzanowa trzeba z kolei wyłożyć 5,50 zł.

- Cena paliwa idzie w górę. Rosną też inne koszty, naprawy i części samochodowe. Muszę też dać podwyżkę kierowcom, bo za obecne wynagrodzenia nie chcą jeździć. Nie stać mnie na dokładanie do interesu, a pasażerów jest coraz mniej, bo wie-

le osób przesiadło się na pociąg - mówi Wiesław Wójcik, właściciel firmy przewozowej Wójcik Bus.

Cen biletów nie podnieśli na razie inni przewoźnicy kursujący na trasie Chrzanów - Kraków, ale jak mówią właściciele Stanbusa i Polbusa, pasażerowie muszą się jeszcze w grudniu liczyć z podwyżką.

To nie jedyna zmiana. Na ponowne zawieszenie sobotnich kursów zdecydował się Wójcik Bus. Wszystko przez zbyt małą liczbę pasażerów.

Tym samym w soboty na linii Chrzanów - Kraków, przez Trzebinę i Krzeszowice jeździ już tylko Polbus (po pięć kursów w obu kierunkach).

W przyszłym roku mają pójść w górę ceny biletów jednora-

zowych komunikacji miejskiej Chrzanowa, Trzebin i Libiąża.

Jak mówi przewodniczący zarządu Związku Komunalnego „Komunikacja Międzygminna” Chrzanów, bilety jednorazowe podróżują prawdopodobnie o 20 proc. Wiele wskazuje natomiast, że ceny biletów tygodniowych i miesięcznych nie zmienią się. Ma to zachęcić podróżujących do kupowania biletów okresowych.

Zarząd związku zdecydował, że osoby powyżej 70. roku życia nadal będą podróżowały za darmo. Przypomnijmy, że były przymiarki, aby pasażerowie 70+ płacili połowę najtańszego biletu jednorazowego i na tej podstawie mogliby jeździć z przesiadkami przez cały dzień. **(MK)**

Ogłoszenie

Z okazji Górniczego Święta - Barbórki,
w imieniu władz samorządowych Powiatu Chrzanowskiego,
wszystkim Górnikom, Pracownikom Kopalni i ich Rodzinom
składamy najserdeczniejsze życzenia dobrego zdrowia, szczęścia
i wszelkiej pomyślności w życiu prywatnym i zawodowym.

**Życzymy, aby każdego dnia towarzyszyło Wam
poczucie bezpieczeństwa, pewności dnia jutrzejszego
oraz wsparcie, szacunek i uznanie społeczne.**

**Niech Święta Barbara strzeże Was nieustannie
i otacza swoją opieką.**

Szczęść Boże!

Włodzimierz Korczyński
Przewodniczący Rady
Powiatu Chrzanowskiego

Bartłomiej Gębala
Wicestarosta

Andrzej Uryga
Starosta Chrzanowski

GRUDNIOWE RABATY

5%

na zakup złotej biżuterii
na kwotę powyżej 500zł

10%

na zakup złotej biżuterii
powyżej 2000zł

dodatkowo +5% rabatu z Kartą Klienta

Promocja obowiązuje od 01 do 31 XII 2021r. w salonie **Węc-Twój Jubiler** i nie dotyczy kart A i B, projektów indywidualnych, zamówień ze złota powierzonych oraz nie łączy się z innymi promocjami.

Węc-Twój Jubiler
Krzeszowice
Rynek 2
pn-pt: 9-17 / sb: 9-13
wec.com.pl

Amazonki zapraszają

Zarząd Stowarzyszenia „Amazonki Ziemi Chrzanowskiej” zaprasza wszystkie Amazonki z całego powiatu chrzanowskiego na spotkanie **10 grudnia, na godz. 15.00** do punktu konsultacyjnego w Trzebin, Rynek 18, tel. kontaktowy 503 969 617

Ogłoszenie

**Kup elektroniczne
wydanie „Przełomu”**



Zapraszamy
do naszego
nowego kiosku
i życzymy miłej lektury!

kiosk.przelom.pl

WYSOKA KARA MUSI BYĆ NIEUCHRONNA

Jak w praktyce zadziałały zmienione kilka miesięcy temu przepisy ruchu drogowego? Rozmawiamy na ten temat z podinspektorem Mariuszem Jurczykem, naczelnikiem chrzanowskiej „drogówki”.

Łukasz Dulowski: Zaczniemy od bezpieczeństwa na pasach. Czy przechodnie nadużywają prawa pierwszeństwa i wchodzą na przejścia bez rozglądania się?

Mariusz Jurczyk: Zmiana przepisów, według naszych statystyk, nie spowodowała, że piesi poczuli się jak przysłowione „święte krowy”. Nie mieliśmy większej liczby wtargnięć na jezdnię. Obserwujemy też, że kierowcy częściej zwalniają i zatrzymują się, widząc, że ktoś zbliża się do przejścia dla pieszych. Myślę, że kampania medialna w tym zakresie plus nieuchronność kary i nasze działania przyniosły oczekiwany skutek.

Oczywiście, były przypadki, że np. kierowca w rażący sposób nie ustąpił pierwszeństwa pieszym, przejeżdżając

na czerwonym świetle.

W pierwszym półroczu 2021 r., były trzy wypadki na przejściach z udziałem pieszych. W kolejnych czterech miesiącach – dwa. W jednym z nich mieliśmy wtargnięcie na jezdnię w Plazie nietrzeźwej kobiety, ale poza pasami.

Przypomnijmy, że jeśli nie zamierzamy przechodzić przez pasy, to nie powinniśmy stać w ich bezpośrednim sąsiedztwie, bo to – zwłaszcza w kontekście aktualnych przepisów – zmusza kierowców do niepotrzebnego zatrzymania się. Jak to wygląda w praktyce?

- Są dalej tacy, którzy wymachują rękami, że nie chcą przechodzić, albo się odwracają. Jeszcze brak tego nawyku, żeby nie stać przy przejściu, jeśli nie zamierzamy z niego korzystać.

A co w sytuacji, kiedy pieszy chce przejść przez przejście, ale przepuszcza samochody?

- W tym momencie naraża kierowców na łamanie przepisów, bo to on ma pierwszeństwo.

Jak wygląda egzekwowanie nowego przepisu ograniczającego prędkość do 50 km/h w terenie zabudowanym, bez względu na porę?

- Pod tym względem nie odnotowaliśmy jakiegś lawiny wykroczeń. Nawet zauważyliśmy, że obecnie w porze wieczorowo-nocnej trudniej ujawnić kierowcę przekraczającego prędkość. Oczywiście, poza weekendami, kiedy panuje mniejszy ruch i jest ładna pogoda. Wtedy kierujący pozwalają sobie na trochę więcej i często tracą prawo jazdy na 3 miesiące. W tym roku zatrzymaliśmy 92 prawa jazdy za przekroczenie prędkości powyżej 50 km/h w obszarze zabudowanym. Rekordziści mieli powyżej 150 km/h.

Do której w nocy prowadzicie kontrole prędkości?

- Całodobowo. Zostaliśmy wyposażeni w najnowsze mierniki laserowe z doświetlaczami, dzięki czemu możemy dokładnie odczytać tablice rejestracyjne poruszających się pojazdów. Np. patroli stoją często między godz. 23 a 1 na głównych drogach w obszarze zabudowanym i w miejscach oświetlonych. Nocne kontrole prędkości prowadzą umundurowani policjanci w oznakowanych radiowozach. Gdy natomiast zmotoryzowany patrol - w tym również nieoznakowany, wyposażony w wideorejestратор - zauważy wykroczenie poza terenem zabudowanym, to stara się "doholować" takiego kierowcę do obszaru zabudowanego do oświetlonego punktu i dopiero tam go zatrzymuje. Żeby nie było wątpliwości, że są to prawdziwi policjanci, a nie przebierańcy.

A czy do nowych przepisów stosują się osoby jeżdżące na hulajnogach?

- Na razie była jedna sytuacja związana z hulajnogą. W Chrzanowie poruszał się na niej nietrzeźwy mężczyzna i zderzył się z pieszym. Nie mieliśmy natomiast innych wykroczeń popełnionych przez kierujących hulajnogami.

Otrzymujemy jednak częste sygnały, że hulajnogi, które wypożycza prywatna firma w Chrzanowie i Trzebini, są porzucane na chodnikach i na jezdniach, co utrudnia ruch pieszych i samochodów. To zmoza. Trudno nam jednak stwierdzić, czy jest to niewłaściwe zachowanie użytkowników hulajnóg, czy wandalizm, czy warunków atmosferycznych. Przypominam, że przepisy pozwalają nam uzyskać dane ostatniego użytkownika takiej wypożyczalnej hulajnogi. Łatwo możemy do niego dotrzeć i rozliczyć zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Szykuje się kolejna nowelizacja przepisów, głównie pod kątem wysokości nakładanych mandatów i punktów karnych. To dobry sposób na poprawę bezpieczeństwa na drogach?

- Przede wszystkim wysoka kara musi być nieuchronna. Wtedy kierowcy będą mieć zakodowane, że jeśli nie uważnie pojadą i popełnią wykroczenie w ruchu drogowym lub spowodują kolizję, to słono zapłacą. Według projektów, policjant będzie mógł wystawić mandat nawet do 8 tys. zł i nałożyć 15 punktów karnych. Jednak nie ma jeszcze ostatecznej wersji projektu.

W mojej ocenie każde zmiany mogące mieć wpływ na rzecz poprawy bezpieczeństwa na drogach to dobry kierunek.

Przy okazji mandatów chciałbym jeszcze przypomnieć, że policjanci za każdym razem, gdy wyruszają na patrol, zabierają do radiowozu przenośne terminale płatnicze. Niejednokrotnie kierowcy, popełniający wykroczenia, wobec których są nakładane mandaty, dziwią się, że policjanci mają w radiowozach terminale i można na miejscu zapłacić karę grzywny. Nie wszyscy



Podinspektor Mariusz Jurczyk, naczelnik wydziału ruchu drogowego KPP w Chrzanowie

Przepisy obowiązujące od 1 czerwca

- Wcześniej pieszy miał pierwszeństwo, znajdując się na przejściu. Teraz kierowca musi się zatrzymać przed pasami, widząc, że przechodzić chce na nie wejść.
- Prędkość pojazdów w terenie zabudowanym została ujednolicona do 50 km/h o każdej porze dnia i nocy.

jeszcze o tym wiedzą, choć taka możliwość istnieje już od zeszłego roku. Krótko mówiąc – w radiowozie zapłacimy mandat tak, jak za towar w sklepie, czyli kartą bankomatową: albo zbliżeniowo, albo wpisując PIN. To powoduje, że kierowca nie ponosi dodatkowej opłaty skarbowej w wysokości 12 zł.

Materiał Informacyjny

Automatyzacja i robotyzacja sposobem na problemy z brakiem pracowników?



Tempo pracy, dokładność i skuteczność odgrywają ważną rolę w prowadzeniu firmy. Jednocześnie na całym świecie widoczny staje się brak wysoko kwalifikowanych i zaangażowanych pracowników. W związku z tym wielu przedsiębiorców rozważa „zatrudnienie” robotów, zwłaszcza do uciążliwych, lub wymagających ogromnej precyzji zadań. Wkrótce rozwój niektórych branż, nawet tradycyjnych, takich jak przemysłowa uprawa roślin, wymagać będzie robotyzacji, a jej wprowadzenie będzie niezbędnym czynnikiem konkurencyjności na rynkach UE i w obrocie międzynarodowym. Województwo Małopolskie śledzi trendy technologiczne i gospodarcze i wspiera firmy, które chcą wdrażać nowoczesne technologie informacyjne i komunikacyjne, w tym rozwiązania z zakresu robotyzacji, czy automatyzacji. W ramach projektu SPIN – Małopolskie Centra Transferu Wiedzy wspieramy dla przedsiębiorców, na właścicieli i menedżerów firm z regionu czekają eksperci Fundacji Progress and Business, którzy przeprowadzą audyty i doradzą najlepsze rozwiązania.

Digitalizacja, robotyzacja, automatyzacja, czy zastosowanie nowoczesnych systemów i rozwiązań staje się koniecznością, a epidemia COVID-19 przyspieszyła jeszcze ten proces, rozszerzając zakres pracy zdalnej, elektronicznego handlu (e-commerce), czy e-płatności we wszystkich branżach. Zapotrzebowanie na usługi proinnowacyjne i badawcze w obszarze technologii informacyjnych i komunikacyjnych (TIK) oraz na wdrożenia systemów informatycznych stale wzrasta, a trend ten będzie kontynuowany przez najbliższe dziesięciolecie. Technologie te obecnie stają się podstawą efektywnego funkcjonowania firm we wszystkich sektorach gospodarki, stawiając przedsiębiorcom nowe wyzwania, w tym konieczność ciągłego dostosowywania się do aktualnej wiedzy oraz do potrzeb i oczekiwań klientów.

Zachęcam wszystkich przedsiębiorców do skorzystania z profesjonalnych usług doradczych ekspertów Fundacji Pro-

gress and Business w ramach projektu SPIN – realizowanego przez Województwo Małopolskie i współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej. To dla małopolskich firm ogromna szansa. Dzięki projektowi SPIN firmy zyskują dostęp do eksperckiej wiedzy i poznają najnowsze trendy technologiczne. Projekt jest przeznaczony głównie dla firm z sektora MŚP, by wyrównywać szanse w dostępie do innowacji. Małe firmy, które nie mają własnego działu rozwoju, czy infrastruktury badawczej, zyskują możliwość, by skorzystać z wiedzy i zasobów specjalistycznych Centrów Transferu Wiedzy. Dzięki temu mogą wziąć udział w wyścigu technologicznym w opracowywaniu i wdrażaniu innowacji na równi z dużymi firmami – mówi Witold Kozłowski, Marszałek Województwa Małopolskiego

Z usług doradczych dofinansowanych ze środków projektu SPIN mogą skorzystać małopolskie przedsiębiorstwa z różnych branż, przede wszystkim małe i średnie firmy, które albo są dostawcami technologii informacyjnych, albo chcą się rozwijać w kierunku bardziej intensywnych zastosowań TIK w swojej działalności. Warunkiem jest jedynie posiadanie wolnego limitu pomocy de minimis za ostatnie dwa lata (dla większości firm wynosi on 200'000,00 Euro).

Z usług Centrum Transferu Wiedzy Fundacji Progress and Business w ramach projektu SPIN skorzystały do tej pory firmy z tak różnych branż jak produkcja zaawansowanych systemów utrzymania ruchu, głównie dla branż energetycznej i budowlanej, prowadzenie usług księgowych i prawnych, usługi wykonywane przy pomocy dronów, logistyka, koncepcja zespołu robotów autonomicznych dla ogrodnictwa, szkolenia specjalistyczne. Pomoc w ramach projektu SPIN w zakresie audytu pogłębionego systemów zapewnienia bezpieczeństwa przemysłowego otrzymała także znana firma z sektora energetycznego. Kolejne zgłoszenia pochodzą z biur projektowych, branży consultingowej i handlu.

Najczęściej firmy potrzebują pomocy w ulepszeniu swoich istniejących już usług lub wprowadzeniu nowych, związanych z zastosowaniem TIK, jak również pomocy w staraniu się

o dofinansowanie przedsięwzięć z projektów pomocowych w zakresie badań i rozwoju (B+R), zarówno na poziomie krajowym, jak i regionalnym. W ramach usług transferu technologii firmy mogą uzyskać pomoc w nawiązywaniu kontaktów z dostawcami wiedzy (uczelnie, instytuty badawcze), kapitału (fundusze venture capital i inne instytucje finansowe), a także z nowymi, potencjalnymi klientami. Centrum Transferu Wiedzy Fundacji Progress and Business prowadzi także ocenę produktów i usług oferowanych przez przedsiębiorców pod względem ich perspektyw rynkowych i innowacyjności – mówi prof. dr hab. inż. Andrzej Skulimowski, prezes Fundacji Progress and Business.

Ze względu na duże zróżnicowanie branżowe firm zainteresowanych udziałem w projekcie, usługi są dostosowane do konkretnej sytuacji przedsiębiorstwa.

Usługi w ramach projektu SPIN dla małopolskich przedsiębiorców są współfinansowane z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego i realizowane w ramach pomocy de minimis, pokrywają one jedynie równowartość 23% VAT ceny usługi.

Robotyzacja, automatyzacja czy cyfryzacja to tylko kilka spośród wielu tematów, w których wsparcie mogą uzyskać przedsiębiorcy z Małopolski. W ramach projektu SPIN działa aż 8 Centrów Transferu Wiedzy, specjalizujących się w różnych dziedzinach. Zachęcamy przedsiębiorców, którzy planują wprowadzanie innowacji w swojej firmie do kontaktu z Punktem Kontaktowym w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Małopolskiego, **tel. 12 29 90 662, 12 29 90 827**, e-mail: **spin@umwm.malopolska.pl** lub bezpośrednio do Centrum Transferu Wiedzy działającego w ramach projektu. Więcej informacji można znaleźć na stronie **<https://www.spin.malopolska.pl>** oraz na Facebookowym profilu SPIN **<https://www.facebook.com/spin.malopolska>**.

Stoją po kilka godzin marznąc w kolejce do testu



Przy punkcie drive thru mnóstwo osób chorych stoi w kolejce jeden obok drugiego

Pacjenci chrzanowskiego punktu drive thru przy szpitalu narzekają na kolejki oraz sposób organizacji miejsca wymazów.

Rośnie liczba osób kierowanych na testy na obecność koronawirusa. Wiele osób przychodzi z dziećmi.

- Nikt, kto jest tam kierowany, nie jest zdrowy. Wszyscy stoją w kolejce jeden obok drugiego, kichają na siebie, kaszlą. Niektórzy mają wysoką gorączkę i stoją tak po kil-

ka godzin na zimnie. Ostatnio spędziłam tak z dzieckiem 2,5 godziny. Było zimno i padał deszcz, a my nie mieliśmy się gdzie schronić – opowiada Czytelniczka z Chrzanowa.

Zaznacza, że mimo napisu drive thru, gdzie z zasady osoba pobierająca wymaz powinna podejść do okna samochodu, tu jest zupełnie inaczej. Kierowcy zostawiają auta przy drodze lub na parkingu i idą stanąć w kolejce.

- Jak człowiek dotrze pod wiatę, to jest zupełnie inaczej, już nie pada mu na głowę. Po tak spędzonych paru godzinach dla osób chorych mo-

że to oznaczać zdecydowane pogorszenie stanu zdrowia – mówi Czytelniczka.

Izabela Kiełbalska zastępca dyrektora ds. leczenia w chrzanowskim szpitalu przyznaje, że sytuacja z dnia na dzień się zmienia, bo liczba chorych przebywających w szpitalu z powodu COVID-19 rośnie. Są także problemy z zakażeniami na oddziałach.

- Zorientujemy się jednak w sytuacji w punkcie i postaramy się w jakiś sposób usprawnić jego pracę – obiecuje Izabela Kiełbalska.

(E)

W szpitalu umierają trzy osoby dziennie

W listopadzie, przyczyną co drugiego zgonu w Szpitalu Powiatowym w Chrzanowie, był COVID-19.

Od 1 do 23 listopada w szpitalu zmarło 88 osób. Co drugi zgon w tym czasie był na COVID-19. Dla porównania – w październiku było 86 zgonów, w tym 19 na COVID-19.

Wicedyrektorka szpitala podczas ostatniej komisji zdrowia powiedziała radnym powiatowym, że generalnie wśród zmarłych zakażonych koronawirusem niemal wszyscy mieli choroby współistniejące (cukrzyca, miażdżyca, nadciśnienie). Najmłodszy pacjent zmarły w listopadzie był w wieku 41 lat i cierpiał na cukrzycę.

Ministerstwo Zdrowia ostatnie dane na temat liczby zakażeń koronawirusem wśród osób zaszczepionych podało 26 listopada. Wtedy też ukazała się informacja, że od momentu rozpoczęcia szczepienia drugą dawką 11,4 procenta wszystkich zakażeń stanowili w pełni zaszczepieni (tydzień wcześniej ten odsetek wynosił 8,6 procent).

Resort zdrowia w tym samym dniu podał ponadto, że od początku rozpoczęcia szczepienia drugą dawką w Polsce zmarło 46 553 osób. Liczba zgonów wśród osób w pełni zaszczepionych po upływie 14 dni od pełnej dawki wynosiła 2 651. Stanowi to 5,6 procent (tydzień wcześniej było to 4,5 procent).

(MOR)

COVIDOWE CIEKAWOSTKI

2 639

łóżek w małopolskich szpitalach jest przygotowanych dla pacjentów z COVID-19. W poniedziałek 29 listopada wieczorem, zajętych było 2 000. Korzysta z nich kilkudziesięciu pacjentów spoza regionu.

13 000

tyle łóżek jest w małopolskich szpitalach. 19 proc. z nich przeznaczonych jest obecnie dla pacjentów covidowych. W razie potrzeby wojewoda zamierza zwiększyć tę liczbę do 30 proc.

40 000

zakażeń to wg MZ dzienna wydolność służby zdrowia w Polsce

4

krotny wzrost sprzedaży amantadyny odnotowano w aptekach, głównie na Podkarpaciu. Lek ten nie jest jednak rekomendowany do leczenia COVID-19 przez żadne towarzystwo naukowe.

5-12

lat to wiek dzieci dopuszczonych do szczepień przeciw koronawirusowi. 1,1 mln szczepionek dla dzieci Polska otrzyma do połowy grudnia.

44,6%

Małopolan zaszczepionych jest przeciw COVID-19. Dzienna liczba ta wzrasta, ale głównie dzięki osobom przyjmującym trzecią dawkę.

857

razy wyjeżdżały do pacjentów w minioną niedzielę zespoły ratownictwa medycznego w Małopolsce. Miesiąc temu takich wyjazdów było 200 mniej.

43

tony tlenu średnio na dobę zużyto w Małopolsce do tlenoterapii w minioną niedzielę. To rekordowe zużycie. Podczas drugiej fali COVID-19 było to maksymalnie 36 ton/dobę. Wg wojewody region przygotowany jest do zużycia 63 ton/dobę.

K R Ó T K O

Wojewoda zapowiada interwencję w NFZ

- Apeluje do lekarzy POZ, aby nie odsyłali pacjentów w przypadkach nieuzasadnionych do szpitalnych SOR-ów i opieki świątecznej, tylko korzystali z obowiązku badania pacjentów - powiedział w poniedziałek podczas konferencji prasowej wojewoda małopolski Łukasz Kmita.

Co to jest omikron

Wariant, któremu nadano nazwę „Omikron”, to nowa od-

miana koronawirusa, którą po raz pierwszy wykryto 11 listopada w Botswanie, a w kolejnych dniach w kilku innych państwach afrykańskich. Zaniepokoił on naukowców, ponieważ charakteryzuje się wyjątkowo dużą liczbą mutacji (ok. 30) i co za tym idzie wysokim potencjałem zakaźnym. Pojawili się też obawy, że obecnie stosowane szczepionki mogą być w tym przypadku nieskuteczne lub przynajmniej mniej skuteczne niż w przypadku dotychczasowych wariantów. Naukowcy potrzebują kilku tygodni, aby go zbadać.

Bezpłatne szczepienia przeciwko grypie dla dorosłych. Gdzie się zgłaszać?

Osoby, które ukończyły 18 lat, mogą skorzystać z darmowych szczepień przeciw grypie. Wystarczy, że zgłoszą się do wybranego punktu. Jak zapewniają medycy, jednocześnie mogą przyjąć zarówno szczepionkę na COVID-19 jak i na grype.

Do tej pory uprawnieni do bezpłatnych szczepionek na grype byli m.in. medycy, farmaceuci, nauczyciele, żołnierze czy seniorzy. Teraz mają je wszyscy dorośli.

Osoby, chcące skorzystać z bezpłatnego szczepienia, nie muszą mieć recepty na szczepionkę. Muszą się tylko umówić na termin w wybranym punkcie.

Na szczepienie powinny się zgłaszać osoby bez objawów ostrej infekcji i gorączki. Nie trzeba robić przerwy między szczepieniami np. przeciw COVID-19 i przeciw grypie.

Jak podaje ministerstwo zdrowia, w tym roku do Polski trafi łącznie 5 mln dawek szczepionki. Szczepienia będą wykonywane do wyczerpania rezerwy lub do 31 marca 2022 r.

(EA)

Mapa ponad 3000 punktów szczepień znajduje się na stronie <https://pacjent.gov.pl/aktualnosc/szczepienia-na-grype>.

Punkty szczepień na grype na ziemi chrzanowskiej, zarejestrowane na stronie ministerstwa zdrowia:

BABICE

- Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia Babice, ul. Jana Gołąba 1, tel. 32 613 41 01
- Punkt szczepień Pluszyńska Jolanta, ul. Jana Pawła II 16, tel. 508 970 221

CHYZANÓW

- ZLA Chrzanów, ul. Sokoła 19, tel. 32 610 00 61
- ZLA W CHYZANÓWIE, ul. Broniewskiego 16c, tel. 32 343 49 01
- ZLA Chrzanów, ul. Kalinowa 7, tel. 661 87 57
- ZLA Chrzanów, ul. Kolonia Stella 19/1, tel. 32 623 04 32
- Centrum Medyczne Południe, ul. Pęcowskiego 3, tel. 507 777 980
- Centrum Medyczne IGAMED, ul. Oświęcimska 3, tel. 32 728 06 06
- Centrum Medyczne DIABET, ul. Kościuszki 18, tel. 32 623 13 73
- Centrum Medyczne Okoklinik, ul. Topolowa 16, tel. 506 644 028

- Szpital Powiatowy w Chrzanowie, ul. Topolowa 16, tel. 624 75 95
- ZLA Luszowice, ul. Strażacka 8, tel. 32 711 50 50
- ZLA Balin, ul. Wyzwolenia 65, tel. 32 613 17 87
- ZLA Płaza, ul. Korczaka 2, tel. 32 613 12 50

LIBIAŻ

- Elvita Libiąż, ul. Górnica 5, tel. 32 624 21 36

TRZEBINIA

- Elvita Trzebinia, os. Widokowe 23, tel. 32 711 05 05
- Elvita Trzebinia, ul. Matejki 39, tel. 32 612 10 13
- Elvita Mysłachowice, ul. Trzebińska 7, tel. 32 613 70 17
- Elvita Bołęcín, ul. Topolowa 2, tel. 32 645 83 59
- NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia, Psary, ul. Wspólna 6, tel. 32 611 51 05

Bieda ma coraz więcej twarzy

Stowarzyszenie Wiosna - organizator Szlachetnej Paczki - opublikowało raport o biedzie. Ta publikacja na pewno u wielu osób zmieni postrzeganie tego problemu. Jak naprawdę wygląda Polska bieda AD 2020?

PRZYBYŁA ARMIA GŁODNYCH

Obawa o to, czy wystarczy pieniędzy na jedzenie to codzienna zbrodnia dwóch milionów Polaków. Aż tyłu z nas żyje poniżej granicy skrajnego ubóstwa, czyli w warunkach stałego zagrożenia dla zdrowia fizycznego i psychicznego. Za mniej niż 20 zł dziennie. W ostatnim roku liczba Polaków, którzy popadli w skrajną biedę, wzrosła o prawie 400 tysięcy. Co czwarta z tych osób to dzieci i młodzież.

Najczęściej uważamy, że biedny to ktoś chory (63% wskazań), nadużywający alkoholu (58%), życiowo niezaradny (55%) albo leniwy (51%).

- To dobre powody. Wygodne. Zrzucają bowiem z nas odpowiedzialność i sprowadzają kwestię biedy do konsekwencji indywidualnych błędów, zanie-

chań, w najlepszym razie winią niefortunne zbiegi okoliczności - czytamy w raporcie.

Jego autorzy, chcąc jednak przemówić jeszcze bardziej do naszej wyobraźni, porównali nasz kraj do bloku o stu mieszkaniach. Jak w takim obrazie wygląda skala ubóstwa?

„Ośmiu twoich sąsiadów nie ma łazienki - wanny ani prysznic. Sześciu nie może skorzystać z toalety, bo też jej nie ma. W trzech lokalach brakuje bieżącej wody. W pięciu mieszkaniach żyją osoby znajdujące się w skrajnym ubóstwie. Pieniądzy nie wystarcza im nawet na zaspokojenie podstawowych biologicznych i psychicznych potrzeb. Co najmniej jeden z twoich sąsiadów w 2020 roku umarł” - czytamy w raporcie.

Co zrobić, by poprawić tę sytuację? Wystarczy przestać być obojętnym i zacząć pomagać, docierać do ludzi żyjących w biedzie, zimnie i samotności. Na przykład przez takie inicjatywy, jak Szlachetna Paczka.

TAM ROZGRYWAJĄ SIĘ DRAMATY

„Pani Bożena wiodła spokojne życie i wychowywała dwójkę

dzieci, w tym synka, który jest niepełnosprawny intelektualnie. Niestety, pani Bożena choruje na cukrzycę i konieczna była amputacja obu nóg. Traci również wzrok w wyniku nieudanej operacji na jaskrę. Obecnie nie porusza się samodzielnie. Nie dostaje pomocy od męża. Córka przychodzi w wolnej chwili, aby zająć się mamą. Podać jej posiłek, przebrać” - to historia mieszkanki Libiąży, którą odwiedziła wolontariuszka Paczki.

Marzeniem pani Bożeny jest elektryczne łóżko rehabilitacyjne, czajnik, mikrofalówka oraz kupno jedzenia dla cukrzyka. Taki prezent na święta mogą jej zapewnić darczyńcy.

Co z pomocą instytucjonalną?

- Liczba rodzin, którym pomagamy finansowo nie rośnie, ale wzrasta grupa ludzi mających inne potrzeby. Na przykład szukających wsparcia prawnego, czy potrzebujących usług opiekuńczych - zauważa Sylwia Paleczny, dyrektor Ośrodka Pomocy Społecznej w Libiążu.

Zmieniła się też trochę geografia biedy.

- Poszło spore wsparcie w postaci programu 500+, wyprawek szkolnych oraz bonów



Banki Żywności zorganizowały zbiórki żywności pod hasłem „Święta godne, a nie głodne”. Odbyły się w miniony weekend także w kilkunastu marketach na ziemi chrzanowskiej. Na zdjęciu wolontariusze z Warsztatów Terapii Zajęciowej w Chrzanowie, uczestniczący w zbiórce

turystycznych. To niewątpliwie poprawiło sytuację rodzin z dziećmi. Jednak dramaty rozgrywają się teraz głównie w rodzinach seniorów, wdowców, osób samotnych. A także w rodzinach dotkniętych ciężką chorobą, na przykład nowotworem. W takiej sytuacji ludzie nagle popadają z dobrobytu w biedę. Cały czas jest też grono osób mających niskie świadczenia. W zwią-

ku z tym nie stać ich na zakup opału na zimę albo wykupienie leków. Albo gdy kupią lekarstwa, to nie mają już na zapłacenie czynszu - tłumaczy Teresa Piekara z Interwencyjnego Zespołu Pomocy Międzyludzkiej w Krzeszowicach, organizującego m.in. cykliczne akcje wydawania żywności.

Apeluje, by w najbliższym środowisku każdy z nas wspomagał takich ludzi, którzy nie-

kiedy wstydzą się zapukać do drzwi ośrodka pomocy społecznej. Albo przynajmniej podpowiadał im, gdzie znaleźć pomoc.

- Cieszy mnie i dodaje sił do dalszej działalności fakt, że wiele osób nie jest obojętnych, o czym świadczy hojność osób uczestniczących w naszych kwestach - dodaje wolontariuszka.

Marek Oratowski

OGŁOSZENIE

zł/kg 27,99	zł/kg 27,99	zł/700ml 8,99	zł/kg 26,79	zł/kg 29,99
Szyńka z Komina	Szyńka Delikatesowa	Majonez	Boczek Wędzony	Rolada z Komina
zł/l 3,99	zł/kg 17,99	zł/400g 2,29	zł/400g 1,99	zł/150g 5,99
Sok Karton Pomarańcza, Czarna Porzeczka, Jabłko	Kiełbasa Śląska	Kukurydza Konserwowa	Groszek Konserwowy	Kakao

Delikatesowa sieć okazji

KOKO BIS DELIKATESY

OFERTA WAŻNA
od 01.12.2021
do 04.01.2022

Czwarta fala w szkołach. 15 szkół w powiecie uczy się w tym tygodniu częściowo zdalnie

Aż 18 klas szkół podstawowych z Chrzanowa, 12 klas z gminy Alwernia, 8 klas z Libiąża i 19 klas w Trzebinii w tym tygodniu przebywa na kwarantannie. Nauka zdalna znów wraca do wielu domów w powiecie.

W Szkole Podstawowej nr 8 w Chrzanowie w trybie zdalnym pracuje 14 klas, z czego połowa kończy kwarantannę 2 grudnia, a kolejne siedem klas – 3 grudnia. W SP nr 10 w Chrzanowie cztery klasy uczą się zdalnie. Trzy będą tak pracować do czwartku (jedna z nich w trybie hybrydowym), jedna pozostanie w domu aż do poniedziałku 6 grudnia.

Jak podaje Beata Drabiec, kierownik Biura Edukacji i Polityki Społecznej w UM, również do czwartku są zawieszone zajęcia w dwóch oddziałach w Przedszkolu Samorządowym nr 4 w Chrzanowie oraz w jednym oddziale w PS nr 7 w Chrzanowie.

W Alwerni w tryb hybry-

dowy przeszły cztery szkoły. W SP w Alwerni - 3 klasy skończyły naukę zdalną w poniedziałek 29 listopada, a jedna będzie się tak uczyć do 6 grudnia. W SP w Grojcu do piątku 3 grudnia jedna klasa pozostaje na nauce zdalnej. To samo dotyczy jednej klasy w podstawówce w Regulicach. Najwięcej uczniów uczyło się z domów ze szkoły w Porębie Żegoty, bo tam aż 6 klas pracowało w ten sposób do końca listopada.

W gminie Libiąż do poniedziałku 29 listopada na kwarantannie były dwie klasy - z SP nr 2 w Libiążu i z ZS w Żarkach. W tej ostatniej do 3 grudnia w trybie nauki zdalnej będą się uczyć uczniowie jeszcze dwóch klas. Podobnie jest w SP nr 1 w Zespole Szkolno-Przedszkolnym nr 2 w Libiążu, tam jedna klasa uczy się z domu do piątku, a trzy kolejne do czwartku.

W gminie Trzebinia w SP 8 zdalnie pracuje 5 klas do 2 lub 3 grudnia, w Dulowej jedna klasa i jeden oddział przedszkolny do 3 grudnia, w Lgocie 4 klasy uczą się online do 2 lub 3 grudnia. W Myślachowicach 3 klasy do 3 grudnia, a jedna do 6 grudnia, w tamtejszym przedszkolu jest zawieszony jeden oddział.

STARSZY UCZNIOWIE UCZĄ SIĘ STACJONARNIE

W powiecie chrzanowskim jeszcze jedna szkoła pracuje zdalnie, to 163 uczniów z pięciu klas z Zespołu Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebinii. Okres kwarantanny potrwa tam do 2 grudnia. Jak zauważa Łukasz Dym z Wydziału Edukacji, Kultury i Sportu Starostwa Powiatowego w Chrzanowie, sytuacja w szkołach, które starostwu podlegają, jest stabilna, a wyłączenie klas z nauki stacjonarnej to pojedyncze przypadki i nie ma porównania z minionym rokiem, gdy sytuacja była dużo trudniejsza.

PROBLEM DLA CAŁYCH RODZIN

Informacje, że dana klasa przechodzi na kwarantannę zaskakują rodziny.

Teoretycznie wiemy, że przejście w tryb nauki zdalnej może zdarzyć się w każdej chwili, od jakiegoś czasu mamy hasła i loginy podane na dzienniku elektronicznym do kont naszych dzieci do programu Teams. Ale w prakty-

ce zawsze chcemy wierzyć, że organizacja pracy i nauki z domu nie będzie nas dotyczyć. Nikt nie chce powrotu do sytuacji sprzed roku. Niestety powoli zaczynamy się przyzwyczajać, że to nieuniknione.

A taka informacja przeorganizowuje normalny tydzień. Zaczyna obowiązywać zakaz wychodzenia z domu osobie objętej kwarantanną (nie dotyczy to rodziców ucznia, rodzeństwa ani innych współmieszkańców), zorganizowanie - wolnego w godzinach pracy rodziców - sprzętu umożliwiającego połączenie na lekcje online oraz - niejednokrotnie - cierpliwe wytłumaczenie dziecku, ile czasu będzie uczyło się w takim trybie i jakie obowiązki dla niego to niesie.

Tymczasem w poniedziałek minister zdrowia, Adam Niedzielski zapowiedział nowe obostrzenia, które zaczynają obowiązywać w kraju od 1 grudnia. Takie posunięcie jest spowodowane pojawieniem się nowej mutacji koronawirusa. Na razie nie dotyczy one szkolnictwa.

Natalia Feluś

SERWIS OŚWIATOWY

Święta i ferie w szkołach

Zimowa przerwa świąteczna rozpoczyna się 23 grudnia, a kończy w niedzielę 2 stycznia 2022 r. Uczniowie wracają do szkół w poniedziałek 3 stycznia. Oznacza to dla nich 11 dni wolnego. Rodziców, którzy zechcą spędzić ten czas z dziećmi czeka wybranie aż 7 dni urlopu (o ile nie pracują w weekendy). Dzień wolny od pracy oraz zajęć dydaktycznych to także 6 stycznia (Trzech Króli).

Ferie zimowe potrwają w tym roku od 17 do 30 stycznia. Wtedy wypoczywać będą uczniowie w województwach: kujawsko-pomorskim, lubuskim, małopolskim, świętokrzyskim i wielkopolskim. W województwach podlaskim i warmińsko-mazurskim ferie rozpoczyna się 24 stycznia, a zakończą 6 lutego. Dla dzieci uczących się w województwach: dolnośląskim, mazowieckim, opolskim i zachodniopomorskim ferie zimowe rozpoczyna się ostatniego stycznia i zakończą 13 lutego. Natomiast w Walentynki zagną ferie mieszkańcy województw lubelskiego, łódzkiego, podkarpackiego, pomorskiego i śląskiego. Ci uczniowie zakończą ferie 27 lutego 2022 r.

„Dziady” znów na cenzurowanym

Małopolska Kurator Oświaty - Barbara Nowak krytycznie wypowiedziała się o spektaklu teatralnym „Dziady” w reż. Mai Kleczewskiej wystawianym od 19 listopada na deskach Teatru Słowackiego w Krakowie. W swoim oświadczeniu wydanym 23 listopada informuje nauczycieli, rodziców i uczniów, że „spektakl ten zawiera interpretację nieadekwatną i szkodliwą dla dzieci i uczniów, które nie wpisują się w cele systemu oświaty (...) (...) interpretacja «Dziadów» Adama Mickiewicza, jest swobodną emanacją poglądów środowiska, które pragnie kształtować spojrzenie społeczne na współczesną Polskę nie z troską, miłością należną Ojczyźnie, lecz z nienawiścią do jej rodowodu historycznego, do tożsamości narodu ugruntowanego na fundamencie tradycji cywilizacji łacińskiej. Ten spektakl zawiera i promuje treści, które pozostają w jawnej sprzeczności z celami wychowania młodych Polaków określonych w preambule Prawa Oświatowego.”

Bilety do końca roku na ten spektakl zostały już wyprzedane.

O „Dziadach” dzień po ich obejrzeniu Aneta Kyzioł z działu kulturalnego „Polityki” napisała tak: „Lepszej reklamy twórcy pewnie nie mogli sobie wymarzyć. Na wczorajszym pokazie wszystkie miejsca były zajęte, w dużej mierze zresztą przez młodzież. W kolejce do kasy starci porównywali działalność PiS i PZPR i rzucali dowcipami jak za PRL. Na samym spektaklu, po «Wielkiej Improwizacji» wygłoszonej z mocą przez grającego Konrada Dominikę Bednarczyk i prawdziwie wywołującej emocje, rozległy się brawa. Na koniec zaś widownia długo klaskała aktorom na stojąco, a przy szatni dało się usłyszeć komentarze młodych: no, może nie są to klasyczne „Dziady”, ale było bardzo ciekawie.”

Lekturki spod chmurki

Uczniowie klasy drugiej Szkoły Podstawowej nr 3 w Trzebinii realizują międzynarodowy projekt edukacyjny „Czytam z klasą lekturki spod chmurki”. Jak podaje szkoła: „Projekt został stworzony z myślą o zachęceniu uczniów do czytania książek. Składa się z trzech modułów. Dnia 25 listopada 2021 r., w ramach realizacji modułu nr 1 pt. „Podróże małe i duże”, drugoklasistów zorganizowali klasowy Dzień Postaci z Bajek. Każdy uczeń wcielił się w wybranego przez siebie bajkowego bohatera, zabrał o od-

powiednie rekwizyty i przebranie. Zaprezentował swoją postać, określając, jak się nazywa, z jakiej bajki pochodzi i kto jest jej autorem. Na klasowej paradzie nie zabrakło: Kota w butach, Śpiącej Królewny, Barbie, Rudolfa Czerwonego Renifera, Dzwoneczka, Elfy, Batmana, Thora, Hermiona, Rycerza, Minionka i Walecznych Żołnierzy.

Kto kryje się za książką?

Promocję czytelnictwa – w nieco innej formie – szerzy wśród uczniów także SP nr 10 w Chrzanowie. Tamtejsi nauczyciele zostali poproszeni o sfotografowanie się ze swoją ulubioną książką, ale tak, żeby nie było widać ich twarzy. Teraz uczniowie biorą udział w zabawie w zgadywanke, kto kryje się za książką. Podpowiedzi dla dzieci mogą być tło czy ubiór pedagogów. Nie zabrakło także lektur w językach obcych. Pomysłowe zdjęcia można obejrzeć na facebookowym profilu szkoły.

Uwolnij książkę

Akcent na czytelnictwo wśród uczniów stawia także SP nr 1 w Libiążu. Samorząd Uczniowski zainicjował akcję „Uwolnij książkę”. Jak podaje, na szkolnych korytarzach przygotowano regały z książkami. Każdy uczeń może przyjąć, przynieść swoją książkę i wymienić na wybraną ze szkolnej kolekcji. Kącik czytelniczy można cały czas wzbogacić o przyniesione zbiory.

Pieniądze na Laboratoria Przyszłości

Do Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie wpłynęła pierwsza transza środków dla 1035 szkół z województwa w ramach programu Laboratoria Przyszłości. To inicjatywa edukacyjna realizowana przez Ministerstwo Edukacji i Nauki we współpracy z Centrum GoVtech w Kancelarii Prezesa Rady Ministrów. Jej celem jest wsparcie wszystkich szkół podstawowych w budowaniu wśród uczniów kompetencji przyszłości z zakresu nowych technologii, inżynierii, sztuki oraz matematyki.

Małopolskie szkoły otrzymały łącznie blisko 73 mln zł. Środki te zostaną przekazane na rachunki bankowe jednostek samorządu terytorialnego, które są organami prowadzącymi publiczne szkoły podstawowe lub publiczne szkoły artystyczne realizujące kształcenie ogólne w zakresie szkoły podstawowej.

Jak informuje MUW, dzięki tym środkom powstaną pierwsze w naszym województwie Laboratoria Przyszłości. Kolejne wnioski szkół, zarekomendowane przez Wojewodę Małopolskiego, zostaną niebawem zatwierdzone. Łącznie ubiega się o nie 1256 uprawnionych szkół (niemal 98%), a w ramach programu trafi do Małopolski w tym roku prawie 90 mln zł.

Wyprawa na 3K

Wręczono nagrody w powiatowym kursie „Wyprawa na 3 K: Kariera, Kompetencje, Kreatywność” zorganizowanym w ramach Ogólnopolskiego Tygodnia Kariery przez Starostwo Powiatowe w Chrzanowie, Powiatowe Centrum Kształcenia Ustawicznego w Chrzanowie, Powiatowy Urząd Pracy w Chrzanowie oraz II LO w Chrzanowie. Uczniowie ósmych klas szkół podstawowych oraz szkół ponadpodstawowych - w ramach przedsięwzięcia - poznawali swoje predyspozycje, ścieżki kształcenia, świat zawodów, rynek pracy i postępowanie rekrutacyjne. Młodzież miała za zadanie stworzyć własny plan kariery zawodowej.

NF

Niepełnosprawni tęsknili za warsztatami

Podopieczni Warsztatów Terapii Zajęciowej prowadzonych przez Fundację im. Brata Alberta, do dziś przeżywają traumę związaną z pandemią. Niektórzy przez lockdown zapomnieli wiele umiejętności, inni wciąż nie opuszczają domu. Instruktorzy robią wszystko, by mogli funkcjonować jak dawniej.

Chrzanowski WTZ działa od 1995 roku. Rehabilitację społeczno-zawodową w siedmiu pracowniach (m.in. gospodarstwa domowego, teatralno-muzycznej, krawieckiej i ogrodniczej) przechodzi w nim 35 podopiecznych niepełnosprawnych intelektualnie. Mogą skorzystać również z usług rehabilitanta i psychologa.

- Wybuch pandemii spowodował, że przez dwa tygodnie nasi instruktorzy pozostali w domu. Rodzice i podopieczni byli przeżeni. Po tym czasie zaczęliśmy pracować zdalnie. Było to trudne. Po trzymiesięcznym okresie całkowitego zamknięcia był etap zajęć hybrydowych. Jedna grupa naszych podopiecznych przeżyła jednego dnia, inna drugiego. Wrócili bardzo wycofani. Za-

częli się konfliktować, choć przecież znali się od lat. Na szczęście sytuacja zaczęła się normować. Jednak do tej pory na zajęcia nie wrócili dwie osoby. Jedna z nich od początku tego roku nie wyszła poza próg swojego mieszkania. Strasznie przez telewizję i radio zrobiło swoje - przekonuje Monika Fik, kierownik WTZ-u.

NIE BYLIŚMY PRZYGOTOWANI NA LOCKDOWN

W trzebińskim WTZ-ie (zapisanych jest tam także 35 osób) wciąż dwóch podopiecznych jest na zajęciach zdalnych. Mają ciężko chorych rodziców i boją się o ich bezpieczeństwo.

- Widzimy znaczny regres u uczestników zajęć. Brak kontaktów społecznych nadrobili dość szybko. Jednak nie wrócili połowy tego, czego ich wcześniej nauczyliśmy. Trudno ich jest do czegoś zmobilizować. Po mału wracamy do rytmu zajęć w warsztatach, jednak nasze aktywności dalej są ograniczone. Staramy się mimo wszystko uczestniczyć w wydarzeniach, w które zaangażowaliśmy się dawniej, jak zbiórka żywności i przedświąteczny kiermasz - tłumaczy kierownik zatrudniającej 11 pracowników placówki Katarzyna Szarzyńska.

Na czas lockdownu PRFON udzielił finansowego wsparcia zapisanym do warsztatów. Je-

śli przez pięć dni pod rząd podopieczny nie mógł uczestniczyć w zajęciach, otrzymywał 500 złotych miesięcznie.

- Wcześniej trzeba było wypełnić wniosek online. Musieliśmy więc założyć im 35 kont internetowych i wypełnialiśmy za nich wnioski. Wyszło przy okazji na jaw, że nie mają rachunków bankowych. Dlatego każdego musieliśmy zawieźć do PCPR-u w celu podpisania zlecenia, a potem do banku, by pobrali gotówkę - przedstawia pandemiczne realia pani kierownik.

Dodaje, że psycholog pracująca w placówce ma od ubiegłego roku znacznie więcej pracy. Niekiedy nawet po godzinach pracy zostaje, by porozmawiać z rodzicami.

WIĘKSZE WYMAGANIA, MNIEJ PIENIĘDZY

W Libiążu pod koniec 2019 roku budynek WTZ-u przeszedł remont. Kilka miesięcy później przez dłuższy czas z konieczności świecił pustkami.

- Pięciu naszych podopiecznych było zakażonych koronawirusem, ale na szczęście wszyscy wyzdrowieli. Większość przychodzących na zajęcia mamy zaszczepionych. Jedynie dwóch opiekunów prawnych nie zgodziło się na podanie im zastrzyku. Z tego powodu nie możemy ich wszędzie zabierać. Na przykład gdy jeździmy na wycieczki - zaznacza Piotr Świsłak,

Tańszy parking, drogie nurkowanie

CENNIK OŚRODKA BALATON	
16.06.2022 - 04.09.2022	
1 zł dzieci w wieku do 7 lat włącznie	15 zł bilet rodzinny
4 zł dzieci i młodzież do od 8 do 18 lat	1 zł opłata parkingowa dla osoby niepełnosprawnej
2 zł dzieci i młodzież od 8 do 18 lat posiadający Kartę Trzebińską	15 zł opłata parkingowa
10 zł dorośli od 19 lat wzwyż	10 zł opłata parkingowa (skutery, motorowery, motocykle)
5 zł dorośli od 19 lat wzwyż posiadający Kartę Trzebińską	50 zł karnet na 18 wejść
1 zł osoba niepełnosprawna	2 zł wstęp na dodatkowo płatne atrakcje
1 zł opiekun osoby niepełnosprawnej	70 zł opłata za nurkowanie
	50 zł opłata za nurkowanie dla posiadaczy Karty Trzebińskiej

Rada miasta uchwaliła opłaty, które będą obowiązywały w ośrodku Balaton w 2022 roku. Większość stawek pozostaje bez zmian.

Radni obniżyli opłatę za parking z 20 zł do 15 i wprowadzili opłatę za nurkowanie – wysoką, bo 70 zł za jeden dzień (50 zł dla posiadaczy Karty Trzebińskiej).

- Bardzo dużo. 50 zł płacimy za wstęp na „Koparki” w Jaworznie. 70 zł to cena wygórowana, zważywszy, że Balaton jest mało atrakcyjny jako obiekt nurkowy ze względu na kiepską widoczność – komentuje nurek z po-

wiatu chrzanowskiego.

Grzegorz Żuradzki uznał, że propozycja (70 zł) jest za wysoką. Burmistrz Jarosław Okoczek przekonał jednak radnych, że to stawka konkurencyjna, oparta na rozeznaniu rynku. Argumentował też, że Trzebinia oferuje nurkom przysznice, toalety, przebieralnie i gastronomię. W dyskusji pojawił się też argument, że nurkowanie to nie jest tanie hobby dla wszystkich, więc opłata ma być adekwatna.

Wstęp do ośrodka Balaton będzie płatny także w maju i we wrześniu. W tych miesiącach opłata jest jednak o połowę niższa niż w sezonie kąpielowym (czerwiec-sierpień).

(AF)

Burmistrz minął się z prawdą?

Władze gminy nie chcą zbudować mieszkańcom os. Energetyków parkingu, a winę zrzucają na Nadleśnictwo.

Sprawa dotyczy parkingu, o który mieszkańcy zabiegają od 20 lat. Jeszcze niedawno wydawało się, że wszystko jest na dobrej drodze do sfinalizowania inwestycji. Parking miał powstać na działce leśnej w pobliżu bloków. Żeby do tego doprowadzić, gmina powinna dogadać się z nadleśnictwem, wydźwignąć teren, wyłączyć go z produkcji leśnej, wyciąć drzewostan, a docelowo kupić go w przetargu. W marcu zeszłego roku Regionalna Dyrekcja Lasów Państwowych zezwoliła chrzanowskiemu nadleśnictwu na wyłączenie tego terenu z produkcji leśnej. Korespondencja pomiędzy gminą a nadleśnictwem urwała się jednak w listopadzie 2020 roku, gdy nadleśnictwo przesłało ostatnią wersję projektu umowy z gminą. Urząd potrzebował aż 10 miesięcy, by wysłać odpowiedź.

Na burzliwym zebraniu we wrześniu tego roku burmistrz Jarosław Okoczek wraz z urzędnikami i radcą prawnym przekonywał mieszkańców, że Nadleśnictwo Chrzanów zaproponowało gminie niekorzystną umo-

wę. Wspominał m.in. o wysokich kosztach dzierżawy terenu rzędu 40 tys. zł rocznie.

NADLEŚNICTWO PRZEDSTAWIŁO FAKTY I CYFRY

Tymczasem okazuje się, że projekt umowy jest standardowy. Podobne porozumienia nadleśnictwo zawierało np. z gminą Chrzanów.

- Nie mamy nic przeciwko tej inwestycji. Przecież pozytywnie zaopiniowaliśmy wniosek gminy, by powstał parking w tym miejscu. Trzeba jednak przeprowadzić procedurę z zachowaniem interesu Skarbu Państwa – podkreślała na spotkaniu zastępca nadleśniczego Ewelina Boruń.

Zaprzeczyła, jakoby nadleśnictwo domagało się od gminy 40 tys. zł rocznie za dzierżawę. Kwota dzierżawy wyniosłaby ok. 4,5 tys. zł, bo dla jednostek samorządu czynsz jest symboliczny. Z budową parkingu gmina mogłaby się wstrzymać do czasu zakupu działki, gdy już zostanie wycięty drzewostan i nadleśnictwo ogłosi przetarg na sprzedaż terenu. Zdaniem Eweliny Boruń, cała procedura nie powinna zająć więcej niż pół roku.

MIESZKAŃCY OBURZENI

- Burmistrz podał kwotę pra-



Od lewej: wiceburmistrz Trzebini Miroslaw Cholewa, zastępca nadleśniczego Nadleśnictwa Chrzanów Ewelina Boruń, przewodniczący Rady Osiedla Energetyków Antoni Głowacz

wie 10-krotnie wyższą, czyli minął się z prawdą – komentowali oburzeni mieszkańcy.

- Burmistrz rozpętał wojnę, wprowadził nas w błąd, a teraz zrobił unik i nie przyjechał na zebranie, mimo że dostał zaproszenie z dwutygodniowym wyprzedzeniem – krytykowali.

Na spotkaniu obecny był co prawda zastępca burmistrza Miroslaw Cholewa, ale – jak sam przyznał – „nie miał pełnej wiedzy w tej materii”.

Zdaniem mieszkańców, burmistrz prawdopodobnie chciał uniknąć konfrontacji z nadleśnictwem. Podczas wrześniowego spotkania sugerował bowiem, że ze strony nadleśnictwa bra-

kuje dobrej woli.

Mieszkańcy zapowiadają, że nie złożą bronii. Pamiętają, że po wyborach Jarosław Okoczek obiecał im budowę parkingu. Nie wierzą, że zapisy proponowanej przez nadleśnictwo umowy są niekorzystne.

- Pokazałem projekt tej umowy burmistrzowi Krzeszowicz, który ma zawartych kilka podobnych z nadleśnictwem Krzeszowice. Usłyszałem, że podpisanie takiej umowy nie stanowiłoby tam problemu – mówił jeden z uczestników spotkania.

Budowa parkingu na os. Energetyków wciąż stoi pod znakiem zapytania.

Agnieszka Filipowicz

Dotacje z Trzebińskiej Deszczówki

W 2022 roku gmina Trzebinia będzie kontynuowała program Trzebińska Deszczówka. Mieszkańcy będą mogli starać się o dofinansowanie zakupu zbiorników na wody opadowe.

Wnioski o dotacje można składać od 3 stycznia do 31 marca 2022 r. Przyjmowane będą w siedzibie urzędu lub drogą elektroniczną za pośrednictwem EPU-AP. Dofinansowanie wynosi 50 procent

poniesionych kosztów zakupu wraz z montażem, jednak nie może stanowić więcej niż 1 tys. zł.

Dotacja jest udzielana do:

- zakupu i montażu naziemnych, wolnostojących zbiorników na wody opadowe o pojemności jednego zbiornika nie mniejszej niż 1 m³,

- zakupu i montażu podziemnych zbiorników na wody opadowe o pojemności jednego zbiornika nie mniejszej niż 1 m³.

af

ogłoszenie

Konkurs na szefa TCK

Gmina ogłosiła konkurs na stanowisko dyrektora Trzebińskiego Centrum Kultury. Zgłoszenia można składać do magistratu do 8 grudnia 2021 roku.

Jakie wymogi winien spełniać kandydat do tej funkcji? Powinien m.in. mieć wykształcenie wyższe (mile widziane wykształcenie w zakresie: kulturoznawstwa, historii, historii sztuki, zarządzania, ekonomii, prawa i administracji), posiadać co najmniej 4-letni staż pracy, w tym co najmniej 2-letni na stanowisku kierowniczym, stanowisku kierowniczym urzędniczym lub samodzielnym (preferowane doświadczenie zawodowe w zarządzaniu instytucjami kultury), przedstawić autorską koncepcję działalności i funkcjonowania TCK.

af

Poszli na maksa

O 80 procent wzrasta wynagrodzenie burmistrza Trzebini. Rada miasta przegłosowała w miniony czwartek podwyżkę Jarosława Okoczuka.

Do tej pory burmistrz Jarosław Okoczek zarabiał ok. 10 tys. zł brutto, czyli 7 100 zł na rękę. Teraz dostanie około 18 tys. zł brutto miesięcznie.

Według nowych przepisów, radni

mogli bowiem ustalić dla burmistrza pensję nie niższą niż 14 435,20 zł, a nie wyższą niż 20 041,50 zł. Trzebińscy radni ustalili maksymalną. Burmistrz nie dostanie co prawda 20 tys. zł, ale tylko dlatego, że nie ma stażowego wystarczającego do pobierania pensji w tej wysokości. Musi więc zadowolić się pensją na poziomie ok. 18 tys. zł.

Za podwyżką zagłosowali wszyscy obecni na sesji radni.

af

Kup elektroniczne wydanie „Przełomu”

Zapraszamy do naszego nowego kiosku i życzymy miłej lektury!

kiosk.przelom.pl

MR TRANS
OFERUJE
STAL OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE
ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

CHOINKI

CENTRUM OGRODNICZE
BONSAI LAND

SPRZEDAŻ ŻYWYCH CHOINEK ORAZ

OŚWIECZENIA ŚWIĄTECZNEGO

ZAPRASZAMY 7 DNI W TYGODNIU

32-545 DULOWA
UL. KRAKOWSKA 8b

606 748 023
692 000 693

bonsailand.pl

ZAPEWNIAMY TRANSPORT CHOINEK DO KLIENTA



KRÓTKO

OSIEDLE KĄTY Pasażerowie narzekają na opóźnienia

Chodzi o autobusy na linii „A”, kursujące między Jaworzniem a Chrzanowem. Temat ma już swoją historię.

Radny Roman Madejski, jednocześnie przewodniczący Rady Osiedla Kąty, mówi, że w tej sprawie były pisma wymieniane między chrzanowskim ZKKM a jaworznickim PKM, który tłumaczył, że „ekstremalnie duże opóźnienia na linii „A” wynikają z bardzo trudnej sytuacji drogowej, spowodowanej remontami.”

„W miarę dostępnych zasobów kadrowych od ruchu regularnie włączane są pojazdy rezerwowe” - zapewnił PKM.

Madejski chciał, aby chrzanowski ZKKM zmodyfikował kursy swoich autobusów na trasie Chrzanów - Kąty - Chrzanów. Tak, aby mieszkańcy mieli łatwiejszy dojazd. Przewodniczący ZKKM Marek Dyszy odmówił ze względu na brak dodatkowych pieniędzy.

Przypomina, że ZKKM przeznaczył na finansowanie połączeń komunikacyjnych do Jaworzni i Katowic 772 tys. zł w 2021 r., a w przyszłym ma to być 953 tys. zł.

- Burmistrz Chrzanowa zlecił opracowanie innego połączenia autobusowego naszego osiedla, a mianowicie linią Chrzanów - Balin - Byczyna - Kąty - Chrzanów i odwrotnie. Wiązałoby się to z tym, że rezygnujemy z linii „A”, natomiast aby dostać się do Katowic, przesiadka byłaby w Byczynie do autobusów jaworznickich dojeżdżających do Katowic - relacjonuje Roman Madejski.

BALIN

Kreatywny jarmark

Na 12 grudnia został zaplanowany I Baliński Jarmark Bożonarodzeniowy. Start - godz. 14, pod „Grzybką”.

Podczas jarmarku 17 wystawców będzie sprzedawać wykonane własnoręcznie ozdoby świąteczne, ceramikę, lokalne wyroby spożywcze, miód, naturalne kosmetyki, itp. Imprezę organizuje facebookowa grupa Kreatywny Balin.

- Istniejemy od niedawna, ale jak się okazało, wśród naszych członków jest wiele osób uzdolnionych artystycznie, zajmujących się rękodziełem. Postanowiliśmy wykorzystać ten potencjał - mówi Wojciech Franzblau z Balina.

(low)

Nowe parki na starym mieście i na osiedlach

Gmina planuje zagospodarować „na zielono” m.in. obszar przy Dobczyckiej, który dzisiaj na pewno nie jest wizytówką Chrzanowa.

Część tego terenu dzierżawi Ambasada Kreatywności, gdzie w sezonie działał letni ogródek. Jest to działka o powierzchni 75 mkw., znajdująca się na „tyłach” Ambasady, od strony Dobczyckiej. Reszta tego placu albo stoi pusta, albo zajmują ją samochody. Cały ten obszar ma zostać przekształcony w tzw. park kieszonkowy.

- Najpierw musimy zmienić plan zagospodarowania przestrzennego, ponieważ obecnie mamy tam przewidziany parking i zabudowę mieszkalaną, czyli kolejne kamienice. Chcę w tym miejscu utworzyć teren zielony, ponieważ takie są oczekiwania mieszkańców - stwierdza burmistrz Robert Maciaszek. - Jesteśmy już na końcowym etapie zmiany planu zagospodarowania przestrzennego. Myślę, że jest to

bardziej inwestycja na 2023 r. - dodaje.

Jak będzie wyglądał park kieszonkowy przy Dobczyckiej, zdecyduje projekt, który - jak zaznacza burmistrz - będzie na pewno konsultowany i z mieszkańcami, i lokalnymi przedsiębiorcami.

Co do zasady - tego rodzaju parki kieszonkowe (dosłowne tłumaczenie angielskiego „pocket park”, czyli otwarte i nieduże tereny zielone, wciśnięte często między gęstą zabudowę), składają się z ławek, stolików, drzew, krzewów itp.

- Wyobrażam sobie, że będzie to kontynuacja funkcji rekreacyjnej pełnionej przez Rynek, czyli otwarta przestrzeń, przedzielona alejkami dla ruchu pieszych, gdzie mieszkańcy będą mogli odpocząć, ale nie na ławeczce, tylko np. na leżaku. Ponadto mam nadzieję, że będzie to dobre miejsce do wykorzystania przez lokalnych restauratorów - mówi Robert Maciaszek.

W Polsce pierwsze tereny, wobec których użyto nazwy park kieszonkowy, zaplanowano w 2016 r. w Krakowie, w dzielnicy Podgórze.

W Chrzanowie, poza Dob-



Brzydki teren przy Dobczyckiej w Chrzanowie ma zostać zagospodarowany na park kieszonkowy

czycką, drugi park kieszonkowy ma powstać przy al. Henryka.

- Chodzi o otwarcie terenu przy Domu Urbańczyka, ale nie zlikwidujemy całego dotychczasowego ogrodzenia. Trochę inaczej go zaaranżujemy. To zadanie chciałbym realizować w przyszłym roku.

Chciałbym również, aby sam Dom Urbańczyka był bardziej otwarty dla mieszkańców niż dotychczas, o czym już rozmawiałem z dyrektorem Muzeum - mówi burmistrz.

Na etapie projektowania jest także park kieszonkowy na osiedlu Południe, na łą-

ce między nowo wybudowaną Kościelną a Pęckowskiego. Ponadto taki obiekt jest planowany na osiedlu Północ, w sąsiedztwie biblioteki. Chodzi o tereny zielone, gdzie dzisiaj znajduje się m.in. plac zabaw.

Lukasz Dulowski

Stella, Luszowice, a następna „trójka”

Uczniowie z SP w Luszowicach będą mogli wreszcie uczyć się gry w siatkówkę, koszykówkę i piłkę ręczną w odpowiednich warunkach. Na takie samo boisko czeka młodzież z SP nr 3.

Przy podstawówce w Luszowicach, w miejscu starego asfaltowego boiska, powstał nowoczesny obiekt sportowy z nawierzchnią poliuretanową. Nawet jeśli ktoś się na niej przewróci, to nie powinien roztrząsać np. kolana, bo podłoga jest dość miękka.

- Nowe boisko przyda się, bo do tej pory mieliśmy tylko niewymiarową salę gimnastyczną, gdzie nie ma wyrysowanych linii do siatkówki czy piłki ręcznej. W końcu młodzież zagra w odpowiednich warunkach, a jest chętna do uprawiania tego rodzaju dyscyplin. Na nowym obiekcie będą mogli pokazać swoje umiejętności - mówi w rozmowie z „Przełomem” Przemysław Zaik, nauczyciel wychowania fizycznego w SP w Luszowicach.

Burmistrz Robert Maciaszek informuje, że inwestycja kosztowała 255 tys. zł. Na ten



Wuefista Przemysław Zaik z uczniami z SP w Luszowicach na nowym boisku

cel gminie udało się pozyskać ok. 100 tys. zł dofinansowania z budżetu województwa małopolskiego. Ponadto prawie 120 tys. zł pochodziło z opłat ze sprzedaży wysokokorowych truskawek (płacone gminie korkowe). Taką kwotę, na wniosek burmistrza, przekazała Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

- Mam nadzieję, że będziecie uzależnieni od sportu, a od innych używek będziecie się trzymać z daleka - skomentowała podczas uroczystego otwarcia boiska Iga Szymkiewicz-Wnęk, dyrektor wydziału promocji i rozwoju w chrzanowskim magistracie.

To drugi tego rodzaju obiekt wybudowany w tej kadencji

w gminie Chrzanów. Pierwszy oddano dwa lata temu na osiedlu Stella, przy Centrum Usług Społecznych.

Burmistrz Robert Maciaszek zapowiada, że kolejne boisko z nawierzchnią poliuretanową ma powstać na terenie SP nr 3 w Chrzanowie, w miejscu istniejących obiektów od strony Wojska Polskiego.

- To zadanie znalazło się w projekcie budżetu gminy na 2022 r. - mówi Maciaszek.

Przypomnijmy, że o wykonanie tej inwestycji wnioskował również radny Roman Madejski, argumentując, że „trójka” ma jedno z najgorszych w gminie zapleczy sportowych.

(ŁD)



K R Ó T K O

ALWERNIA - REGULICE

Zakaz ruchu na serpentynach

Powiatowy Zarząd Dróg w Chrzanowie, jak co roku, zamknął odcinek swojej drogi z Regulic do Alwerni, biegnący zboczem klasztornej wzgórza.

Tłumaczy decyzję prognozami meteorologicznymi, przewidującymi wystąpienie ujemnych temperatur oraz opadów marznącego deszczu i deszczu ze śniegiem. Droga została zamknięta do odwołania.

- Całe szczęście, że w innych rejonach kraju nie zamykają podobnych odcinków drogi na okres zimowy, bo byłoby mnóstwo utrudnień, a przecież zakręty przez Łysą Górę (droga z Alwerni do Grojca) nie są ostrzejsze. Powiatowy Zarząd Dróg co roku idzie na łatwiznę i zamyka drogę przez gminę Alwernia – komentują niektórzy mieszkańcy.

Niemniej jednak warto stosować się do przepisów, bo przy wyjeździe z serpentyn, w Alwerni, znajduje się komisariat policji. Patrol zawsze może zatrzymać niezdyscyplinowanego kierowcę.

ALWERNIA

Więcej miejsca do zaparkowania

Gmina poinformowała, że jest utwardzana nawierzchnia za urzędem miejskim, co ma rozładować ścisk na pobliskim parkingu

Korzystają z niego, oprócz urzędników, pracownicy poczty i szkoły oraz pacjenci ośrodka zdrowia.

(lof)

Jak na niezbyt bogatą Alwernię, samorządowcy zaszaleli z podwyżkami. Zwłaszcza dla pani burmistrz, która będzie zarabiać dwa razy tyle co dotychczas. W skali roku wychodzi ponad 230 tys. zł brutto.

Od 1 lipca 2019 r. Beata Nadzieja-Szpila otrzymywała 10 180 zł miesięcznie. Ale to już historia. Teraz jej pensja wynosi 19 470 zł, czyli została podniesiona o ponad 9 tys. zł, co daje około 90-procentowy wzrost. To właściwie maksimum, ile można było wyciągnąć z październikowego rozporządzenia Rady Ministrów, według którego wypłata burmistrza nie powinna przekroczyć 20 041 zł. Beacie Nadziei-Szpili brakuje do tej kwoty jedynie 571 zł.

Tak wysoka pensja pani burmistrz wzięła się przede wszystkim stąd, że radni zgodzili się, aby pobierała maksymalne wynagrodzenie zasadnicze (10 250 zł) i maksymalny dodatek funkcyjny (3 150 zł).

Dla porównania burmistrz sąsiedniej, dużo większej gminy Krzeszowice, miał dotychczas 10 098 zł, a po podwyżce dostanie 15 436 zł (w tym zasadnicza - 8 344 zł zamiast 10 430 zł i funkcyjny - 2 760 zł zamiast 3 450 zł).

PODWYŻKI ZABLOKUJĄ ROZWÓJ

Tylko dwie radne: Maria Kumala z Mirowa i Marzena Kubica z Grojca, sprzeciwiły się drastycznemu wzrostowi

w pensji burmistrza Alwerni. Od głosu wstrzymała się Aurelia Macuda-Garnek z Okleśnej. Reszta była za (Sławomir Kurnik, Tomasz Tomaszewski, Marek Dudek, Katarzyna Drabiec, Jolanta Kuciel, Henryk Kędziora, Edward Majchrowski, Jerzy Kulczyk, Jarosław Łukasik, Radosław Świerguła, Dawid Knapik). Krzysztof Pierzchała był nieobecny na sesji.

- Nowelizacja ustawy wskazuje maksymalne, jak i minimalne wynagrodzenie burmistrza. Rząd podnosi burmistrzom pensje o 60-100 procent, a wzrost najniższej krajowej z 2 800 zł na 3 010 zł, czyli zaledwie o 7,5 procent. I taki, 7-procentowy wzrost wynagrodzenia dla burmistrza, radnych i sołtysów jestem w stanie zaakceptować. Maksymalne podwyżki pensji burmistrza oraz diet radnych i sołtysów pociągną za sobą zablokowanie finansów na drogi, oświetlenia, remonty itp. Stąd mój sprzeciw – komentuje dla „Przełomu” radna Maria Kumala.

- Obawiam się, że ustawowo narzucone podwyżki nie są zgodne z zasadami demokracji i samorządności. Nie wzięto pod uwagę wielkości miast i gmin oraz ich budżetów, czego skutkiem są prawie identyczne zarobki dla prezydenta 800-tysięcznego Krakowa z budżetem ok. 7 mld zł i burmistrza 12,5-tysięcznej Alwerni z budżetem ok. 60 mln zł. Jako radni mogliśmy przyjąć niższe stawki, dlatego nie poparłam propozycji wysokich podwyżek – tłumaczy radna Marzena Kubica.

- Wiadomo, że podwyżka musiała być ze względu na rządowe rozporządzenie, ale



Radni z gminy Alwernia będą pobierać wyższe diety niż ich sąsiedzi z dużo większych Krzeszowice

Wypłata burmistrza Alwerni (w nawiasie przed podwyżką)

Wynagrodzenie zasadnicze – 10 250 zł (4 700 zł)

Dodatek funkcyjny – 3 150 zł (1 900 zł)

Dodatek specjalny (30 proc. zasadniczej i dodatku funkcyjnego) – 4 020 zł (2 640 zł)

Dodatek za wieloletnią pracę (20 proc. zasadniczej) – 2 050 zł (940 zł)

RAZEM – 19 470 zł (10 180 zł)

Diety radnych (w nawiasie przed podwyżką)

Przewodniczący rady – 2 147 zł (1 342 zł)

Wiceprzewodniczący rady – 1 932 zł (1 141 zł)

Radny – 1 610 zł (1 107 zł)

u nas zaproponowano maksimum. Dlatego się wstrzymałam od głosu w sprawie pensji burmistrza i diet dla samorządowców – mówi radna Aurelia Macuda-Garnek.

RADNI TEŻ ZADBALI O SIEBIE

O wiele więcej niż do tej pory, z tytułu miesięcznej nieopodatkowanej diety, wpadnie do kieszeni radnych z gmi-

ny Alwernia. I w tym przypadku obserwujemy również niezwykłą hojność względem siebie samych.

Przewodniczący rady miejskiej dostanie maksimum tego, co może dostać, czyli 2 147 zł. Diety wiceprzewodniczących rady i przewodniczących komisji wyniosą 1 932 zł (90 proc. maksimum), a pozostałych radnych – 1 610 zł (75 proc. maksimum). Dla porównania, we

wspomnianych już, dużo większych Krzeszowicach przewodniczący rady otrzyma po podwyżce 2 190 zł, wiceprzewodniczący – 1 481 zł, a radni niepełniący dodatkowych funkcji – 1 191 zł. Różnice między Alwernią a Krzeszowicami są więc znaczące.

W przypadku sołtysów miesięczne diety rosną z 650 zł na 858,92 zł.

Łukasz Dulowski

Ciężki transport rozjeżdża Alwernię

Mieszkańcy domów przy ruchliwej szosie przecinającej miasteczko mają dość ciężkich pojazdów przejeżdżających pod ich oknami.

Chodzi głównie o Garncarską i Gęsikowskiego, a dalej o Krakowską w Alwerni. Są to drogi powiatowe, którymi kursują m.in. tzw. wanny, transportujące kruszywo eksploatowane w zwirowniach nad Wisłą. Ponadto w ogóle zwiększyła się liczba pojazdów poruszających się wspomnianymi ulicami, od kąd w 2017 r. otwarto na Węzle Rudno zjazd z autostrady, z pasa Kraków – Katowice.

Ten narastający problem komunikacyjny może rozwiązać tylko obwodnica. I tutaj zaczynają się... komplikacje. Planowana droga szybkiego

ruchu z Olkusza do Zatora została na obszarze gminy Alwernia wyznaczona przez Regulice, co wiązałoby się z wyburzeniami domów. Na to nie ma zgody mieszkańców i władz samorządowych. Poza tym, wytyczona w ten sposób droga nie wyprowadziłaby ruchu z miasteczka, bo – co nieraz podkreślano – nie są z niej przewidziane zjazdy. Niemniej jednak taka koncepcja z 2014 r. nadal figuruje w wojewódzkim planie zagospodarowania przestrzennego.

Żeby jakoś wybrnąć z tego impasu, burmistrz Beata Nadzieja-Szpila i Stowarzyszenie „Wspólna Sprawa” zaproponowali przebieg tej trasy obrzeżami Brodeń i dalej przez Okleśną. Ten drogowy pomysł, jak również planowana budowa parku rozrywki w Brodłach, zostały mocno oprotowane przez Stowa-

rzyszenie „Wokół Nas”.

W tej sytuacji, kiedy na razie nie ma konkretnych widoków na obwodnicę Alwerni, mieszkańcy Garncarskiej i Gęsikowskiego zwrócili się do powiatu, żeby zmodernizował swoje drogi, aby było bezpieczniej. Zorganizowano spotkanie z radnymi, policją, Powiatowym Zarządem Dróg w Chrzanowie. Ale PZD nie zamierza przebudowywać Garncarskiej i Gęsikowskiego. Zresztą, te ulice całkiem niedawno były remontowane.

Ze strony mieszkańców pojawiły się też postulaty całkiem realne do realizacji, jak np.: tablica wyświetlająca prędkość i ostrzegająca o punktach karnych, monitoring, czy lampy na Garncarskiej w kierunku Grojca.

Pytanie, jak sensownie wprowadzić ciężki ruch z miasta, wciąż wisi nad Alwernią.

(ŁD)



Podczas spotkania w sprawie poprawy bezpieczeństwa na Garncarskiej i Gęsikowskiego w Alwerni



MŁODZIEŻ PIJE PO KRYJOMU

Libiąscy radni przyjęli gminny program profilaktyki. Ma pomóc osobom uzależnionym od alkoholu i narkotyków. Będzie finansowany z opłat za korzystanie z zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych.

Obecnie w gminie funkcjonuje 12 lokali gastronomicznych i 54 sklepy, w których prowadzona jest sprzedaż alkoholu (43 w Libiążu, 8 w Żarkach i 3 w Gromcu).

Na jeden punkt sprzedaży przypada 327 mieszkańców.

RODZICE IDEALIZUJĄ OBRAZ DZIECI

Na ile „procenty” i narkotyki stanowią problem? Nieco światła na ten temat rzucają wyniki „Lokalnej diagnozy, monitoringu i strategii rozwiązywania problemów uzależnień i innych zagrożeń społecznych w gminie Libiąż”. Została opracowana na podstawie ankiet wypełnionych przez uczniów oraz ich rodziców. Co dwunasty ósmoklasista, czyli osoba w wieku 14-15 lat, przyznał się do częstego picia alkoholu. Za zwyczaj w parze z tym idzie palenie papierosów.

Tymczasem trzy czwarte rodziców ankietowanych uczniów szkół podstawowych twierdziło, że są pewni, iż ich dziecko nigdy nie próbowało alkoholu. Kolejne 20 procent uważa, że raczej nie było takiej sytuacji. Jedynie co setny ro-

dzic przyznał, że syn lub córka mają już za sobą inicjację alkoholową.

Wśród ankietowanych czwartoklasistów ze szkół ponadpodstawowych połowa zadeklarowała regularne picie piwa, wina lub wódki. W gronie drugoklasistów ten odsetek wynosił 28 procent. Podczas gdy ponad połowa rodziców uczniów szkół ponadpodstawowych stwierdziła w ankiecie, że ich dziecko zdecydowanie nigdy nie piło alkoholu.

„Rodzice idealizują obraz swoich dzieci. Pokazuje to, że młodzież, jeśli spożywa alkohol, robi to przeważnie potajemnie i we własnym gronie, w tajemnicy przed rodzicami” – wnioskuje autorzy diagnozy.

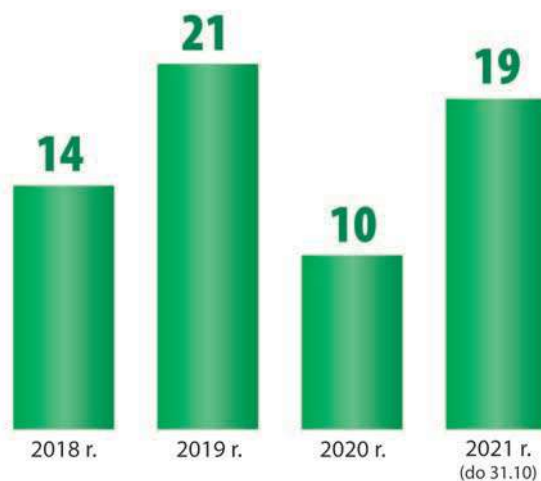
Badanie objęło także narkotyki. Wśród uczniów szkół ponadpodstawowych w okresie trzech miesięcy poprzedzających ankietę 10 procent korzystało z substancji psychoaktywnych. Co piąty uczeń w swoim środowisku równieśniczym znał osoby korzystające z narkotyków.

Autorzy badania proponują prewencyjne organizowanie różnych form spędzania wolnego czasu dla młodzieży, edukowanie sprzedawców napojów alkoholowych oraz organizowanie dla młodzieży warsztatów rozwijających umiejętności nieagresywnego rozwiązywania konfliktów i radzenia sobie ze stresem i frustracją.

GDZIE ZWRÓCIĆ SIĘ PO POMOC?

Osoby uzależnione mają wiele możliwości skorzystania z porady oraz terapii. Przy uli-

Wnioski o leczenie odwykowe skierowane do sądu wobec mieszkańców gminy Libiąż



Źródło: Gminna Komisja Rozwiązywania problemów Alkoholowych w Libiążu

cy Makowej w Libiążu działa punkt konsultacyjny dla osób uzależnionych i ich rodzin oraz ofiar przemocy domowej. Dyżur pełni w nim przewodniczący Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. Jest dostępny w każdy wtorek i czwartek od godziny 8.30 do 10.30 lub od godz. 14.30 do godz. 16.30. Działają grupa wsparcia oraz edukacyjno-terapeutyczna dla osób uzależnionych i współuzależnionych oraz doznających przemocy. Osoby z długoletnią abstynencją mają psychoterapię w ramach grupy dalszego zdrowienia. Funkcjonuje także punkt

konsultacyjno-informacyjny dla osób z problemem narkotykowym i członków ich rodzin (spotkania odbywają się w trzeci wtorek miesiąca od godz. 16 do 17 w budynku przy ulicy Makowej 2). Prężnie działa Libiąskie Stowarzyszenie na Rzecz Trzeźwości i Wolności od Uzależnień „Przemienienie”.

- Te działania przynoszą skutek. Na przykład taki, że wielu nadużywających alkoholu próbuje zmienić swoje postępowanie i poprawić relacje w rodzinie - ocenia Robert Cebula, przewodniczący GKRPA w Libiążu.

Marek Oratowski

Trwa zaciskanie pasa

Gmina Libiąż negocjuje z bankami wydłużenie terminu spłaty zaciągniętych kredytów. To efekt pogarszającej się sytuacji finansowej samorządu. Chodzi o mniejsze wpływy podatkowe oraz rosnące koszty, m. in. cen energii.

Na spotkaniu przed ostatnią sesją ci usłyszeli, że potrzebą chwili jest wydłużenie o cztery lata spłaty wszystkich siedmiu zaciągniętych przez gminę kredytów. Banki zgodziły się wstępnie na takie rozwiązanie. Także na posiedzeniu komisji planowania i budżetu burmistrz tłumaczył, że sytuacja finansowa jest trudna. Bo o ile na inwestycje gmina ma pieniądze, m. in. z „Polskiego Ładu”, to

brakuje ich na wydatki bieżące.

- Koszty także nam rosną. Jesteśmy na przykład po rozstrzygnięciu przetargu na dostawę energii elektrycznej, za którą zapłacimy 60 procent więcej. Nowe rachunki za gaz jeszcze nie przyszły, ale mogą być nawet kilkakrotnie wyższe. Subwencja mająca rekompensować nam mniejsze przychody z podatków, nie wyrówna wszystkich niedoborów. Gdy do użytku oddamy basen, także musimy sporo do niego dopłacić – tłumaczył Jacek Latko.

Wstępne szacunki mówią o tym, że utrzymanie pływalni będzie kosztowało 1,7 miliona złotych rocznie. Administrowaniem obiektu, który ma zostać oddany do użytku pod koniec kwietnia 2022 roku, zajmie się Zarząd Mienia Komunalnego w Libiążu.

(RAT)

Najlepsi w pierwszej pomocy

Siódmoklasiści ze Szkół Podstawowej nr 3 w Libiążu wygrali 4 tysiące złotych na pomoce dydaktyczne do swojej pracowni, wygrywając konkurs organizowany przez firmę Hydro Extrusion Poland sp. z o.o. „Pierwsza pomoc? Możesz i Ty!”.

Uczniowie, pod kierunkiem wychowawcy Katarzyny Kulak, nagrali trzy filmy prezentujące działania w sytuacjach zagrożenia zdrowia i życia. Udział

w konkursie był dla nich inspiracją do dalszego promowania prawidłowych zachowań podczas udzielania pierwszej pomocy oraz kształcenia się w tym kierunku. Nagrodę uczniowie przeznaczili na zakup nowego monitora interaktywnego. Dzięki dofinansowaniu z Rady Rodziców, udało się sfinalizować zakup.

W skład zwycięskiej drużyny weszli: Zuzanna Jaroszewicz, Izabela Kaczara, Julia Kania, Zuzanna Matyniak, Milena Emilewicz, Natasza Wiedranek, Marta Płatek, Tomasz Gut, Jakub Łysak, Jakub Ciołkosz, Aleksander Legięć i Patryk Nijkowski.

(MOR)

Podatki w górę

Od 1 stycznia mieszkańcy gminy zapłacą wyższe podatki. O ile wzrosną kwoty widniejące na urzędowych decyzjach?

Podatek od nieruchomości wzrośnie średnio od 7 do 13 procent. Na przykład dotąd za każdy m kw. budynku mieszkalnego do kasy gminy trzeba było zapłacić 0,68 zł, a związanego z prowadzeniem działalności gospodarczej – 22,45 złotych. Nowe stawki wyniosą odpowiednio 0,77 zł i 24,10 zł.

Opłata targowa wzrośnie od stycznia o 7 procent. Podwyżkę przedstawiciele gminy tłumaczą „wzrostem kosztów utrzymania miejsc handlowych”. Na przykład sprze-

dający z ziemi, stołów, straganów zapłacą za 1 metr kw. w dzień targowy 6,10 zł, a w pozostałe dni robocze i soboty – 4,70 zł. Handlujący przy okazji odpustów parafialnych uiszcza zaś 13 złotych/m kw.

Podatek transportowy pójdzie w górę w przyszłym roku o 3,6 procent. Na przykład za pojazd o masie całkowitej od 3,5 do 5,5 tony właściciel płacił dotąd 720 zł, a zapłaci 744 zł.

Jednocześnie od stycznia nie będzie prowadzone inkaso podatków rolnego i leśnego w Żarkach i Gromcu. Taka decyzja jest podyktowana coraz mniejszą liczbą osób korzystających z tej możliwości. Przy okazji gmina zaoszczędzi na prowizji płaconej inkasentom (13 tysięcy złotych rocznie).

(MOR)

K R Ó T K O

POMOC SPOŁECZNA

Świetlica straci samodzielność

Od 1 stycznia 2022 roku Świetlica Środowiskowa w Libiążu zostanie połączona z tamtejszym Ośrodkiem Pomocy Społecznej. Ma to zapewnić bardziej efektywne realizowanie zadań placówki.

WYDARZENIA

Wolontariusze poszukiwani

Libiąskie Centrum Kultury szuka wolontariuszy, którzy zaangażują się w najbliższy finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Wystarczy przyjść do LCK, wypełnić ankietę, dołączyć zdjęcie oraz oświadczenie podpisane przez opiekuna prawnego. Zgłoszenia przyjmowane będą 1 i 3 grudnia w godz. 7-15 oraz 2 grudnia w godz. 7-16. W razie pytań można zadzwonić na numer 32 627 12 62, w. 18 lub wysłać maila na dpr@ck.libiaz.pl.

SPOTKANIA

Podróżnik, który się nie poddał

Z młodzieżą z gminy Libiąż w minionym tygodniu spotkał się Jan Mela – podróżnik i działacz społeczny. To najmłodszy w historii zdobywca biegunów północnego i południowego w jednym roku i pierwszy niepełnosprawny, który dokonał takiego wyczynu. Gość opowiedział o wydarzeniach ze swojego życia.

EDUKACJA

Poznali świat zawodów

Starosta Andrzej Uryga wręczył nagrody laureatom Powiatowego Konkursu „Wyprawa na 3 K: Kariera, Kompetencje, Kreatywność”, zorganizowanego w ramach Ogólnopolskiego Tygodnia Kariery. Jego uczestnicy poznawali świat zawodów oraz stworzyli indywidualny plan kariery. Drugie miejsce w kategorii szkół ponadpodstawowych zajął Weronika Koczur z Zespołu Szkół w Libiążu.

oprac. (RAT)

Z okazji Barbórki
życzymy całej Górnicej
Braci dużo zdrowia,
siły i wytrwałości,
a także radości i wszelkiej pomyślności.
Dla Was i Waszych Bliskich.
Dziękujemy za codzienny trud,
ciężką pracę i odwagę.

Niech Święta Barbara nieustannie otacza
Was i Wasze Rodziny opieką,
zapewniając poczucie bezpieczeństwa
i pewną przyszłość.
Szczęść Boże!

Burmistrz Libiąża
Jacek Latko

Przewodniczący Rady Miejskiej
Bogusław Gucik



KRÓTKO

OS. CENTRUM

Problemy na Kolejowej

W związku z budową nowego parkingu Park&Ride przy dworcu PKP, mieszkańcy ul. Kolejowej mają kłopoty z dojeżdżeniem do domów. Droga jest rozkopana, a teren jest placem budowy.

Radny Kamil Kłosowski zaapelował do burmistrza, żeby utwardzić fragment drogi tak, żeby dojazd dla mieszkańców był łatwiejszy. Burmistrz Wacław Gregorczyk zaznacza, że teren formalnie jest placem budowy.

- Moglibyśmy go całkiem zamknąć, żeby szybciej zrealizować inwestycję. Zapewniliśmy dojazd do stacji na tyle, na ile było to możliwe. Apeluję więc do mieszkańców, żeby jeździli tamtędy naprawdę ostrożnie – mówi burmistrz.

TENCZYNEK

Jeden etap zakończony, drugi rozpoczęty

Dobiegła końca budowa części chodnika przy ul. Chrzanowskiej w Tenczyńsku. Prace realizuje Zarząd Dróg Powiatu Krakowskiego. Wykonawca już przystąpił do kolejnego etapu. W sumie powstanie 350 m chodnika.

OS. CENTRUM

Auta są za duże

Kierowcy denerwują się, że miejsca parkingowe w płatnej strefie są za wąskie, a parkometry sprawiają kłopoty. Dzieje się tak m.in. przy ul. Krakowskiej.

Burmistrz Wacław Gregorczyk mówi, że parkomaty wkrótce trzeba będzie wymienić.

- Natomiast sami państwo zwrócili uwagę, że w ostatnich latach gabaryty samochodów znacznie wzrosły. Auta po prostu nie zawsze mieszczą się swobodnie na wyznaczonych polach. W wielu miejscach w centrum konieczne jest jednak uregulowanie stanu prawnego terenu, a potem dopiero rozpoczęcie starań o pieniądze na przebudowę parkingów – mówi burmistrz.

TENCZYNEK

Nowy ośrodek dla seniorów

Zgromadzenie zakonne siostr otworzyło dzienny punkt wsparcia dla seniorów. Będzie działał na podobnej zasadzie jak świetlica.

- Współpracujemy z siostrami. Wiemy, że chętnych jest bardzo dużo. To bardzo cenna inicjatywa – zaznacza Aneta Solarz, dyrektor krzeszowickiego ośrodka pomocy społecznej.

OS. CENTRUM

Trudno się doczekać

Windy przy kładce dla pieszych nad torami w rejonie ul. Czyczka jeszcze ani raz nie zadziałały. Wszyscy się niecierpliwią.

Maciej Zieliński, naczelnik wydziału gospodarowania nieruchomościami w krzeszowickim urzędzie, mówi, że póki umowa z PKP PLK S.A. na przekazanie kładki w administrowanie gminie nie będzie przekazana, pomy windy nie będą działać. Gmina czeka na reakcję kolei już od dawna.

(E)

Pensja burmistrza, diety radnych i sołtysów poszły w górę

Skoro wzrośnie wynagrodzenie burmistrza, to kiedy podwyżki dostaną pracownicy urzędu? - pyta radny Kamil Kłosowski.

Burmistrz zapewnia, że razem z urzędnikami tworzy „jedną drużynę pracującą na sukces gminy”, więc planuje regulację ich płac na tyle, na ile gminie będzie na to stać.

Podobnie, jak w innych gminach, w Krzeszowicach podwyżki są efektem nowelizacji przepisów o wynagradzaniu osób zajmujących kierownicze stanowiska.

DLA BURMISTRZA

Według nowych zasad radni mogli ustalić dla burmistrza pensję nie niższą niż 14 435,20 zł, a nie wyższą niż 20 041,50 zł. Do tej pory burmistrz Wacław Gregorczyk zarabiał 10 098 zł brutto. Teraz dostanie 15 436 zł brutto.

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia, ale z mocą obowiązującą od 1 sierpnia 2021 r., czyli burmistrz dostanie spore wyrównanie.

Za podwyżką głosowało 17 radnych (Jerzy Ciężki, Robert Chochół, Krystyna Galos, Beata Głęb, Dariusz Kaczara, Leszek Kramarz, Anna Łukasik, Ewa Rogóż-Kłoczek, Stanisława Maciejowska, Wojciech Pałka, Grzegorz Sikora, Leszek Słota, Wojciech Styrylski, Kazimierz Stryczek, Jan Węgrzyn, Henryk Woszczyzna, Władysław Ziomek). Nikt nie był przeciw, ale 4 radnych wstrzymało się od głosu (Anna Dudek, Kamil Kłosowski, Dorota Marek, Wojciech Pogan).

na Dudek, Kamil Kłosowski, Dorota Marek, Wojciech Pogan).

DLA RADNYCH

Od 1 stycznia 2022 r. wzrosną diety radnych.

Według nowych przepisów, w gminach zamieszkałych przez 15 do 100 tysięcy mieszkańców, maksymalna wysokość diety nie może przekroczyć 3 220,95 złotych. Propozycja zawarta w projekcie uchwały przewiduje różne stawki w zależności od pełnionej funkcji.

- Porównując do sąsiednich gmin, widać, że nasze diety są na jednym z najniższych poziomów – komentuje przewodniczący rady Kazimierz Stryczek.

Za nowymi stawkami głosowało 14 radnych (Jerzy Ciężki, Robert Chochół, Krystyna Galos, Beata Głęb, Dariusz Kaczara, Leszek Kramarz, Anna Łukasik, Ewa Rogóż-Kłoczek, Stanisława Maciejowska, Wojciech Pałka, Leszek Słota, Kazimierz Stryczek, Henryk Woszczyzna, Władysław Ziomek), 3 radnych wstrzymało się od głosu (Grzegorz Sikora, Wojciech Styrylski, Jan Węgrzyn), a 4 radnych było przeciw (Anna Dudek, Kamil Kłosowski, Dorota Marek, Wojciech Pogan).

Przewodniczącemu rady diety wzrosną z 1 900 złotych do 2 190,25 zł. Wiceprzewodniczącemu do kwoty 1 481,64 zł (obecnie 1 100 zł). Radny będący przewodniczącym komisji otrzyma 1 385 zł (obecnie 1 100 zł), a sekretarz komisji – 1 288,38 zł (dziś 1 000 zł). Z kolei radny niepełniący żad-



Krzeszowiccy radni będą mieć wyższe diety. Zdjęcie wykonane na przedostatniej sesji przeprowadzonej w sali Herbowej. Obecnie spotykają się zdalnie



Burmistrz Wacław Gregorczyk będzie mieć wyższą pensję

nej funkcji dostanie 1 191,75 zł (obecnie 900 zł).

DLA SOŁTYSÓW

Podwyżki (średnio o 130 zł) dostaną również przewodniczący zarządów osiedli i sołtysi w gminie Krzeszowice. W ich wypadku wynagrodzenie wzrośnie od 1 grudnia 2021 r.

Wynagrodzenie burmistrza gminy Krzeszowice od 1 stycznia 2022 r. (z mocą obowiązującą od 1 sierpnia 2021 r.)

Łączna kwota 15 436,48 zł brutto, w tym:

- wynagrodzenie zasadnicze – 8 344 zł brutto (było 4 800 zł)
- dodatek funkcyjny – 2 760,00 zł brutto (było 2 100 zł)
- dodatek specjalny - 30% wynagrodzenia zasadniczego i dodatku funkcyjnego – 3 331,20 zł brutto (było 2 600 zł)
- dodatek za wieloletnią pracę – w wysokości 12% wynagrodzenia zasadniczego - 1 001,28 zł (było 500 zł)

Wyniesie:

- 740,00 złotych (dziś 610 złotych) dla sołtysów sołectw i przewodniczących zarządów osiedli liczących do 700 mieszkańców,
- 820,00 złotych (dziś 690 złotych) dla sołtysów sołectw i przewodniczących zarządów osiedli od 701 do 1 500 mieszkańców,

- 870,00 złotych (dziś 740 złotych) dla sołtysów sołectw i przewodniczących zarządów osiedli od 1 501 do 3 000 mieszkańców,
- 920,00 złotych (dziś 790 złotych) dla sołtysów sołectw i przewodniczących zarządów osiedli powyżej 3 000 mieszkańców.

Ewa Solak

Pensja starosty krakowskiego także wzrosła

Podobnie jak w przypadku burmistrza i gminnych radnych, wzrosły również wynagrodzenia starosty krakowskiego oraz diety radnych powiatowych.

Starosta dotychczas otrzymywał wynagrodzenie na poziomie 10 690,00 zł. Aktualnie jest to kwota 19 217,50 zł brutto.

Za przyjęciem uchwały głosowało 23 radnych, przeciw 1, 4 osoby wstrzymały się od głosu. Starosta nie głosował.

Jak tłumaczy Krzysztof Kamiński, rzecznik starostwa powiatowego w Krakowie, diety radnych od 2003 roku były uza-

leżnione od płacy minimalnej. Płaca minimalna dalej rośnie, a kwota diety dotarła do maksimum przyjętego w ustawie – 2 684,13 zł.

Nowa ustawa ustaliła maksymalną wysokość diety radnych na poziomie 4 294,60 zł.

- Uchwała rady powiatu różnicuje wysokość diety radnych w zależności od pełnionej funkcji oraz udziału w komisjach: od 35 proc. kwoty maksymalnej dla radnego, który nie jest członkiem żadnej komisji stałej do 95 proc. dla przewodniczącego rady – mówi Krzysztof Kamiński.

Za przyjęciem uchwały w sprawie diet radnych Rady Powiatu Krakowskiego głosowało 23 radnych, przeciw było 2, a 4 osoby wstrzymały się od głosu.

(ea)

Jest nowy radny

Grzegorz Sikora (30 l.) wszedł do rady miejskiej. Zastąpił zmarłego niedawno Wiesława Jegiełłę.

Nowy radny mieszka w Sanie. Ma wykształcenie średnie i z zawodu jest kucharzem. Przez wiele lat pracował jako szef kuchni w restauracji w Woli Filipowskiej, a obecnie jako operator maszyn w Browarze Tenczynek. W wyborach do rady miejskiej w 2018 r. startował z listy PiS. Jest bezpartyjny.

- Zależy mi przede wszystkim na poprawie stanu finansów gminnych, a także na kwestiach bezpieczeństwa. Mam na myśli nie tylko drogi gminne, ale także powiatowe w mieście i okolicznych sołectwach. Chodzi m.in. o ich do-

FOT. Z ARCHIWUM GRZEGORZA SIKORY

Grzegorz Sikora

świetlenie. Jako radny z Sanki będę się starał o budowę chodnika przy alei Kasztanowej, który zwiększy bezpieczeństwo dzieci chodzących do szkoły, oraz o pieniądze na

poprawę stanu technicznego istniejącego budynku szkoły – deklaruje radny.

Grzegorz Sikora jest kawalerem.

(e)



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Miejsce na większe wozy

Trwają prace przy budowie nowego garażu wraz z wszelkimi instalacjami oraz centralnym ogrzewaniem i wentylacją mechaniczną przy remizie strażackiej w Zagórzu.

Roboty, które powinny się zakończyć w tym roku, wykonuje firma Berny&Berny z Janowic. Koszt inwestycji to prawie 570 tys. zł.

Garaż będzie miał odpowiednią wysokość, dzięki czemu bez problemu zmieszczą się w nim nowoczesne samochody mające wyższe podwozie.

Strażacy dysponują trzema samochodami: średnim samochodem marki Iveco, zakupionym w 2019 r., ciężkim wozem bojowym jecz, który niedawno zastąpił rozpadający się sta-

ry pojazd tej samej marki, oraz dziewięcioosobowym renault trafic.

Jednostka, której w ubiegłym roku stuknęło 100 lat, od 1995 r. należy do Krajowego Systemu Ratowniczo – Gaśniczego. Bierze udział w wielu zdarzeniach na ziemi chrzanowskiej, a także poza jej granicami. Największymi działaniami, w których uczestniczyli druhowie z Zagórza, były m.in. pożar lasów na terenie Kuźni Raciborskiej w 1992 r., powódzie w powiecie chrzanowskim i poza nim w latach: 1996, 1997, 2001, 2010, pożar klasztoru w Alwerni w 2011, pożar fabryki dezodorantów AREO w Chrzanowie w 2011 czy pożar wysypiska odpadów w Kluczach w 2017 r.

(MK)

Kto odśnieży drogi?

Oto namiary na firmy odpowiedzialne w tym roku za zimowe utrzymanie dróg w gminie Babice.

Drogi gminne

Firma Garden Tom Tomasz Gaudyn z Alwerni. Tel.: 512 266 846

Drogi powiatowe

Firma Garden Tom Tomasz Gaudyn z Alwerni. Tel.: 512 266 846

Drogi wojewódzkie nr 780 i 781

Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, dyżurny zimowego utrzymania dróg. Tel.: 12 44 65 855, 609 703 392.

Rejon Dróg Wojewódzkich w Krakowie z siedzibą w Zabierzowie. Tel.: 12 285 51 26, 12 285 51 96, 517 104 468.

F.H.U. Adim Pomoc Drogowa Adam Kruszyna z Biskupic oraz Stan-Bruk z Oświęcimia. Tel. 692 792 200, 502 501 273.

(MK)

Podziękowania

XV Koncert Papieski pt. „Zielnik Polski” pod patronatem Marszałka Województwa Małopolskiego Pana Witolda Kozłowskiego, Starosty Chrzanowskiego Pana Andrzeja Urygi, Wójta Gminy Babice Pana Radosława Warzecha.

Zadanie publiczne jest współfinansowane ze środków powiatu chrzanowskiego, które to środki otrzymała Fundacja Barka w ramach nagrody Optimo Modo. Projekt zrealizowano także przy wsparciu finansowym województwa małopolskiego w ramach konkursu „Mecenat Małopolski”. Partnerem przedsięwzięcia jest również Gmina Babice, a także Gminny Ośrodek Kultury i Sportu w Babicach.

Ponadto koncert wsparli: Tauron Wydobycie Spółka Akcyjna, Fundacja Energetyk Trzebinia, Nadleśnictwo Chrzanów, Bank Spółdzielczy w Chrzanowie, Druk Art. w Trzebini, Drukarnia Przełom w Trzebini, Kwaciarnia Taborscy w Chrzanowie, Stacja Benzynowa Lipowiec – Stanisław Kopiejka, Andrzej Włodarz, Halina i Stanisław Remzakowie, Władysława i Janusz Sulmowie, Maria i Stanisław Kosowsky, Magdalena i Krzysztof Nędznowscy, Kazimiera Migas, Aneta i Mirosław Piegziowie, Patrycja i Rafał Węgrzynowie, Sabina i Jan Kaszycowie, Urszula Cepiel, Tadeusz Arkit, Wioletta i Aleksander Rożnawscy z Rozkochowa, Małgorzata i Jerzy Szeligowie, Joanna i Łukasz Strambowsky, Barbara i Tomasz Klimarowie, Iwona i Mariusz Drabcowie, Zofia i Stanisław Klimarowie, Lucyna i Roman Sibowie, Edyta i Zbigniew Ostrowscy, Karolina i Józef Drabcowie, państwo Kasperczykowie z Kwaczy, Małgorzata i Leszek Kosowsky – sklep Wisetka, Karolina i Józef Drabcowie, Antonina i Władysław Nędzowie, Marta i Łukasz Nędzowie, Józefa i Adolf Wierzbowie, Wiesława i Jerzy Rup z Olkusza, Stanisława i Mirosław Kosowsky z Żarek, Stanisław Ondczy, Michał Szumniak, Jakub Sędzielarz, Władysława Kosowska, Władysława Zborowska, Mateusz Leśniak, Zespół Szkół w Mętowie, Ochotnicza Straż Pożarna w Mętowie, Koło Gospodyń Wiejskich w Mętowie.

Fundacja Barka w Mętowie



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Podatki rosną tak jak inflacja



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Radni z Babic byli jednogłośni w sprawie nowych stawek podatków

Mieszkańcy gminy Babice zapłacą od nowego roku wyższe podatki od nieruchomości.

W ostatnich kilku latach babiccy radni decydowali się podnosić stawki o stopień inflacji. W tym roku podwyżka podatków wyniosła średnio 3,9 proc., a w 2019 i 2018 r. odpowiednio 1,8 i 1,6 proc., bo o tyle wówczas wyniósł wskaźnik wzrostu cen detalicznych towarów i usług konsumpcyjnych. W przyszłym roku mieszkańców czeka kolejna podwyżka. W dodatku znacznie większa. W zależności od rodzaju podatku, wyniesie ona od 3,7 do 14,3 procent.

- Nie wprowadzamy maksymalnych stawek określonych przez ministra finansów. Zaproponowana zmiana związana jest ze stopą inflacji. Podobny mechanizm stosowaliśmy w ostatnich latach – mówi Radosław

Warzecha, wójt Babic.

Radni jednogłośnie przyjęli stawki podatków od nieruchomości na 2022 r. Podwyżka wniesie do budżetu dodatkowe 180 tys. zł.

- Nie jest to wielka kwota. Według mnie podwyżki były nieuniknione. Wydatki bieżące w budżecie gminy są coraz większe. Podobny problem mają też inne samorządy, które również podnoszą podatki od nieruchomości – mówi Tadeusz Biel, przewodniczący Rady Gminy Babice.

Według prognoz, w 2022 roku dochody gminy z podatków od nieruchomości od osób fizycznych mają wynieść 1 465 716 zł, a od osób prawnych 1 901 808 zł.

Gdyby samorządowcy zdecydowali się na maksymalne możliwe stawki, byłoby to odpowiednio 2 032 581 zł oraz 2 191 712 zł.

(MK)

Algorytmy pomogły Babicom

Prawie pięć milionów złotych z Polskiego Ładu dostaną Babice na dalszą budowę kanalizacji w gminie.

Od 2001 do 2006 r. skanalizowane zostały Jankowice oraz część Olszyn. Wydawało się, że w następnych latach sieć obejmie kolejne miejscowości. Tak się jednak nie stało.

Aby liczyć na dofinansowanie unijne lub z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska, gmina musiała spełnić szereg wymogów. Jednym z najważniejszych jest wskaźnik przyłączeń na kilometr sieci. Tymczasem budowanie kanalizacji, przykładowo z Mętowa lub Zagórza do Babic, oznaczałoby kawał pustego przebiegu.

Samorządowcy postanowili więc skanalizować tę część gminy, gdzie wskaźniki można osiągnąć. Na pierwszy ogień poszedł fragment Babic, pomiędzy ul. Zakopiańską a ul. Krakowską. Roboty warte ok. 2,3 mln zł zakończyły się w 2019 r. Inwestor, czyli Gospodarka Komunalna w Babicach, mógł liczyć na blisko 1,1 mln zł dofinansowania z Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich. Na tzw. wkład własny firma wzięła kredyt w banku. Do sieci zostało podłączonych ponad 70 domów.

Teraz przyszła kolej na rejon Babic na zachód od ul. Zakopiańskiej, czyli domy znajdujące się przy ulicach: Zamkowej, Konopnickiej, Orzeszkowej, Topolowej, Kardynała Wyszyńskiego, Skłodowskiej-Curie oraz Spółdzielczej. Do sieci ma zostać podłączony m.in. urząd gminy oraz szkoła podstawowa. Zakres robót obejmuje budowę ok. 4 km sieci kanalizacyjnej oraz przebudowę 0,3 km sieci wodociągowej przy ul. Krakowskiej w Babicach. Prace, które wykonuje firma Kanbud z Libiąża, mają potrwać do końca maja 2022 r. Gmina zapłaci za to 2,7 mln zł.

Co ważne, w Babicach mogą już myśleć o kanalizowaniu dalszej części gminy. Samorząd ma dostać z Polskiego Ładu 4 713 472 zł na budowę sieci.

Babice są jedną z 1714 gmin w całym kraju i jedną z dwóch w powiecie chrzanowskim (obok Alwerni), które otrzymają z budżetu państwa w sumie 4 mld zł na realizację inwestycji wodno-kanalizacyjnych. 1 mld zł trafi na przedsięwzięcia w zakresie wodociągów i zaopatrzenia w wodę, a 3 mld zł na projekty związane z kanalizacją. Jak podaje Ministerstwo Finansów, gminy mogą te fundusze przeznaczyć na inwestycje w latach 2021-2024.

Stawki podatków od nieruchomości w gminie Babice

Rodzaj podatku	2021 r.	2022 r.	wzrost
od gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej	0,87 zł	0,93 zł	6,9%
od gruntów pod wodami powierzchniowymi za 1 ha	4,98 zł	5,17 zł	3,8%
od gruntów pozostałych za 1 mkw.	0,27 zł	0,30 zł	11,1%
od gruntów niezabudowanych, objętych obszarem rewitalizacji za 1 mkw.	3,28 zł	3,40 zł	3,7%
od budynków mieszkalnych za 1 mkw.	0,70 zł	0,80 zł	14,3%
od budynków związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej	23,43 zł	24,70 zł	5,4%
od budynków zajętych na prowadzenie działalności w zakresie obrotu materiałem siewnym za 1 mkw.	6,81 zł	7,15 zł	9,2%
od budynków związanych z działalnością w zakresie świadczeń zdrowotnych za 1 mkw.	4,68 zł	5 zł	6,8%
od budynków pozostałych za 1 mkw.	4,81 zł	5,10 zł	6%

Maksymalne stawki podatków na 2022 r., ustalone przez Ministerstwo Finansów

- od gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej 1,03 zł
- od gruntów pod wodami powierzchniowymi za 1 ha 5,17 zł
- od gruntów pozostałych za 1 mkw. 0,54 zł
- od gruntów niezabudowanych, objętych obszarem rewitalizacji za 1 mkw. 3,40 zł
- od budynków mieszkalnych za 1 mkw. 0,89 zł
- od budynków związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej 25,74 zł
- od budynków zajętych na prowadzenie działalności w zakresie obrotu materiałem siewnym za 1 mkw. 12,04 zł
- od budynków związanych z działalnością w zakresie świadczeń zdrowotnych za 1 mkw. 5,25 zł
- od budynków pozostałych za 1 mkw. 8,68 zł



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Podczas budowy kanalizacji Babic w rejonie ul. Zakopiańskiej

- Pieniądze trafią do tych jednostek samorządu terytorialnego, które mają w zakresie tego rodzaju przedsięwzięć największe potrzeby – mówi wiceminister finansów Sebastian Skuza.

Samorządy nie musiały składać wniosków o dofinansowanie. Podział funduszy nastąpił automatycznie na podstawie algorytmów oraz danych Głównego Urzędu Statystycznego na 31 października 2021 r.

- Gdy się o tym dowiedziałem, to byłem szczerze zdziwiony, bo nie było żadnej informacji, że takie pieniądze będą dzielone. Być może prze-

znaczmy je na kanalizowanie tych miejsc, gdzie mamy już przygotowaną koncepcję, czyli drugą część Olszyn lub ewentualnie trzeci etap Babic. Zostaje jeszcze Wygiełzów i Zagórze. Trudno mi na ten moment powiedzieć, w którym kierunku pójdziemy – mówi Radosław Warzecha, wójt Babic.

Nie ukrywa, że pozostałe dwie wioski, czyli Rozkocho i Mętów wymagają odrębnych systemów kanalizacyjnych z małą oczyszczalnią ścieków. Nie wyklucza, że w przypadku Zagórza również wybrane zostanie takie rozwiązanie.

(MK)

Nosiło mnie, więc zaczęłam biegać

W grudniu po raz 300. parkruniści pobiegną w Kroczymiechu. Co sobotę kilkadziesiąt, a czasem ponad setka osób wstaje rano i dojeżdża do tamtejszego lasu, by wspólnie pobiegać. Zasady są trzy: zawsze sobota, zawsze 9.00 rano, zawsze 5 kilometrów. I tak niezmiennie od 2015 roku. O fenomenie parkrunu opowiada koordynatorka chrzanowskiej lokalizacji – Magdalena Replińska.

Agnieszka Filipowicz: Pamiętam pierwsze sobotnie biegi parkrunowe w Chrzanowie w 2015 roku. Uczestniczyło w nich zwykle około 20, może trochę więcej osób. Teraz jest już ponad stu uczestników. To twoja zasługa?

Magdalena Replińska: To zasługa nas wszystkich. Dołączyłam do parkrunu kilka miesięcy po otwarciu chrzanowskiej lokalizacji (szesnastej w Polsce). Pierwszymi osobami, które zaangażowały się w powstanie tej lokalizacji, były - Grzegorz Skupień i Patrycja Pędziwillk.

Do parkrunu dołączyłaś pół roku później. Co cię do tego skłoniło? I dlaczego w ogóle zaczęłaś biegać?

- Zaczęłam biegać trochę przez moją pracę w Krakowie. Gdy umawiałam się na trening w klubie fitness, zawsze miałam problem, by zdążyć. Albo musiałam zostać dłużej w biurze, albo trafiłam na korek na drodze. Często zdarzało mi się, że po prostu nie zdążyłam na umówioną godzinę. Nosiło mnie, musiałam coś z tym zrobić, więc postanowiłam znaleźć jakąś aktywność, która nie wymaga stałej godziny. Ubrałam odpowiednie buty i najpierw zaczęłam biegać wokół mojego osiedla w Trzebini. Po jakimś czasie dowiedziałam się, że została otwarta lokalizacja parkrun. Postanowiłam dołączyć do sobotnich biegów. Zaczęłam bywać w Kroczymiechu, kiedy tylko mogłam. Początkowo – niezbyt regularnie, bo mój syn Karol tańczył i w weekendy jeździłam z nim na turnieje. Potem Grzesiu Skupień ze względów osobistych zrezygnował z koordynowania biegów i zaproponował mi przejęcie schedy po nim.

Czego wymaga organizacja sobotniego biegu? Z zewnątrz może to wyglądać, że w zasadzie to łatwe - skrzykuje się grupa biegaczy i biegnie o 9.00 rano.

- Parkrun to bieg z pomiarem czasu, który odbywa się według określonych zasad we wszystkich lokalizacjach na świecie, w tym 82 w Polsce. Potrzebujemy co sobotę minimum 3 wolontariuszy. Ktoś musi zmierzyć czas, ktoś zeskanować kody osobiste, rozdáwać tokeny, zamknąć stawkę, opublikować wyniki na stronie internetowej. Na bieżąc trzeba być też w kontakcie z nadleśnictwem. Jeśli jest wycinka czy polowanie, musimy mieć informacje, czy można bezpiecznie biegać.

Jak widać, dajesz radę z tym wszystkim.

- Tylko dlatego, że zaangażowanych w organizację parkrun jest nieustannie 20-30 osób. Bez nich by się to nie udało. Tabelkę, w której zamieszczamy terminy i rozpiskę wolontariuszy, szykujemy na każdy miesiąc. Ale wiadomo, zdarza się, że w piątek wieczorem dostaję wiadomość – ktoś zachorował. Wtedy zastanawiam się – do kogo zadzwonić i poprosić o wolontariat? Kto mi nie odmówi? I dzwonię, i proszę, choć czasem trochę brakuje mi śmiałości prosić po raz kolejny. Chcę podkreślić - gdyby nie Piotr Potocki - jego pomoc, a także moich rodziców, parkrun nie byłby tak fantastyczny jak jest. To, co dzieje się na parkrunie w Chrzanowie, jest zasługą ludzi, ich radości i chęci do życia i spotkań. Zawsze, gdy zwrócę się do nich o coś z prośbą, pomogą i nie zostawią mnie samej z problemem czy zadaniem do wykonania.

Wiem, że dzięki parkrunowym biegom nawiązało się wiele przyjaźni.

- Nie tylko przyjaźni. Miłości również! Od razu przychodzi mi na myśl małżeństwo - Oli Jachimczyk-Korbut i Mirka Korbuta. Poznali się na parkrunie, zakochali się i pobrali.

Czyli strzała Amora może dopaść ludzi w lesie podczas biegania...

- Tych par parkrunowych mamy więcej - Mariusz i Jola, Rafał i Ania, Teresa i Wojtek.

Dzięki parkrunowi powstały też ekipy biegowe.

- Tak. Zaowocowały wspólnymi wyjazdami np. na maratony w Atenach, Lizbonie czy na Wings w Poznaniu albo w corocznej imprezie biegowej w Krynicy. Uczestniczymy wspólnie triathlonach. Corocznie razem spotykamy się na andrzejkach – wynajmujemy salę i bawimy się wspólnie.

Czy w biegach parkrunowych może brać udział każdy, niekoniecznie maratończyk? Także ten, który potrzebuje na pokonanie 5-kilometrowej trasy 40, 50 minut?



Magdalena Replińska - mieszka w Trzebini. Ukończyła studia z zakresu rachunkowości, pracuje w banku w Krakowie. Ma 23-letniego syna Karola.

- Ależ oczywiście. To nie jest wyścig. Tu się nie okłaskuje tych, którzy pierwsi dobiegli do mety. Chodzi o to, by po prostu zrobić to 5-kilometrowe kółko. W jakimkolwiek czasie. By się poruszać, być aktywnym.

Teraz trudne pytanie – co jest ważniejsze w parkrunie: spotkania i rozmowy czy bieganie?

- Wszystko jest ważne, ale muszę przyznać, że bieganie na tych naszych sobotnich spotkaniach często staje się drugorzędne. Za przykład może służyć mój partner Artur, który biega na długich dystansach. Teraz przygotowuje się do setnego maratonu. Na początku mówił, że 5-kilometrowy bieg na parkrunie nie jest dla niego, bo u niego trening rozpoczyna się od dystansu co najmniej 15 km. Raz jednak przyjechał, towarzysko, i pobiegł 5 km. Potem przyjechał znów i zrobił 2 kółka. Zaczął poznawać tych wszystkich ludzi. Poczuł tę atmosferę. Wciągnęło go.

Czyli parkrun jest zaraźliwy?

- Tak. I to bardzo.

Skoro mówimy już o zarażeniach... W pandemii nastąpiła przerwa w tych sobotnich spotkaniach.

- Biegi zostały odwołane we wszystkich lokalizacjach. Nie mogliśmy się doczekać chwili, aż zostaną przywrócone. Gdy wreszcie się to stało i mogliśmy się spotkać, to witaliśmy się ze łzami w oczach. Tęskniliśmy za sobą.

25 grudnia szykuje się podwójne świętowanie.

- Tak się złożyło - pierwszy dzień świąt Bożego Narodzenia i nasz trzeci setny bieg. To duże wydarzenie. Patronat nad nimi objęli burmistrzowie Chrzanowa i Trzebini. Dla uczestników szykujemy upominki dzięki naszym sponsorom - Ocynkowni Chrzanów, Hydro, Górka Cement, Wodociągi Chrzanowskie i Dan Cake. Namawiam wszystkich, by w tym roku nie wyjeżdżali na święta, a zostali w powiecie chrzanowskim. 25 grudnia zabierzcie do Kroczymiecha swoje rodziny na bieg albo na spacer. Będzie prawdziwie świąteczna atmosfera i moc niespodzianek!

Pani Maria pamięta pięć pokoleń

- Jaki piękny dzień... - mówi wzruszona Maria Wentrys z Karniowic po wysłuchaniu życzeń i odebraniu prezentów z okazji skończonych właśnie stu lat. Jakże jest on inny od wielu z tych, które dotąd przeżyła. Bo nie wszystkie były piękne. Do niektórych wspomnień nawet nie chce wracać...
Za to z radością myśli o dzieciach, wnukach i prawnukach. - Bo dzieci dobre mam - podkreśla z satysfakcją.



Maria Wentrys urodziła się 23 listopada 1921 roku. W ubiegłym tygodniu obchodziła 100. urodziny

Pani Maria nie jest stąd. Do Karniowic przyjechała w 1946 roku z mężem Stanisławem - w jego rodzinne strony. Ona miała dom na Rzeszowszczyźnie, w Dziewięcierzu. Żyła tam z rodzicami, trzema siostrami i dwoma braćmi. To było przed wojną.

We wrześniu 1939 roku miała niecałe 18 lat. Niedługo później wyjechała na przymusowe roboty do Niemiec. Dziewięcierz i rodzinny dom, takiego jak przed wojną, już nigdy nie zobaczyła. Podobnie jak matki i ojca.

Wojna, Stanisław i ślub

Na robotach w Niemczech trafiła w okolice malowniczego Schwarzwaldu do gospodarstwa rolnego. Pracowała w ogrodzie i przy bydle.

- Pracy nie brakowało, ale gospodarz był dobry. Może cenił to co robiłam, bo nigdy na mnie nie narzekał - wspomina pani Maria.

W Niemczech poznała przyszłego męża Stanisława. Był żołnierzem wziętym w niewolę.

- Takich jak on „niewolników” było tam sporo. Mieszkali w baraku. Potem, kiedy już ich z tej niewoli pozwalniali, poszli na przymusowe roboty.

Mąż pracował na wielkim gospodarstwie. Bardzo miał tam ciężko - opowiada jubilatka.

Tylko w niedzielę było więcej wolnego czasu. W jeden z takich dni, na basenie, Maria spotkała Stanisława. W letnie, niedzielne popołudnia wszyscy chodzili się tam kąpać.

To nie była miłość od pierwszego wejrzenia, ale pomału dojrzewające uczucie dwojga ludzi, którzy uświadomili sobie, że tak naprawdę mają tylko siebie.

- Mąż był sierotą od dziecka, ja dowiedziałam się, że u nas w domu wszystko spalone i nie ma do czego wracać, więc stwierdziliśmy, że skoro ja nie mam nikogo, on nie ma nikogo, to może jakoś razem będziemy żyć - relacjonuje Maria.

Wzięli ślub, jeszcze w Niemczech, w 1946 roku, w niewielkiej, katolickiej kaplicy. Nie było ani gości, ani wesela, ale krótką białą sukienkę dla panny młodej udało się zdobyć.

Choć wojna się już skończyła, Maria i Stanisław ciągle byli w Niemczech. Mieszkali w koszarach wojskowych i czekali na transport do Polski.

Karniowice - nowy dom

Gdy w końcu wrócili do kraju, zdecydowali, że osią-

dą w Karniowicach. Kiedy pierwszy raz Maria zobaczyła Trzebinę - puste, powojenne, zniszczone miasto, przerażała się. Tak bardzo różniło się od górzystych, zielonych okolic Schwarzwald. Stary, rodzinny dom męża w Karniowicach też stanowił nie lada wyzwanie dla młodej kobiety.

Mieli w nim dla siebie jedną, małą izbę. Bez żadnych wygod, bieżącej wody czy łazienki.

Maria mówiła mężowi: przyjmij się na kopalnię, może nam jakieś mieszkanie dadzą. Ale mimo że 5 lat Stanisław tam przepracował, to mieszkania się nie doczekali. Potem zatrudnił się w hucie w Trzebinie.

Do ich dwuosobowej rodziny zaczęły dołączać dzieci - najpierw córki Helena i Bogusława, w końcu najmłodszy syn - Eugeniusz. Mąż pracował, więc pani Maria sama się nimi zajmowała. Do obrobienia miała też kawałek ziemi.

Kiedy w końcu udało im się kupić plac i wybudować na nim dom (ten, w którym pani Maria mieszka do dziś z synem i synową), poczuł ogromną satysfakcję.

- Pięć lat go budowaliśmy. Wspólnymi siłami. A ile podań trzeba było pisać, ile strachu było, czy zostaną pozytywnie

rozpatrzone. Pracowałam przy nim tyle co mężczyzna, a może i więcej... Bardzo ciężko było. Nie chcę nawet tego wszystkiego wspominać - mówi pani Maria.

Pracowita perfekcjonistka

Ale było też w życiu pani Marii wiele dobrych, radosnych chwil. Spontaniczne spotkania i biesiady z sąsiadami, sukcesy dzieci, zabawy z wnukami...

Dziś wnuki i prawnuki to największa radość stulatki.

- Bo ja bardzo lubię dzieci. Przy wszystkich pomagałam jak mogłam i z chęcią to robiłam - podkreśla.

Mimo stu lat pani Maria ma doskonałą pamięć i całkiem niezłe zdrowie. Ogląda seriale w telewizji, wiadomości, przegląda gazety i ciągle ciągnie ją do wnuków i prawnuków.

- To typ pracowitej perfekcjonistki i pedantki - oceniają ją córki. - W dzieciństwie szyła dla nas sukienki, stroiła nas, loki kręciła.

Haftowała też obrazy. Wiszą na ścianie w głównym pokoju w domu. Są też w domach córek. - Mam talent do takich robotek - ocenia krótko jubilatka.

Jeść lubi potrawy kwaśne



FOT. ARCHIWUM RODZINNE

Od lewej Maria Wentrys, obok córka Bogusława, syn Eugeniusz, córka Helena, mąż Stanisław Wentrys. Sukienki i ubranie syna uszyte ręcznie przez panią Marię



Maria Wentrys bardzo lubi haft krzyżykowy. Spod jej igły wyszło wiele obrazów. „Maki” to według członków rodziny jej najpiękniejsza praca

(żurek, kapuśniak), ale nie całkiem chude. Za to nie przepada za słodczami. Alkoholu wręcz nienawidzi. Nigdy też nie paliła.

Jak dobrze przeżyć życie?

- Nie wiem. Mnie czasami się wydaje, że już za długo żyję... Dzisiaj każdy układa sobie życie po swojemu, nie ma co podpowiadać. Może tylko to, że trzeba w potrzebie pomagać innym... - mówi jubilatka.

Spotkanie po latach

W latach 80. pani Maria spo-

tknęła się - pierwszy raz od wojny - z rodzeństwem. Na Ukrainie. W okolicy Lwowa bracia i siostry przyjechali z Równego i Kijowa. Czas zrobił jednak swoje. Brak kontaktu przez tyle lat sprawił, że nie nawiązała bliższych relacji.

Rodziców już nie zobaczyła. Zmarli wcześniej.

Pani Maria odwiedziła też rodzinny Dziewięcierz. Rozpoznała, gdzie był dom, stodoły, spichlerze, choć po zabudowaniach nie ma śladu. Tam, gdzie stały, rośnie las...

Grażyna Kaim



FOT. MICHAŁ KORYCZAN

Pary obchodzące jubileusze

Przyjaciele od pół wieku, na dobre i na złe

25 parom z gminy Babice prezydent RP przyznał medale za długoletnie pożycie małżeńskie.

Odnaczenia wręczone były parom, które związek zawierały w 1971 r. Jak wynika z księgi małżeństw, ślub wzięło ich wówczas 121.

Część osób, która pobrała się 50 lat temu, nie dożyła jubileuszu. Inni się rozwiedli albo nie mieszkają już w gminie Ba-

bice (mogli więc odebrać medal w obecnym miejscu zamieszkania). Niektórzy, z kolei, nie chcieli przyjąć odznaczenia. Medale za długoletnie pożycie małżeńskie odebrało ostatecznie 25 par.

- Dzięki wam, możemy dzisiaj mówić o dobrym przykładzie dla małżeństw, które współcześnie rozwiązują swoje problemy w sposób najprostsz, bezrefleksyjny, czyli rozstając się. Na waszym przykładzie należy pokazywać kolej-

nym pokoleniom, jak należy podchodzić do życia i partnerstwa. Bo wy jesteście nie tylko małżonkami, ale i przyjaciółmi. Na dobre i na złe - mówił wójt Radosław Warzecha, gratulując parom pięknego jubileuszu.

Wśród odznaczonych medalem są m.in. Stanisława i Jan Paliwodowie z Olszyn. O tym, jak przeżyli wspólnie 50 lat, przeczytacie w kolejnym numerze „Przełomu”.

Michał Koryczan

Pary, którym prezydent przyznał medale za długoletnie pożycie małżeńskie (50 lat małżeństwa):

Henryka i Józef Bieńkowie z Wygielzowa
Kazimiera i Zdzisław Ciszewscy z Zagórza
Stanisława i Stanisław Dębscy z Olszyn
Józefa i Julian Drabiec z Mętkowa
Stanisława i Marian Handzlikowie z Mętkowa
Helena i Czesław Kaczmarscy z Zagórza
Irena i Władysław Kałamacy z Zagórza
Krystyna i Jan Kaszubowie z Olszyn
Krystyna i Ryszard Kosowscy z Zagórza
Alina i Zdzisław Kosowscy z Mętkowa
Władysława i Czesław Lichotowie z Mętkowa
Teresa i Józef Lichotowie z Zagórza
Janina i Władysław Likusowie z Zagórza

Alicja i Henryk Maciejowscy z Wygielzowa
Maria i Władysław Matusiakowie z Jankowic
Janina i Jan Mazgajowie z Babic
Barbara i Jan Paliwodowie z Mętkowa
Stanisława i Jan Paliwodowie z Olszyn
Janina i Ryszard Radwanowie z Rozkochowa
Halina i Marian Sojkowie z Olszyn
Barbara i Aleksander Sermakowie z Zagórza
Lucyna i Jan Targoszowie z Jankowic
Halina i Stefan Urbańczykowie z Babic
Zofia i Stanisław Warchołowie z Babic
Maria i Zdzisław Zaczyńscy z Zagórza

Rasowy napastnik z dyplomem lekarza

W życiu miał dwie pasje – piłkę nożną i medycynę. W obu dziedzinach osiągnął sukcesy, bo zagrał w reprezentacji Polski oraz stał się cenionym chirurgiem. Niewiele osób wie, że doktor Józef Garbień, były dyrektor chrzanowskiego szpitala, ma w tym mieście swoją ulicę.

Urodził się w 1896 roku koło Sanoka. Do szkoły chodził w Stryju, gdzie zaczął grać w piłkę w miejscowej Pogoni. Na początku I wojny został wysłany z Legionami na front włoski jako oficer artylerii. Po powrocie w rodzinne strony został ciężko ranny w trakcie obrony Lwowa. Brał w niej udział razem z zawodnikami Pogoni. Rok później mianowano go na kapitana w Korpusie Oficerów Sanitarnych Lekarzy. Bo oprócz miłości do piłki pokochał też fach lekarza.

„Garbień przystąpił do studiów na Wydziale Lekarskim

Uniwersytetu im. Jana Kazimierza. Spędził tam bardzo dużo czasu, musiał przecież pogodzić grę w piłkę z nauką. Jednak dawał sobie radę. Podobno jego dzień wyglądał mniej więcej tak. Do południa – uczelnia. Po południu – treningi. Wieczór i noc – książki. Jego żona musiała mieć do niego sporo cierpliwości. Podobno, gdy chodziła spać, Garbień chował się za zasłoną, zatracając się w lekturze medycznych przypadków. Ostatecznie absolwentem został w roku 1924. Prawdopodobnie od tego momentu jego kariera zaczęła powoli przesuwać się w kierunku pracy i odchodzić od piłki. Zanim jednak do tego doszło, zawodnik dał jeszcze kibicom sporo radości – pisał o piłkarzu z medycznym zacięciem Jan Jaremko na łamach „Kuriera Galicyjskiego”.

Jego umiejętności nie umknęły uwadze selekcjonera reprezentacji Polski. W 1922 roku rozegrał w niej dwa mecze (ze Szwecją i Jugosławią) i strzelił w każdym po bramce. Ten gol ze Szwecją był nie tylko jego debiutem, ale i przyniósł drużynie Polski pierwsze zwycięstwo w historii (2-1). W sumie w barwach narodo-

wych rozegrał osiem spotkań. Z Pogonią Lwów czterokrotnie sięgał po mistrzostwo Polski w piłce nożnej (w 1922, 1923, 1925 i 1926 roku).

Józef Garbień nosił na boisku przydomek „Tank”. Miał siłę, szybkość i instynkt strzelecki. Po prostu był rasowym napastnikiem.

Mając doświadczenie sportowca Józef Garbień stworzył projekt organizacji opieki medycznej sportowców, a w 1932 roku opracował dla Rady Naukowej Wychowania Fizycznego projekt takiej opieki na poziomie państwowym. Był autorem wielu prac naukowych o tematyce medycznej.

W latach 1933-39 był dyrektorem Szpitala im. Józefa Piłsudskiego w Chrzanowie. Uznawano go za wybitnego specjalistę w dziedzinie chirurgii i medycyny sportowej. Funkcję tę łączył z pracą ordynatora oddziału chirurgii. Ponadto pracował jako chirurg w Ubezpieczalni. Działał w Chrzanowskiej Radzie Lekarskiej. W tamtym czasie konsultował nowatorskie metody leczenia podczas spotkań z lekarzami w klinikach Wiednia, Budapesztu, Berli-

na i Sztokholmu. Owocem tych spotkań i pracy w chrzanowskim szpitalu było ogłoszenie przez niego pięciu prac naukowych z dziedziny chirurgii i wychowania fizycznego.

Podczas drugiej wojny światowej aktywnie działał w podziemiu. Między innymi pomagał przy przerzutach ludności żydowskiej. Ujęty przez Gestapo trafił do więzienia. Był poddawany wymyślnym torturom, które tragicznie odbiły się na jego zdrowiu. Mimo to po wyjściu z więzienia dalej pracował w konspiracji, pomagając m.in. usuwać tatuaże więźniom z Oświęcimia.

Po zakończeniu wojny Garbień tylko raz wybiegł na boisko, w symbolicznym meczu Krakowa z Bytomiem. Za konspiracyjną działalność w AK trafił do stalinowskiego więzienia. To dlatego jego nazwisko pozostawało zapomniane w komunistycznej Polsce. Zmarł 3 maja 1954 roku w wieku 58 lat.

W sierpniu ubiegłego roku jego imieniem nazwano jedną z ulic w Chrzanowie (mieści się przy niej m. in. Merkurij Market).

Marek Oratowski

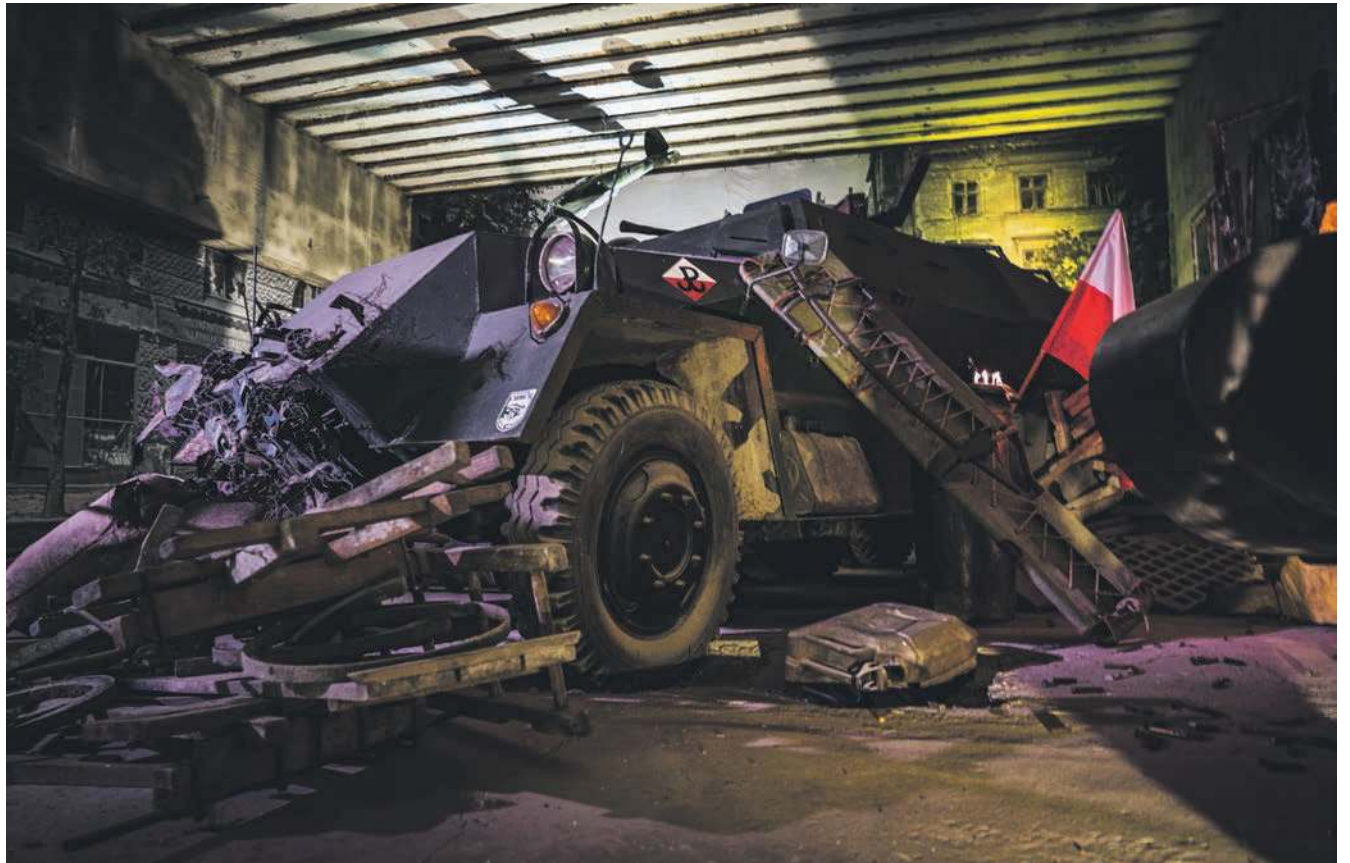


FOT. NARODOWE ARCHIWUM CYFROWE

Józef Garbień



Uszkodzenia ścian bunkrów powstałych w wyniku wysadzenia ich przez wycofujące się siły niemieckie



Wystawa poświęcona Powstaniu Warszawskiemu, o losach którego decyzje zapadały właśnie w Wilczym Szańcu

Z ŁUKASZEM GŁUCHEM PO MUZEACH

Wilczy Szaniec

Wilczy Szaniec znajduje się w lasach niedaleko wsi Gierłoż kilka kilometrów od miejscowości Kętrzyn. Jest to miejsce, którego miłośnikom historii, a w szczególności osobom interesującym się okresem II wojny światowej, nie trzeba przedstawiać. W latach 1941-1944 mieściła się tu tajna Kwatera Główna Adolfa Hitlera oraz Naczelnego Dowództwa Sił Zbrojnych armii niemieckiej. Z tego miejsca zapadały kluczowe decyzje o działaniach zbrojnych na terenie praktycznie całej Europy, prowadzonych przez wojska niemieckie.

Wilczy Szaniec składa się z kilku stref bezpieczeństwa i w czasie jego użytkowania był samowystarczającym centrum dowodzenia z doskonale rozwiniętą logistyką i zaopatrzeniem, a przy tym wszystkie działania w tym miejscu były tak doskonale strzeżone, że nawet okoliczni mieszkańcy przez długi czas nie wiedzieli, co w rzeczywistości znajduje się w okolicznych lasach. Cały projekt ukryty był pod pozorem budowy zakładów chemicznych.

To właśnie w Wilczym Szańcu miał miejsce niedany zamach na Hitlera, przeprowadzony przez pułkownika Stauffenberga, mający na celu zmianę władzy i polityki ówczesnych Niemiec.

Lokalizacja budowy kwatery na tym obszarze była podyktowana również planami niemieckimi związanymi z atakiem na ZSRR, a rozmach prowadzonych działań i skala zabezpieczeń do dzisiaj robi wrażenie. W listopadzie 1944 roku, gdy losy wojny były już niemal przesądzone, zapadła decyzja o wysadzeniu w powietrze całego kompleksu, aby nie wpadł on w ręce nieprzyjaciela. Jeszcze przez długie lata po wojnie teren wokół Wilczego Szańca był rozminowywany przez kolejne grupy saperów radzieckich i polskich.

Zwiedzanie tego miejsca koniecznie polecam z udziałem przewodnika, od którego dowiemy się znacznie więcej niż z ulotek czy innych publikacji. Do dyspozycji mamy salę kinową, jest możliwość zwiedzania terenu z pojazdami z czasów II wojny światowej oraz noclegu po wcześniejszej rezerwacji.

Niedaleko Wilczego Szańca znajduje się również lotnisko, na którym prezentowane są stare samoloty. Warto po drodze odwiedzić również to miejsce.



Przyroda pomału odzyskuje obszar, który zabrał jej człowiek



Potężny bunker przeznaczony dla Adolfa Hitlera



Wysadzona adiutantura Wehrmachtu i osobista Hitlera



Na zdjęciu pozostałości po baraku, w którym miał miejsce słynny zamach na Hitlera



Dyrektor biblioteki w Krzeszowicach Klaudia Węgrzyn przy nowym obiekcie



Sala kinowa może pomieścić 60 widzów

BIBLIOTEKA – PETARDA

Piękna sala kinowa to jeden z największych atutów nowoczesnego budynku krzeszowickiej biblioteki. Jej budowa dobiegła końca.

Na ten moment czekali nie tylko miłośnicy książek. Wiele osób będzie naprawdę zaskoczonych tym, co zobaczą w nowych wnętrzach budynku przy ul. Szkolnej. Jeszcze dwa lata temu stały tam stragany. Początkiem 2020 roku plac targowy zniknął z powierzchni ziemi, a na jego miejscu wiatr rósł budynek nowej biblioteki.

W czerwcu ubiegłego roku stały już mury książnicy. Dziś każdy może już oglądać obiekt z zewnątrz. Do wnętrza czytelnicy będą mogli wejść początkiem nowego roku. Obecnie trwa przenoszenie księgozbioru. Od 7 grudnia wypożyczalnia w dawnym miejscu przy placu Kulczyckiego będzie zamknięta.

Budynek ma 718 m kw. powierzchni. Jest ekologiczny, a pompy ciepła i kolektory słoneczne sprawiają, że jest też nowoczesny.

Na parterze będzie m.in. wypożyczalnia, czytelnia prasy oraz kawiarnia literacka. Piętro wyżej - strefa małego dziecka, czytelnia tradycyjna, magazyn oraz pomieszczenia administracyjne. Na samej górze - sala widowiskowo-kinowa.

Nowa biblioteka będzie również miejscem spotkań przedstawicieli organizacji pozarządowych, a także wystaw. Koszt wybudowania tego obiektu to 6,7 mln zł.

Dodatkowym elementem jest instalacja fotowoltaiczna, a także podziemny zbiornik na deszczówkę. Będzie ją można wykorzystywać do podlewania rosnących przy obiekcie roślin.

Wejście zdobi wykuta w kamieniu sentencja: „Czytanie książki to najpiękniejsza zabawa, jaką sobie ludzkość wymyśliła”. Cytat pochodzi z książki Wisławy Szymborskiej „Wszystkie lektury nadobowiązkowe”.

Ewa Solak



Ten sam budynek z nocnym podświetleniem



Scena w sali kinowej może służyć występom i spotkaniom z ciekawymi ludźmi



Recepcja biblioteki z wejściem do czytelnia



Pracownicy biblioteki przenoszą książki



Sala dla dzieci wyposażona jest m.in. w projektor do wyświetlania obrazu także na podłodze



Niektóre ściany w nowym budynku zdobi kamień z okolicznych kopalń: Czatkowic, Zalasus czy Dubia

PRACA

Zatrudnię

• BRUKARZY, pomocników brukarzy zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• BRUKARZY, pomocników i pracowników do robót drogowo-brukarskich zatrudni firma drogowa. Mile widziane prawo jazdy kat. B. Dobre warunki pracy. Tel. 517-905-484, 509-235-853

• CONTEC Kromiss Sp. z o.o. zatrudni ślusarza oraz monter. Możliwość przuczenia. CV na adres: hr@contec-kromiss.eu. Tel. 32 623 42 01

• FIRMA LamiPol Sp. z o.o. zatrudni pracowników utrzymania ruchu: Elektryka (wymagane uprawnienia do 1kv); Mechanika (wymagane doświadczenie). Aplikacje prosimy przysyłać na: lamipol@lamipol.pl lub dostarczyć do siedziby firmy w Chelmku pl. Kilińskiego 36. Tel. 33 846 20 21

• FIRMA przyjmie do prac remontowo-wykończeniowych. Tel. 602 101 440

• KELNERKĘ - Trzebinia Tel. 506-027-185

• KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat.C, C+E zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• KIEROWCĘ do rozwożenia pizzy - Trzebinia. Tel. 506-027-185

• KIEROWCĘ kat. B i T na Unimoga do zimowego odśnieżania dróg. Tel. 502-501-281

• KIEROWCĘ kat. C i T do zimowego odśnieżania dróg Tel. 502-501-281

• KIEROWCĘ kat. C+E zatrudnię w ruchu krajowym (stałe miejsca załadunku/stałe miejsca rozładunku). Tel. 602-702-591, 606-337-282

• KIEROWCĘ kat. C+E zatrudnię w ruchu międzynarodowym (system 4/2). Tel. 602-702-591, 606-337-282

• KIEROWCĘ w syst. kótek kat. B, 210-240zł na rękę. Trasy są z Czech, Słowacji, Polski i czasem z Niemiec do Wielkiej Brytanii, Szkocji, Irlandii. W trasie kierowca jest średnio 6 do 8 dni a w domu około 2. Mile widziani emeryci. Tel. 516-131-422, 516-131-366

• KIEROWCĘ z kat. C na samochód ciężarowy - wywrotkę z doświadczeniem zatrudni firma drogowa. Dobre warunki pracy. Tel. 517-905-484, 509-235-853

• MIEJSKIE WOPR w Chrzanowie zatrudni do pracy w biurze osobę posiadającą min. średnie wykształcenie ze znajomością obsługi komputera. Mile widziana podstawowa znajomość księgowości. Kontakt biuro Tel. 731-530-313

• MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OKNOSTYL sp.j. z Krzeszowic zatrudni pracowników do produkcji okien i drzwi. Kontakt: marketing@oknostyl.net.pl Tel. 606 954 665

• OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 694-437-580

• OPERATORA koparki oraz koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma drogowa-brukarska z Trzebinii. Dobre warunki pracy, praca bez delegacji. Oferujemy stabilne zatrudnienie w oparciu o umowę o pracę. Praca całoroczna. Tel. 517-905-484, 509-235-853

• OPERATORA koparko-ładowarki Tel. 602-728-630

• POMOCNIKA budowlanego - 4.000 miesięcznie Tel. 698-114-103

• PRACOWNIKA biurowego do działu technicznego w firmie drogowej zatrudnię. Aplikacje z CV i listem motywacyjnym przysyłać na Email: brukmanbiuro@interia.pl

• PRACOWNIKA do kosmetyki samochodowej. Tel. 505-005-219

• PRACOWNIKÓW ogólnobudowlanych - głównie elewacje i ocieplenia - mile widziane doświadczenie Tel. 664-781-745

• PRZYJMĘ do sprzedaży zniszczone i kwiatów przy cmentarzu w Balinie. Tel. 600-822-877. Email: damiankubiak@interia.pl

• PRZYJMĘ mechanika samochodowego. Tel. 505-005-219

• PRZYJMĘ mężczyznę do pracy sezonowej przy wycinaniu i sprzedaży choinek świątecznych w Płazie. Praca do 23.12. Tel. 602-100-777

• PRZYJMĘ na budowę pomocnika Tel. 514-673-746

• THOMAS praefab - Zakład prefabrykacji budowlanej w Bołgocinie zatrudni na stanowiska: betoniarz-zbrojarz, cieśla Tel. 32-613-75-78

• TYNKARZ maszynowy (gips) - 15 zł/m2 Tel. 698-114-103

• ZESPÓŁ szuka perkusisty i klawiszowca Tel. 666-582-212

• ŚLUSARZA, spawacza, elektryka samochodowego przyjmę na stałe, praca na warsztacie w Trzebinii, również emeryta lub renciście. Tel. 602-751-281

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• CHCESZ kupić samochód - skorzystaj z pomocy eksperta. Tel. 600-360-782

• CITROEN saxo 1.1. (1998r.), niewielki przebieg. Tel. 788-060-991

• CITROEN saxo 1.1. (1998r.), niewielki przebieg. Tel. 788-060-991

• OPEL meriva 1.8 (2003r.) Tel. 668-423-469

• TOYOTA yaris - czerwona Tel. 12 282 11 94

Kupię (m)



tel. 516 159 309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 516-159-309

• 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653

• 32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

• AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skorodowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

• AUTOSKUP osobowe, dostawcze, motory, skutery, ciągniki. Przyjadę na miejsce lawetą i zabiorę. Każdy stan. Tel. 889-098-521

• KUPIĘ Fiat 125p, Fiat 126, Polonez oraz części. Motocykle PRL Tel. 788-322-219

• SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

• SKUP samochodów całych, rozbitych i dostawczych Tel. 516-159-309

• SKUP skuterów, samochodów, motocykli, przyczep oraz złomowanie. Pojazdy odbieramy własnym transportem. Tel. 511-900-641

• ZŁOMOWANIE pojazdów samochodowych, rolniczych, motocykli. Tel. 604-754-418

Części motoryzacyjne

• AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat – Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

• OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• 32-611-03-50 AUTOZŁOM – kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skorodowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

• AUTOSZYBY – sprzedaż, profesjonalny montaż, gwarancja – Dulowa Tel. 32-613-81-47, 601-531-720

• KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

• TŁUMIKI, katalizatory. Balin, Zaulek 11. Tel. 604-127-197

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• BUDYNEK produkcyjno-magazynowo biurowy w Chrzanowie o powierzchni 2300m2 - tanio. Tel. 600-936-997, 662-977-157

• DOM do remontu w centrum Chrzanowa Tel. 533-553-388

• GARAŻ duży, murowany (media + kanał) - Chrzanów, os. Południe - bardzo dobra lokalizacja Tel. 606-756-003

• MIESZKANIE 62m2, 3-pokojowe, I piętro - Chrzanów, Południe; właściciel. Tel. 501-228-890

Kupię (n)

KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA TEL. 508-335-230

• KUPIĘ Tel. 508-335-230

• KUPIĘ każde mieszkanie. Pilne! Tel. 600-320-216

• KUPIĘ mieszkanie lub kawalerkę w bloku w Krzeszowicach, Trzebinii lub w Chrzanowie. Wysoki parter lub I piętro. Tel. 696 249 225

• KUPIĘ mieszkanie w Trzebinii Tel. 514-840-309

• KUPIĘ zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Chrzanów, Sienkiewicza 11, lp.

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinii, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• CHRZANÓW - Mieszka I, 2-pokojowe mieszkanie do wynajęcia na II piętrze. Odstępne 1000 zł. Tel. 608-336-169

• DO wynajęcia gabinet kosmetyczny. Gabinety dla psychologa, logopedy, terapeuty do wynajmu. Media w cenie wynajmu. Tel. 519-665-060

• DO wynajęcia lokal 40m2 - Chrzanów, Sikorskiego, parter. Tel. 694-775-193

• DO wynajęcia lokal o pow. 152 m2 na parterze biurowca w centrum Chrzanowa. Tel. 502 277 455, Email: stabil@interia.eu

• DO wynajęcia mieszkanie 3-pokojowe - Chrzanów. Tel. 793-805-177

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• DO wynajęcia stanowisko fryzjerskie oraz manicure w pełni urządzone, parking bezpłatny, ogrzewanie w cenie. Tel. 519-665-060

LOKAL użytkowy do wynajęcia 27,87m2 - ścisłe centrum Trzebinii. TBS w Chrzanowie Sp. z o.o. Tel. 32 623-02-37, 603-910-962 Email: biuro@tbs-chrzanow.com.pl

LOKAL użytkowy do wynajęcia 46,21m2 - ścisłe centrum Chrzanowa. TBS w Chrzanowie Sp. z o.o. Tel. 32 623-02-37, 603-910-962, Email: biuro@tbs-chrzanow.com.pl

• LOKALE - parter, duże wystawy (20, 39, 54, 80m2). Biura od 375zł, II p. - Chrzanów, przy Rynku. Tel. 660-876-749, OLX

• LOKALE biurowe, użytkowe do wynajęcia - 3 miesiące za darmo. Chrzanów. Tel. 502-277-455

• NOWE mieszkania, kawalerki dla osób pracujących i firm (brygady 2-20 os.) - Chrzanów. Tel. 660-876-749, OLX

• POTRZEBUJESZ mieszkania na 2, 3 lub 6 m-cy. Masz remont, przyjechałeś na krótko z zagranicy. Tel. 660-876-749

• SALON Fryzjerski dobrze prosperujący (lub stanowiska) do wynajęcia w Chrzanowie Tel. 32-623-87-20, +353 894 189 878

• WYNAJMĘ gabinety dla lekarzy specjalistów, podologa, laboratorium medyczne, Apteka. Artroskop. Trzebinia Głównego 32. Tel. 605-085-018, www.artroskop.pl

USŁUGI

Budowlane

• 515728836 malowanie, tapetowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, montaż drzwi, paneli podłogowych, wylewki samopoziomujące. Tel. 515-728-836

• 518-706-099 Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 609-812-230 Flizowanie, łazienki, remonty Tel. 609-812-230

• 668-423-469 Flizowanie, malowanie, gładź, regipsy, remonty, adaptacje Tel. 698-156-981

• 692-169-356 Remonty kompleksowe, adaptacja poddaszy, docieplenie budynków, prace budowlane. Wieloletnie doświadczenie. Tel. 692-169-356

• ADAPTACJA poddaszy. Tel. 609-812-230

• ADAPTACJE poddaszy, regipsy, gładź, malowanie, flizowanie. Tel. 602-100-520

• BRAMY, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia panelowe Tel. 730-718-715

• BRAMY, furtki, ogrodzenia panelowe - produkcja Tel. 730-310-045

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505-148-009

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogrodzenia A-Z Tel. 664-553-074

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy pod kostkę brukową, układanie kostki Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE Tel. 692-411-469, www.parkiety-renowacja.pl

• CYKLINOWANIE bezpyłowo, lakierowanie. Tel. 516-769-265

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych Tel. 602-643-330, 32-711-90-10

• DACHY - uszczelnianie. Tel. 731-181-738

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• DANIEL malowanie wnętrz, wykonywanie gładzi, tapetowanie, reperacje ścian i sufitów, szkód po zalaniach. Zapraszam do kontaktu. Tel. 792-913-808. Email: info@danielmaluje.pl: www.danielmaluje.pl

• DOCIEPLENIA budynków - termoizolacja; 25-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440

• DOCIEPLENIA budynków. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• GŁADZIE maszynowe, czyszczenie bezpyłowe. Tel. 518-706-099, www.tom-reg.pl

• GŁADŹ, malowanie. Tel. 601-515-097

• HURTOWNIA stali - Trzebinia, Długa 51 - konkurencyjne ceny, transport Tel. 730-310-025

• KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KOMPLEKSOWE remonty. Tel. 501-696-465

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE, gładzie tanio Tel. 501-215-951

• MALOWANIE, gładź Tel. 506-019-583

• MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082

Ogłoszenie z dnia 01.12.2021 r.

Wójt Gminy Babice informuje,

że na tablicy ogłoszeń Urzędu Gminy Babice oraz stronie internetowej www.babice.pl wywieszono wykazy nieruchomości gminnych przeznaczonych do sprzedaży, dzierżawy i użyczenia.

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW

Zaświadczenie do Urzędu

Przyjazd gratis!

Tel. 606 482 571

NOWMAR®
ROK ZAŁ. 1999

**FASADY ALU i SZKLANE
OKNA PCV i ALUMINIUM
DRZWI OGNIODPORNE
OGRODY ZIMOWE
BRAMY, ROLETY**

**nowmar.pl
tel. 665 15 15 15**

Trzebinia, Słowackiego 31A



Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo

Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

**FIRMA
SMAKOSZ**
Trzebinia SP nr 8

**przyjmuje zamówienia
świąteczne do 10 grudnia
na: uszka, pierogi,
krokiety, garmażerkę**

**tel. 602 866 851
602 515 822**

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• OCIEPLENIA, elewacje, wykończenia wnętrz Tel. 664-781-745

• OCIEPLENIA, odnowa elewacji, adaptacja poddaszy Tel. 604-478-121

• OGRODZENIA panelowe; sprzedaż, montaż Tel. 730-310-025

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadczenia energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• REMONTY Tel. 534-660-656

• SZTACHETY Tel. 730-718-715

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TYNKI cementowe maszynowe. Tel. 602-100-520

• TYNKI maszynowe, gipsowe, cementowo-wapienne Tel. 570-847-560, 798-963-338

• TYNKOWANIE maszynowe 29żł/m2. Tel. 698-114-103

• UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222

• UKŁADANIE płytek (kuchnie, łazienki, tarasy itp.). Szybko i tanio. Tel. 691 536 134

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 45żł, ścianki 37żł, malowanie 10żł, gładź 15żł, flizowanie 42żł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszambo, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• USŁUGI renowacyjne: drzwi, okna, schody drewniane Tel. 739-980-339. Email: biuro@slteam.pl; www.slteam.pl

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, styrobeton. Solidnie, wieloletnie doświadczenie. Wykonawca Tel. 534-535-078

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

Elektrotechniczne

• 600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505

• ALARMOWE-ANTENOWE – RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/Wi-Fi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl

• ANTENY Tel. 509-715-638, google: antenychrzanow

• ELEKTRYCZNE Tel. 601-070-229

• INSTALACJE elektryczne, przyłącza, odbiory Tel. 507-400-757

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• INSTALACJE wod-kan.-co-gaz. Profesjonalne wykonawstwo, modernizacja, wymiana kotłów, pieców, bojlerów, oprzyrządowania. Tel. 692-189-394

• INSTALACJE wod.kan., c.o., gaz; przyłącza gazowe Tel. 507-400-757

• PRZERÓBKI elektryczne, wodne. Tel. 883-740-510

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term, kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnień. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Neckar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDiertich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• SERWIS kotłów gazowych Tel. 516-333-910

Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i catering; www.jaceknowak.pl Tel. 601-861-673

Nauka

• ANGIELSKI. Dojazd do ucznia na życzenie. Tel. 796-210-800

• LEKCJE malarstwa i rysunku dla dzieci i młodzieży. Tel. 696-709-486

Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

• KOMPLEKSOWE usługi rachunkowe, księgowe, płacowe Tel. 602-105-138

Finanse

• BEZPŁATNIE przedstawie oferty kredytów gotówkowych, hipotecznych i firmowych. Razem wybierzemy najkorzystniejszą ofertę spośród największych banków. Zapraszam do kontaktu. Bogumiła Stankiewicz Tel. +48-607-593-149. Email: bogumila.stankiewicz@lendi.pl

Finanse

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIE przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką – drenaż, ekoszambo, przyłącza kanalizacyjne Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• WYWÓZ nieczystości płynnych. Tel. 535-061-222

• WYWÓZ szamba Tel. 575-695-555

Sprzątanie

• PIELEGNACJA ogrodu, sprzątanie, obcinanie Tel. 694-053-468

• PRALNIA dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami). Tel. 664-053-102

• PRANIE dywanów i chodników odbiór gratis Tel. 881-020-414

• SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątam na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• JCB – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIEŃ, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222

• ZWYŻKA - 18m, wynajem; wycinka drzew; zrębkowanie gałęzi Tel. 601-998-956, 501-341-132

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR

Sprzedam

• CHOINKI świerka pospolitego do dalszej odsprzedaży Tel. 602 100 777

• CYRKULARKA Tel. 12-282-11-94

• GAŁĘZIE świerka pospolitego na stroiki, wieńce osobom prywatnym i hurtownikom w dobrej cenie - sprzedam. Możliwość stałej współpracy. Tel. 602 100 777

• PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• PROMOCYJNA sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• SKŁAD Węgla Tadmar. Tel. 32-613-46-77, 516-193-909

• UŻYWANE tanio: kuchnia elektryczna ceramiczna Amica, telewizor Grundig, łódzka Gorenje, brama garażowa uchylna z drzwiami do wejścia. Tel. 888-822-191

• ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• ZIEMIĘ ogrodową, świeżo ze zrywki wraz z transportem i rozładunkiem - 250 zł za 4 tony na terenie powiatu chrzanowskiego - sprzedam. Tel. 606 640 707, 602 100 777

Kupię

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny. Tel. 696-033-800

• KUPIĘ stare radia, gramofony, kryształ, kolorowe szkło, stare zegary Tel. 721 093 609

BURMISTRZ MIASTA TRZEBINI
INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta w Trzebini ul. Marszałka Piłsudskiego 14, ul. Narutowicza 10 oraz na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę na rzecz dotychczasowych dzierżawców i na rzecz wnioskodawców.

Wykaz obejmuje:

- części działek nr: 1740 i 849/5 obr. Trzebinia,
- część działki nr 1044/6 obr. Karniowice,
- część działki nr 153/1 obr. Wodna,
- część działki nr 637/12 obr. Trzebinia,
- część działki nr 1803 obr. Młoszowa,
- część działki nr 125/18 obr. Trzebinia,
- działki nr: 765/198 i 765/225 obr. Siersza,
- część działki nr 1106 obr. Wodna,
- część działki nr 1534/43 obr. Myślachowice,
- część działki nr 1103/14 obr. Trzebionka,
- działkę nr 153/208 obr. Trzebinia,
- działkę nr 692/13 obr. Trzebinia,
- części działek nr: 397/8 i 398 obr. Młoszowa,
- działkę nr 158/38 obr. Góry Łuszyńskie.

Wykaz, o którym mowa, wywieszone zostanie na okres 21 dni, tj. od dnia 01.12.2021 r. do dnia 22.12.2021 r.

Burmistrz Miasta Trzebini
Jarosław Okoczek

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR

Węgiel miał eko-groszek

Realizacja deputatów

501-756-412
32-613-72-73

Lgota, ul. Krótka 4

www.weglomar.pl

F.H.U.
EUROBUD

Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane

Aranżacja wnętrz

Szybko, solidnie, gwarancja

tel. 600 912 309
32-627-42-46

www.firma-eurobud.pl

Firma WODHURT

oferuje kotły:
♦węglowe
♦gazowe
♦elektryczne

RATY!!!

Armatura sanitarna

Trzebinia, ul. Długa 34

Tel 602 172 986

P.R.H.U. POLBART

SKUP ZŁOMU

STALOWEGO I METALI KOLOROWYCH

• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PŁACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE

www.polbart.pl

Trzebinia, ul.Dworcowa 27

tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

Zapraszamy:

Pn - Pt
7.00 - 18.00

Sob
7.00 - 14.00

LAPTOPY

PROMOCJA

NOTEBOOK LENOVO 100

WINDOWS 10 - 1199 ZŁ

LUAN COMPUTERS TRZEBINIA

ul. Targowa 2

Obok Placu Targowego

POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO

Tel. 32 753 4004

PROMOCJA

LENOVO 100- WINDOWS 10

PROCESOR INTEL 2x2,16 GHz,

RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,

KAMERA, WIFI, EKRAŃ HD LED 15,6"

eprasa.pl a7fa7f1a7b

Uroda i relaks

• MEDSKIN Clinic - medycyna estetyczna, botox/likwidacja zmarszczek, kwas hialuronowy, naprawa owalu twarzy, korekta ust, likwidacja fałd nosowo-wargowych, nici liftingujące (lifting bez skalpela); chirurgia plastyczna (blefaroplastyka powiek), lifting powiek górnych i dolnych. Tel. 733-214-824

Różne

• PASAŻERA do samochodu poszukuję, trasa Dulowa - Bronowice, praca 8.00-16.00 Tel. +48-602-728-358

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Chirurg

• Lek. Sebastian Mosiej spec.chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18. Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Lek. med. Karolina Englert konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - sobota, 4 grudnia. Rejestracja obowiązkowa. Liczba miejsc ograniczona. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowskiego 16

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b, poniedziałek 10-18, środa 10-18, piątek 8-15. Rejestracja poniedziałek-piątek 10-18. Tel. 512 352 683 www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Li-biąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiński: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18. Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic – gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: CM Westa-Med Tel. 535-557-771

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG+laser. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11, wt. 15-19, tel. 733-433-494; Chrzanów, Mieszka I 9c, czw. 15-19, tel. 32-623-24-85, Vitalis Trzebinia, Kopernika 25. Tel. 733-433-494

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2 w poniedziałki po uzgodnieniu telefonicznym Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bołęcin, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

• Michał Bońkowski, kardiolog: Westa-Med Chrzanów, ul. Kardynała Wyszyńskiego 17 tel. 535-557-771; Trzebinia ul. Kopernika 25. Tel. 733-433-494

Laryngolog

• Dr hab. n.med. Wojciech Smółka specjalista otolaryngolog. Dorosli i dzieci. Badanie mikroskopowe. CM DrSmółka tel. 664-959-419. Pilne przypadki codziennie. www.drsmolka.pl

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek, środa i piątek: od 16.00. Rejestracja Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Brożek-Stanisławska – specjalista neurolog; Chrzanów, Świętokrzyska 90, poniedziałek: 17-19 Tel. 602 706 438

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93

• Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

• Halina Stizak-Sołtyk, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

• Specjalista neurolog Agnieszka Bujak - Krok Chrzanów, Wyszyńskiego 17 Tel. 606-762-523

Okulista

• Astygmatyzm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

• Gabinet Okulistyczny Joanna Wołkow i Teresa Wołkow - Chrzanów Mydlana 63, wtorek, środa, czwartek: 15-18 Tel. 32-623-41-57, 507 716 120

• Gabinet Okulistyczny Lidia Nowak – Libiąż, ul. 11 Listopada 11, środa i czwartek: 15.00-18.00. Nagłe przypadki codziennie. Tel. 880-614-544

• Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezów i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60 www.wzietek.pl

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Krakowskie Centrum Rehabilitacji i Ortopedii (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-19 tel. 733-433-494; przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - wtorki 16-20 Tel. 795-809-809

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Dominik Drapała, specjalista ortopeda, traumatolog; dorośli i dzieci, USG narządu ruchu, USG bioderek - Gabinet Lekarski Babice, Krakowska 31 - codziennie. Tel. 666-085-569, www.dominikdrapala.pl

• Lek. med. Filip Strycharski, specjalista ortopeda-traumatolog dorośli i dzieci, USG. Operacje zespołu cieśni nadgarstka. Tel. 535-557-771

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19. Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752



APARATY SŁUCHOWE

CHRZANÓW, Sokoła 30, tel. 32 623 21 55, 504 276 156
Czynne od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-16.00

TRZEBINIA, ul. Harcerska 13 (przychodnia), tel. 32 711 83 51
Czynne w pon. i śr. w godz. 12.00-17.00, wt., czw., pt. w godz. 8.30-14.30

REFUNDACJE NFZ, RATY, DOFINANSOWANIA PCPR

**WIZYTY
DOMOWE
REJESTRACJA
512 120 129**

**OPIEKUJESZ SIĘ
OSOBĄ CHORĄ LUB
NIEPEŁNOSPRAWNĄ**

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX**
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

**ROLETY
ZEWNĘTRZNE
200 zł/m² brutto**

Wewnętrzne osłony okienne

gratis!

Pomiar, Dojazd, Montaż

21 lat
tradycji

FACHBUD

Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39
(ścisłe centrum)

TELEFON
32 616 47 00
601 435 839

ESTETYCZNA
GID
STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



Pediatra

• Małgorzata Kowalska - pediatra, specjalista medycyny ogólnej; Chrzanów, Kadłubek 42, wtorek 17-19. Tel. 602-608-872

• Specjaliści pediatrii, rehabilitacji, neurologii, gastroenterologii, pulmonologii, alergologii i reumatologii dziecięcej. Leczenia zaburzeń odporności, wad postawy. Pełny zakres USG. Badanie komputerowe stóp. CM DrSmółka Tel. 664-959-419, www.drsmolka.pl

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - rejestracja: 733-433-494 - środa 15-18. Wizyty domowe Tel. 500-143-858

• Lek. Natalia Michna (Pieszczek) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videoopady. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyr - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

• Mgr Jolanta Walczak, specjalista psychologa klinicznego, certyfikowany psychoterapeuta; Chrzanów, al. Henryka 53. Tel. 608-550-878

Reumatolog

• Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. Wykonuje: USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od pn.-do pt. w godz. 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15, tel. 32-754-02-23. Trzebinia, Kopalińska 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18. Tel. 32-711-57-77

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

• Bożena Sikora - Chrzanów, Broniewskiego 14/32 Tel. 512-100-713

• Chirurg stomatolog Liliana Poniewska; Libiąż 32-627-74-80, 501-165-102

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz, lek. stom. Ewa Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-20, sobota 9-13. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

• Kubic Stomatologia Libiąż, ul. Paderewskiego 6, czynne: pon.-pt. 15-20. Rejestracja. Tel. 667-249-549

• Lek. dent. Jakub Najbar. Trzebinia, Szczakowska 9; środa 16-20, czwartek 9-12, sobota 10-14. Stomatologia zachowawcza, mikroskopowe leczenie kanałowe, protetyka, chirurgia Tel. 608 422 776

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki - chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

• STOMATOLOGIA - OKOKLINIK Chrzanów (wejście od SOR-u), umowa z NFZ. Pełny zakres usług. Czynne poniedziałek - sobota Tel. 32-623-83-44

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat - specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

• Lek. med. Bogdan Krok. specjalista pulmonolog i alergolog - Chrzanów Tel. 535-557-771

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik - specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,

• CM DrSmółka. Pełny zakres USG dorośli, dzieci Tel. 664 959 419 www.drsmolka.pl

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczycka 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radio-diagnostyki Tel. 666 234 007.

• Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Władysław Kostka - radiodiagnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny. Tel. 602 715 943

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuski 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa, Artroskop. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

• Stomatologiczny rentgen cyfrowy - Chrzanów, al. Henryka 26 Tel. 32-623-06-71 Zdjęcia panoramiczne na płycie lub na kliszy. Tomograf

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• Centrum Medyczne Dr Smółka. Profesjonalna rehabilitacja dorosłych, dzieci i niemowląt. Fizykoterapia: laser, fala uderzeniowa, pole magnetyczne, prądy, sollux, ultradźwięki. konsultacje specjalistyczne. Tel. 664-959-419 www.drsmolka.pl

• Centrum Rehabilitacyjne RE-MED Trzebinia, Pl. Targowy 9. Badania analityczne; rehabilitacja, fizykoterapia, masaże Tel. 693-021-891, 507-051-244 www.re-med.com.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaże Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• RehOrt Stander a ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup. stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Przychodnia weterynaryjna

• KOŚCIELEC - Przychodnia Weterynaryjna - Chrzanów, Parkowa 2. Poniedziałek-Piątek 14.00-19.00, sobota 9.00-14.00. Tel. 32-307-10-80, 604-671-781

• PRZYCHODNIA Weterynaryjna Na Mydlanej - Chrzanów, Mydlana 51; poniedziałek-piątek: 8-20, sobota: 9-14, niedziela: 9-11. Tel. 32-623-39-50 www.namydlanej.pl

Sklepy medyczne

• Firma Unimex jest producentem odzieży medycznej. W ciągłej sprzedaży można nabyć: fartuchy, garsonki, spodnie. Ceny producenta. Chrzanów, Oświęcimska 64B Tel. 32-623-43-69

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ-Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

Centrum Medyczne Bogdan Wziętek
Trzebinia, Głowackiego 32
czynne: pon. - pt. 7.00 - 20.00
rejestracja: 32 223 61 77, 32 441 78 60, 609 469 593
www.wzietek.pl

LABORATORIUM wtorki 7.30 do 8.30

▶ **SKLEP MEDYCZNY ARTROSKOP refundacja NFZ - tel. 609469593**

▶ **CHIRURGIA JEDNEGO DNIA:** chirurgia ręki i stopy, chirurgia urazowa: szycie ran, repozycja złamań, komórki macierzyste z tłuszczu i szpiku, PRP.

▶ **GABINET ORTOPEDYCZNO-URAZOWY:** porady ortopedyczne z USG i RTG, unieruchomienia w gipsie syntetycznym i ortezach, iniekcje pod kontrolą USG: stawy, kręgosłup, kwas hialuronowy, PRP, Zabiegi operacyjne w Klinice Ortopedii w Krakowie

codziennie, dr n. med Bogdan Wziętek, specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej

▶ **GABINET Chirurgiczny USG brzucha, środa, dr Artur Jędruch** specjalista chirurgii ogólnej

▶ **GABINET NEUROLOGICZNY dr Ewelina Kubańska**, specjalista neurolog, poniedziałek

▶ **USG** jamy brzusznej, USG stawów, ścięgna, mięśnie, bioderek u niemowląt, punkcje i iniekcje pod kontrolą USG, USG Doppler naczyń kończyn dolnych i tętnic szyjnych

▶ **ZAKŁAD REHABILITACJI** fala uderzeniowa, laser, ultradźwięki, prądy, hydroterapia, krioterapia azotowa, magnetoterapia, masaże, drenaż limfatyczny ręczny i mechaniczny BOA, ćwiczenia biome-CPM i czynne z rehabilitantem po artroskopii, rekonstrukcji ACL, endoprotezach, wszelkich operacjach oraz po urazach, wizyty domowe, winback

▶ **PORADNIA REHABILITACYJNA** piątek dr Urszula Palka -Bartosinińska

▶ **GABINET CHIRURGII NACZYNIOWEJ, USG DOPPLER dr Rafał Boczej**, wtorek

▶ **PRACOWNIA RTG czynna pon. - pt., po rejestracji telefonicznej**

Wkładki indywidualnie formowane ICB dla dzieci i dorosłych Komputerowe badanie stóp

■ refundacja wizyt, USG, RTG i rehabilitacji

NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia **cp*oz**
Pracownia Fizjoterapii
ul. Jana Gołąba 1 32-551 Babice
ZAPRASZA
OSOBY POSIADAJĄCE ORZECZENIA
O NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI W STOPNIU
LEKKIM LUB UMIARKOWANYM
**NA BEZPŁATNE ZABIEGI
REHABILITACYJNE**
Skierowanie na zabiegi
od lekarza
nie jest wymagane
Kontakt:
pn-pt: 08:00-18:00, **NFZ**
tel. 32 613-41-01, wewn. 23
program: „Świadczenia medyczne Narodowego
Funduszu Zdrowia dla osób niepełnosprawnych na rok 2021”

OKOKLINIK
Ogólnopolska Sieć Klinik
Okulistycznych i Stomatologicznych
Dr n. med. Michał Kamiński
**32 623 83 44
506 644 028**
okoklinik.pl
**OPERACJE ZAĆMY,
WITREKTOMII I JASKRY
W RAMACH NFZ, BEZ KOLEJKI
DIAGNOSTYKA**
OCT, HRT, pole widzenia MATRIX,
laseroterapia, USG, UBM
INIEKCJE DOSZKLISTKOWE
PROGRAM LEKOWY AMD
**SALON OPTYCZNY - BADANIA WZROKU, DOBÓR OKULARÓW I OPRAW
KLINIKA STOMATOLOGICZNA PROMOCYJNE CENY!**

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza
Chrzanów, ul. Kadłubek 45

• Stomatologia zachowawcza
• Endodoncja - mikroskop, RVG
• usuwanie złamanych narzędzi
• zamykanie perforacji
• trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)

• Stomatologia estetyczna i profilaktyka
• Protetyka
• Medycyna estetyczna
• **ORTODONCJA**

**Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie**

Rentgen stomatologiczny
CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22
PEŁNY ZAKRES USŁUG
■ STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
■ STOMATOLOGIA ESTETYCZNA - WYBIELANIE ZĘBÓW
■ PROTETYKA
■ PERIODONTOLOGIA
■ CHIRURGIA
■ PROFILAKTYKA PRZECIWPÓCHNICZA
■ RTG
Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

DIABET
CENTRUM MEDYCZNE
Leszek Romanowski, Barbara Romanowska
PRYWATNY TRANSPORT MEDYCZNY
ZAPRASZA DO KORZYSTANIA Z USŁUG

WSZELKIE INFORMACJE DOSTĘPNE
POD NR 789-368-752
Rejestracja telefoniczna:
tel. 32 623 13 75, 32 623 28 27
www.diabet.com.pl
Polub nas na Facebooku
facebook.com/DiabetCM
Allianz
SALUS ZDROWIE
SIGNAL IDUNA
PZU

Hobbit grubosz na parapecie

Ta wyjątkowo ciekawa roślina może być prawdziwą ozdobą mieszkania. Niektórym jego liście kojarzą się z uszami bohatera książki Tolkiena, innym z uszami bajkowego Shreka.

Hobbit grubosz nie rośnie zbyt szybko, w ciągu roku kilka centymetrów. Nie jest bardzo wymagający, ale lubi światło. Przy dobrej pielęgnacji może nam towarzyszyć wiele lat.

Hobbit dobrze czuje się w ciepłym. Zbyt duża ilość słońca i palące promienie mogą jednak powodować marszczenie się i żółknięcie liści. Nie wymaga zraszania, nie przeszkadza mu suche powietrze.

W lecie roślinę można wystawić na balkon lub do ogrodu, trzeba jej jednak zapewnić ochronę przed deszczem. W zimie najlepiej jest przenieść w chłodniejsze miejsce i ograniczyć podlewanie, aby grubosz mógł przejść w stan spoczynku, w przeciwnym razie może zmarznąć i gubić liście.

Kwiatek jest bardzo prosty w uprawie. W ciepłych miesiącach wymaga umiarkowanego



Ten kwiatek jest wyjątkowo ciekawą rośliną

podlewania. Od wiosny do jesieni można nawozić go raz w miesiącu nawozem przeznaczonym do kaktusów.

Do przesadzania dobrze zabierać się tylko wtedy, gdy korzenie przestają mieścić się w doniczce, najlepiej wiosną lub latem. Większe i mocno rozgałęzione grubosze powinny być sadzone w cięższych doniczkach, żeby się nie przewracały.

Bardzo łatwo się odszczepia przez sadzonki pędowe i liściowe. W zasadzie można go wsadzić w ziemię tuż po urwaniu odszczepki.

(E)

Jaką dawkę witaminy D3 przyjmować?

Głównie kojarzona jest ze zdrowymi zębami i kośćmi, utrzymaniem właściwej gospodarki wapniowo-fosforanowej, a także prawidłową pracą mięśni i jej rolą w procesie podziału komórek. Witamina D3 jest jednak przede wszystkim składnikiem szkieletu istotnym dla naszej odporności. W sposób wielokierunkowy wpływa na funkcjonowanie układu immunologicznego, m.in. wspomagając prawidłową odpowiedź odpornościową przy infekcjach wirusowych i bakteryjnych oraz wspierając proces produkcji przeciwciał.

W odróżnieniu od innych witamin, które z powodzeniem można dostarczać wraz z dietą, witamina D3 syntetizowana jest w skórze pod wpływem promieniowania słonecznego! Jedynie mały odsetek witaminy D znajdujący się w organizmie pochodzi z diety. W Polsce nasłonecznienie jest dość niskie, nie jest możliwe zmagazynowanie wystarczających zapasów

witaminy D. Potrzebne są więc leki i suplementy diety z witaminą D3.

Jak przyjmować witaminę D3, aby dobrze się wchłaniała? Robić to w towarzystwie tłuszczów, gdyż jest to witamina zaliczana do grupy witamin rozpuszczalnych w tłuszczach. Jak właściwie dopasować dawkę witaminy D3? Decyduje o tym kilka czynników – płeć, wiek, waga, dieta, aktywność fizyczna, choroby przewlekłe, czas ekspozycji na promienie słoneczne, stosowanie kremów z wysokim filtrem. Dodatkowo lekarze zalecają wykonanie badania 25(OH)D, które określa stężenie witaminy D we krwi (optymalne stężenie: >30-50ng/ml). Wynik testu stanowi dla lekarza podstawę do wprowadzenia suplementacji, a także do dobrania odpowiedniej dawki. Określenie poziomu witaminy D w organizmie jest o tyle ważne, gdyż jej nadmiar może mieć również zgubny wpływ, co jej niedobór.

Co się składa na rachunek za gaz?

Faktyczne zużycie gazu to tylko jeden ze składników mających wpływ na wysokość naszych rachunków za to paliwo. Na niektóre z opłat nie mamy żadnego wpływu, a może się okazać, że to właśnie one, a nie to, ile zużyliśmy gazu, decydują np. o wzroście kwoty na fakturze.

Tej jesieni o podwyżkach cen gazu mówią wszyscy – przedstawiciele biznesu, samorządów i zwykli obywatele. Chcąc nie chcąc wszyscy więcej uwagi poświęcają swoim rachunkom za to paliwo. Co na nich można znaleźć?

Odbiorcy za dostarczone paliwo gazowe i świadczone usługi dystrybucji rozliczani są według cen i stawek opłat właściwych dla grup taryfowych, do których są zakwalifikowani. W różnych grupach taryfowych obowiązują różne stawki za gaz i jego dystrybucję. To, w jakiej grupie taryfowej się znajdujemy, ma też przełożenie na liczbę dokonywanych rocznie odczytów.

Odbiorców kwalifikuje się do grup taryfowych stosownie do miejsca odbioru, rodzaju pobieranego paliwa oraz jego pobieranej w skali roku ilości. Na podstawie stwierdzonego zużycia odbiorca jest corocznie kwalifikowany do grupy taryfowej. Wiedząc w jakiej grupie taryfowej jesteśmy, można przyjrzeć się wspomnianym czterem składowym finalnej opłaty.

Pierwszy element to oczywiście sama opłata za kWh zużytego paliwa (w przypadku miesięcznej faktury to prognoza zużycia, która finalnie zostaje raz w roku skonfrontowana z rzeczywistym zużyciem przy okazji faktury rozliczeniowej). Kolejne trzy składniki to: opłata abonamentowa, opłata dystrybucyjna stała i opłata dystrybucyjna zmienna (ta ostatnia zależy od ilości zużytego gazu). W przypadku odbiorców zużywających niewielkie ilości gazu może się okazać, że owe trzy opłaty będą ich kosztować więcej aniżeli samo zużyte paliwo.

ogłoszenie

OKNOPLAST

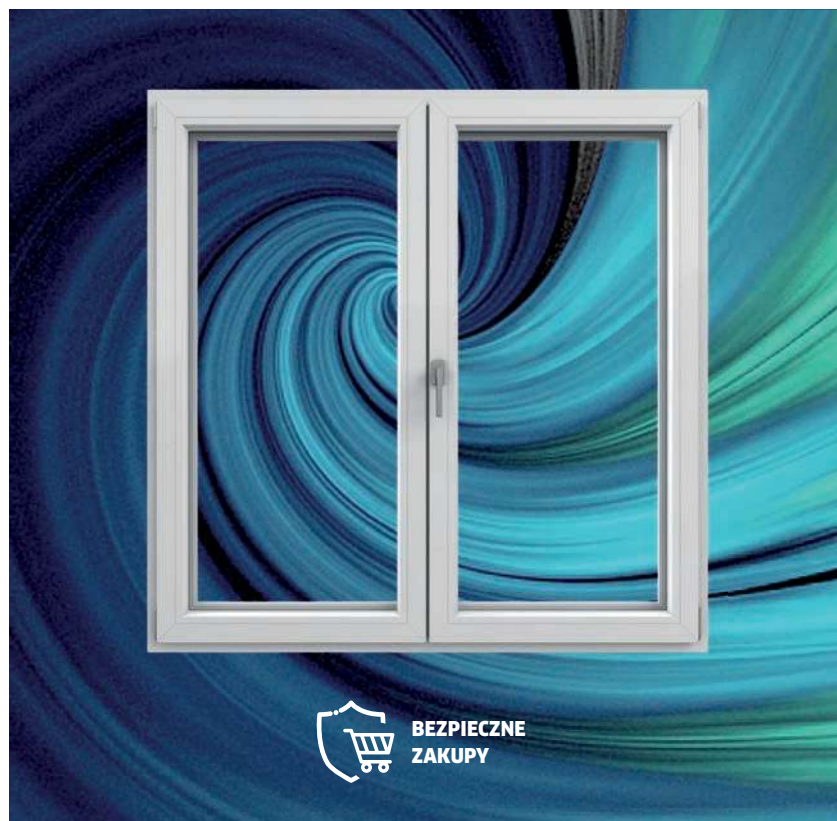
WYPRZEDAŻ

nawet
22%

SPRAWDŹ DODATKOWE PROMOCJE NA
OKNA DRZWI ROLETY

WWW.OKNOPLAST.COM.PL

Wyprzedaż wybranych produktów tylko w wybranych kolorach. Regulamin promocji na oknoplast.com.pl. Promocja trwa do 20.12.21 r. lub wyczerpania zapasów.



W
WAMAR
M

Partner Handlowy OKNOPLAST

Chrzanów, ul. Trzebińska 62
tel. 32 623 62 16

wamar.chrzanow@oknoplast.com.pl

Przestańmy truć siebie i innych!

WAŻNE TERMINY UCHWAŁY ANTYSMOGOWEJ DLA MAŁOPOLSKI

Uchwała antysmogowa wprowadziła przyjazne środowisku regulacje dotyczące źródeł ogrzewania w naszym regionie. Każdy mieszkaniec Małopolski powinien zapoznać się z jej najważniejszymi postanowieniami, bo dotyczą one wszystkich właścicieli domów jednorodzinnych oraz mieszkań z własnym źródłem ciepła. Co już powinniśmy zmienić, a na jakie działania mamy jeszcze czas? Jakie są ważne terminy wymiany urządzeń grzewczych?

Nie przegap terminów!

Uchwała antysmogowa dla Małopolski*

JUŻ TERAZ!

Budujesz dom lub wymieniasz stary piec?
Możesz montować wyłącznie kocioł grzewczy spełniający normy ekoprojektu.

Spalanie węgla niskiej jakości (muli, floty, drobny miał) oraz drewna i biomasy o wilgotności powyżej 20% jest **zakazane**.

Montujesz nowy kominak? Pamiętaj, że musi spełniać wymagania ekoprojektu.

Czy Twój kominak spełnia wymagania ekoprojektu lub posiada sprawność cieplną co najmniej 80%? Jeśli nie, masz czas do końca 2022 roku na jego wymianę lub doposażenie w elektryfir.

DO KOŃCA 2022

Maszkociołwęglowy: pozaklasowy, klasy 1 lub 2? Jeśli tak, to masz czas do końca 2022 r. na jego wymianę. Od 2023 r. korzystanie z takiego urządzenia będzie zabronione. Dotychczas eksploatowane kotły 5 klasy mogą być nadal użytkowane.

DO KOŃCA 2026

Za naruszenie przepisów uchwały antysmogowej może być nałożony mandat do 500 zł lub kara grzywny do 5 000 zł.

Maszkociołwęglowy 3 lub 4 klasy? Jeśli tak, to masz czas do końca 2026 r. na jego wymianę. Od 2027 r. korzystanie z takiego urządzenia będzie zabronione.

DO KOŃCA 2026

* W Krakowie obowiązują tzw.: uchwała antysmogowa dla Krakowa, której regulacje różnią się od uchwały antysmogowej dla Małopolski. W gminach Niepołomice, Krzeszowice, Skawina, Rabka Zdrój, Czarny Dunajec oraz w miastach Oświęcim i Nowy Targ obowiązują lokalne uchwały antysmogowe. Sprawdź, co musisz o nich wiedzieć na: <https://powietrze.malopolska.pl/antysmogowa/lokalne-uchwal-y-antysmogowe/>.

Chcesz być na bieżąco? Zapisz się do newslettera na stronie: powietrze.malopolska.pl/komunikaty

Chcesz wiedzieć więcej?

- powietrze.malopolska.pl
- facebook.com/EkoMalopolska
- twttr.com/EkoMalopolska
- instaweb.com/EkoMalopolska

tel: 12 63 03 100

MAŁOPOLSKA
W ZDROWIEJ ATMOSFERZE

Logo Unii Europejskiej

Logo Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Krakowie

Logo Krakowskiego Urzędu Miejskiego

Zrealizowano w ramach projektu LIFE-IP MAŁOPOLSKA / LIFE14 IPE PL 021 współfinansowanego ze środków programu LIFE Unii Europejskiej.

Jak zanieczyszczenie powietrza wpływa na zdrowie?

Spalając węgiel i drewno niszczysz zdrowie swoje i swoich bliskich!
Zmień to! W Małopolsce z powodu zanieczyszczenia powietrza co roku przedwcześnie umiera około cztery tysiące osób.

Układ oddechowy – górne drogi oddechowe
– problemy z oddychaniem, kaszel, katar, podrażnienie oczu, nosa i gardła

Układ oddechowy – dolne drogi oddechowe
– astma, przewlekła obturacyjna choroba płuc, rak płuca, częste infekcje dróg oddechowych

Dzieci
– zaburzony rozwój, niższy iloraz inteligencji, częstsze infekcje – zaburzenia układu odpornościowego, astma

Układ nerwowy – choroba Alzheimera, udar mózgu, problemy z pamięcią i koncentracją, niepokój, depresja

Układ krwionośny – zawał serca, choroba niedokrwienna serca, zaburzenia rytmu serca, niewydolność, nadciśnienie tętnicze

Układ rozrodczy – zaburzenia gospodarki hormonalnej, bezpłodność, aborcje, przedwczesny poród, wzmocnienie cech żeńskich u chłopców, zmniejszenie odsetka urodzeń dzieci płci męskiej

Chcesz być na bieżąco? Zapisz się do newslettera na stronie: powietrze.malopolska.pl/komunikaty
Chcesz wiedzieć więcej?
powietrze.malopolska.pl
powietrze@umwm.pl
[facebook.com/EkoMalopolska](https://www.facebook.com/EkoMalopolska)
[youtube: 12 63 03 100](https://www.youtube.com/channel/UCd7w0r126303100)

MAŁOPOLSKA
W ZDROWIEJ ATM – SPERZE

Zrealizowano w ramach projektu LIFE-IP: MAŁOPOLSKA / LIFE14-IP-PL-021 współfinansowanego ze środków programu LIFE Unii Europejskiej.

Jakim powietrzem oddychamy w Małopolsce?

Nie jest tajemnicą, że stan powietrza w Małopolsce pozostawia wiele do życzenia, a małopolskie miejscowości zajmują wysokie miejsca w smogowych rankingach. Pomiary jakości prowadzone na przestrzeni ostatnich lat wskazują na wysokie i bardzo wysokie poziomy stężenie zanieczyszczeń. Czym oddychamy? To przede wszystkim pyły zawieszone PM10 i PM2,5 składające się m.in. z substancji toksycznych i metali ciężkich, oraz benzo(a)piren. Na działanie tego ostatniego zanieczyszczenia narażonych jest nawet 94% mieszkańców regionu, co ma ogromny negatywny wpływ na zdrowie nasze i naszych dzieci.

Wdychane przez nas zanieczyszczenia powodują choroby układu oddechowego, w tym raka płuc, poważne choroby układu krwionośnego: zawał, nadciśnienie i niewydolność serca, zmiany anatomiczne w mózgu, a u kobiet bezpłodność i kłopoty z donoszeniem ciąży.

O co chodzi z tymi „kopciuchami”?

Zła jakość powietrza w naszym regionie spowodowana jest głównie korzystaniem z wysokoemisyjnych kotłów na paliwa stałe, tzw. „kopciuchów”. I nie chodzi tu tylko o piece grzewcze, ale również kotły do ogrzewania wody czy piecyki kuchenne, tzw. angielski. Poza wszelką normą jest spalanie odpadów, które jest nielegalne i powoduje poważne zagrożenie dla zdrowia ludzi. Istotna jest również jakość spalanego paliwa.

Obecnie w Małopolsce do wymiany mamy jeszcze ponad 400 tysięcy pieców! I pozostało na to bardzo niewiele czasu, bo zgodnie z uchwałą antysmogową dla Małopolski **wszystkie pozaklasowe kotły muszą zostać wymienione do końca 2022 roku**. Dane statystyczne nie pozostawiają złudzeń – w roku 2019 w Małopolsce wymieniono zaledwie 15 tysięcy kopciuchów. Program Ochrony Powietrza, przyjęty rok temu przez Sejmik Województwa Małopolskiego, to sygnał zarówno dla władz lokalnych, jak i mieszkańców naszego regionu, że walka ze smogiem musi wkroczyć w nowy etap, a wszyscy powinniśmy bardzo mocno zaangażować się w działania antysmogowe, a mieszkańcy śmiało sięgać po dotacje na wymianę starych kotłów.

W gminach Niepołomice, Krzeszowice, Skawina, Rabka Zdrój, Czarny Dunajec oraz miast Oświęcim i Nowy Targ regulacje Lokalnych Uchwał Antysmogowych zakładają m.in. całkowite odejście od węgla od 2030 roku.

Jeśli nie piec na węgiel, to co w zamian?

Kotły na węgiel lub drewno, które nie spełniają wymogów co najmniej klasy 3, muszą zostać wymienione do końca 2022. **Wydaje się, że największą przeszkodą w podjęciu decyzji o wymianie kopciucha jest obawa przed kosztami zakupu nowego urządzenia, jego wymiany, a potem eksploatacji. Tymczasem wszystkie dotychczasowe doświadczenia i opinie mieszkańców jednoznacznie wskazują, że ekologiczne ogrzewanie to nie tylko komfort użytkowania, ale także oszczędności w domowym budżecie!** Stary kocioł można zastąpić: ogrzewaniem z miejskiej sieci ciepłowniczej, ogrzewaniem elektrycznym, pompą ciepła, kotłem gazowym, kotłem na lekki olej opałowy lub kotłem na węgiel czy drewno spełniającym wymogi ekoprojektu. Kocioł na węgiel lub drewno klasy 3 lub 4 trzeba wymienić do końca 2026 roku. Kotła klasy 5 zainstalowanego przed 1 lipca 2017 roku, można używać bezterminowo.

Mieszkańcy Małopolski, budując dom lub wymieniając urządzenie grzewcze, w pierwszej kolejności powinni pomyśleć o niskoemisyjnym ogrzewaniu – podłączeniu do sieci ciepłowniczej, o pompie ciepła, ogrzewaniu gazowym lub lekkim oleju opałowym. Od lipca 2017 wszystkie nowo instalowane urządzenia na paliwa stałe powinny spełniać wymagania ekoprojektu.

Węgiel zostanie z nami do 2030 roku.

Zapisy uchwały antysmogowej nie zabraniają obecnie na terenie Małopolski używania węgla (wyjątkiem jest Kraków, gdzie taki zakaz obowiązuje od września 2019 roku). Przepisy kładą natomiast nacisk na parametry urządzenia, w którym węgiel jest spalany.

Ci, którzy decydują się na kocioł lub kominek na paliwa stałe, **po 1 lipca 2017** muszą zainstalować nowoczesne urządzenie spełniające wymagania ekoprojektu. Kotle powinny posiadać automatyczny podajnik paliwa bez możliwości zamontowania rusztu awaryjnego (za wyjątkiem kotłów zgazowujących drewno).

Trzeba przy tym pamiętać, że od 2021 roku nie można otrzymać już dotacji na zakup nowego pieca węglowego.

W przypadku kominków **od 1 stycznia 2023 roku** będzie dopuszczane użytkowanie tylko urządzeń, które spełniają wymagania ekoprojektu lub mają sprawność cieplną na poziomie co najmniej 80%.

UWAGA! Warto pamiętać, że użytkownik instalacji, który nie przestrzega przepisów uchwały antysmogowej, może zostać ukarany MANDATEM DO 500 zł. Kontrolujący – pracownik urzędu gminy lub straży gminnej – może również skierować wniosek do sądu o ukaranie karą GRZYWNY DO 5 TYS. zł. Karę można nałożyć ponownie przy każdym wykryciu przypadku naruszenia zapisów uchwały antysmogowej.

Ekodoradcy zawsze do pomocy!

Każdy mieszkaniec, który chce wymienić piec, ogrzać dom lub zainstalować urządzenia OZE i nie bardzo wie, jak się do tego zabrać, przede wszystkim powinien skontaktować się z ekodoradcą w swojej gminie. Uzyska bardziej szczegółowe informacje oraz porady dotyczące zastosowania ekologicznego ogrzewania. W całej Małopolsce jest ponad sześćdziesięciu ekodoradców, a zgodnie z wymogami Programu Ochrony Powietrza, od września br. taki specjalista powinien działać już w każdej małopolskiej gminie. Dane kontaktowe można znaleźć na <https://powietrze.malopolska.pl/ekodoradcy/>

Ekodoradcy to prawdziwi ambasadorzy czystego powietrza w Małopolsce. Są najlepszym źródłem informacji o optymalnych formach modernizacji systemu ogrzewania, doradzają przy wyborze nowego urządzenia grzewczego, sposobie ocieplenia domu lub skorzystania z odnawialnych źródeł energii. Pomagają w wypełnieniu dokumentów potrzebnych do dotacji oraz jej rozliczeniu. Ale również edukują i uświadamiają, jak szkodliwe jest oddychanie zanieczyszczonym powietrzem. Pracują najbliżej mieszkańców i z korzyścią dla nich!

Wszystkim nam zależy na lepszej przyszłości, na zdrowym powietrzu i czystym środowisku – dla nas i dla naszych dzieci. Mamy narzędzia, aby chronić zasoby i przywracać równowagę środowiska naturalnego. Trzeba je tylko wykorzystać!

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86
Pszczółka Maja. Mały wielki skarb - 1-3.12 godz. 15.30; 6-9.12 godz. 15.30
Dziewczyny z Dubaju - 1-2.12 godz. 17.30, 20.30; 3.12 godz. 17.30; 5.12 godz. 20.00; 6-9.12 godz. 17.30
Dom Gucci - 3.12 godz. 20.15; 6-9.12 godz. 20.15

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21
Pitbull - 1-2.12 godz. 20.30
Nasze magiczne Encanto - 1-3.12 godz. 16.00, 18.15; 5.12 godz. 15.00, 17.15; 7-9.12 godz. 16.00, 18.15
Spencer - 3.12 godz. 20.30; 5.12 godz. 19.30; 7-9.12 godz. 20.30

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62
Eternals - 2.12, godz. 16.00 (dubbing); godz. 19.00 (napisy)
Nasze magiczne Encanto - 3 i 6.12 godz. 15.00, 17.30; 4-5.12 godz. 10.00, 12.30
To musi być miłość - 3-6.12 godz. 20.00
Premiera świąteczno-noworocznego show: Gwiazdka z maestro Andre Rieu (retransmisja koncertu) - 5.12 godz. 16.00

KONCERTY

ESTRADA PIANISTYCZNA W DWORZE ZIELENIEWSKICH W TRZEBINI
 - 1 grudnia godz. 9.30 i 11.15. Wystąpią młodzi pianiści z Państwowej Ogólnokształcącej Szkoły Muzycznej im. Fr. Chopina w Krakowie: Wiktoria Gnot, Grzegorz Malacina z klasy prof. Aleksandry Dąbek oraz Michał Basista z klasy prof. Mileny Kędry. Wstęp wolny.

IMPREZY

FESTIWAL POMOCY WSPÓŁPRACY I INTEGRACJI 2021 - 2-4 listopada, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Program:
 - 2.11 godz. 17.30 - Dyskusyjny Klub Książki pt. „Literatura łączy pokolenia”
 - 3.11 godz. 17.00 - „Kwiat z wody” - wernisaż Marty Pietrzyk; warsztaty integracyjne
 - 4.11 godz. 18.00 - gala podsumowująca jubileuszowy rok 2021, zakończona recitalem Moniki Gębali pt. „Oczarowana światem”.

W OCZEKIWANIU NA ŚW. MIKOŁAJA - cykl imprez od 4 do 6 grudnia, Libiąskie Centrum Kultury.

4 grudnia
 15.00 – scena pod filarami przy LCK
 – wspólne pieczenie ciasteczek Barbarek z KGW Gromcaneczki
 – taniec z Bałwanem
 – elfowe pląsy i animacje
 16.00 – sala teatralna LCK
 – prezentacja ciasteczek Barbarek
 – Niebieska Rapsodia – koncert na cztery ręce duetu Dombrova Piano Duo w składzie Łukasz Szumski & Krzysztof Włodarczyk. Wystąpi też Paweł Batko, uczeń PSM Wadowice
 Bilety: 20 zł normalny, 10 zł ulgowy (dzieci, młodzież, słuchacze UTW).

5 grudnia
 Spotkania ze świętym Mikołajem, warsztaty świąteczne i przedstawienie teatralne „Łodowa Kraina” – wstęp 8 zł. Zapisy do 2 grudnia.
 - Świetlica w Kosówkach godz. 11.00
 - Świetlica w Gromcu godz. 16.00
 - Dom Kultury w Żarkach godz. 16.30

6 grudnia
 15.00 i 17.30 - seanse w Ale! Kino filmu animowanego „Nasze magiczne Encanto” i spotkania ze św. Mikołajem

ogłoszenie

SPEKTAKLE

ALICJA W KRAINIE CZARÓW - 5 grudnia godz. 15.00 i 17.00 (dwa spektakle), MOKSiR w Chrzanowie. Premiera spektaklu musicalowego w wykonaniu uczestników zajęć artystycznych prowadzonych w Miejskim Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji w Chrzanowie. Bilety: 10 zł - normalny, 40 zł - bilet rodzinny (dla 5 osób).



TELEWIZJA KŁAMIE - 10 grudnia godz. 19.00, Miejski Ośrodek Kultury Sportu i Rekreacji w Chrzanowie. Bilety: 80, 90 i 100 zł.
 Spektakl to wybuchowa mieszanka teatru i kabaretu, którego autorem jest Michał Paszczyk z kabaretu Paraniormalni.
 Dla Czytelników mamy 2 dwuosobowe zaproszenia na przedstawienie do odebrania w redakcji „Przełomu” w Trzebinie (ul. Długa 53) w piątek, 3 grudnia w godz. 15.00-16.30.

SPOTKANIA

SŁOŃCE WE MGLE - WIECZOREK AUTORSKI MARTY STAWARZ - 2 grudnia godz. 18.00, Dwór Zieleniewskich w Trzebinie. Wstęp wolny.

ZDROWY STYL ŻYCIA - TO TWÓJ WYBÓR - 14 grudnia godz. 17.00, Miejski Ośrodek Kultury, Sportu i Rekreacji w Chrzanowie, obiekt „Sokół” przy ul. Sokoła 24.

W czasie spotkania prelegentka Agata Radosh powie, dlaczego warto prowadzić zdrowy styl życia. Umożliwi uczestnikom sprawdzenie w jaki sposób traktują swój organizm. W programie wykład, test nawyków zdrowotnych, konkurs z nagrodą i wegetariański poczęstunek.

Organizator: Klub Zdrowia w Chrzanowie. Wstęp wolny.
 Agata Radosh — specjalista ds. odżywiania, promotor zdrowia, pedagog, prezes Stowarzyszenia Promocji Zdrowego Stylu Życia – Sięgnij po Zdrowie, autorka książki pt. „Sięgnij po zdrowie 1”.

WYSTAWY

ETNODIZAJN: KORZENIE - WYSTAWA FOTOGRAFICZNA, Galeria Sztuki Na Styku, MOKSiR w Chrzanowie. Będzie można ją oglądać do 1 lutego 2022 roku.

EtnoDizajn. Korzenie - to projekt, którego celem jest czerpanie inspiracji i wiedzy od przodków, sięganie do źródeł tradycji ludowej i ponowne odkrywanie precyzyjnej sztuki rękodzieła.

ANNA TARKO „TAKI CZAS” - Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach. Wystawa czynna do 19 grudnia.
 Autorka fotografuje swoją rodzinę od wielu lat. Na wystawie zobaczymy kilkanaście czarno-białych zdjęć, przedstawiających fragmenty zapisu minionych miesięcy.

OGŁOSZENIE BURMISTRZA MIASTA TRZEBINI

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu po południowej stronie ul. Tuwima w Trzebinie wraz z poszerzeniem obszaru w części południowej do ul. Armii Krajowej oraz poszerzeniem o teren od strony wschodniej przy skrzyżowaniu ul. Tuwima i ul. Armii Krajowej.

Na podstawie art. 17 pkt 9 i 11, art. 17a ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (j.t. Dz. U. z 2021 r., poz. 741 z późn. zm.), oraz uchwały Nr XXIV/233/VIII/2020 Rady Miasta Trzebinie z dnia 30 lipca 2020 r.

zawiadamiam o wyłożeniu do publicznego wglądu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu po południowej stronie ul. Tuwima w Trzebinie wraz z poszerzeniem obszaru w części południowej do ul. Armii Krajowej oraz poszerzeniem o teren od strony wschodniej przy skrzyżowaniu ul. Tuwima i ul. Armii Krajowej

w dniach od 8 grudnia 2021 r. do 5 stycznia 2022 r. (włącznie), w siedzibie Urzędu Miasta w Trzebinie przy ul. Narutowicza 10, (II piętro, pokój nr 12), w godzinach: pon. - czw. 9.00 – 14.00, pt. 9.00 – 13.00.

Projekt zmiany planu dostępny będzie do wglądu w siedzibie Urzędu Miasta, na stronie internetowej <https://trzebinia.pl/zagospodarowanie-przestrzenne/plany-zagospodarowania-przestrzennego/projekty-planow-zagospodarowania-przestrzennego> oraz w BIP Trzebinia. Dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie planu odbędzie się **w dniu 14 grudnia 2021 r.** o godz. 16.00, w budynku siedziby Rady Osiedla „Salwator” w Trzebinie ul. Kopernika 20. Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi.

Uwaga powinna zawierać: imię i nazwisko albo nazwę oraz adres zamieszkania albo siedziby, określenie przedmiotu i ustaleń projektu, których dotyczy uwaga wraz ze wskazaniem działki lub terenu. Uwagi do projektu planu należy składać w nieprzekraczalnym terminie **do dnia 19 stycznia 2022 r.** do Burmistrza Miasta Trzebinie, w formie papierowej lub elektronicznej, w szczególności za pomocą poczty elektronicznej na adres email: architektura@um.trzebinia.pl, lub przez platformę ePUAP. Uwagi do projektu planu zostaną rozpatrzone przez Burmistrza Miasta Trzebinie w terminie 21 dni od dnia upływu terminu ich składania. Dla przedmiotowej zmiany planu Burmistrz po uzgodnieniu z właściwymi organami podjął decyzję o odstąpieniu od przeprowadzenia strategicznej oceny oddziaływania na środowisko.

Burmistrz Miasta Trzebinie
 Jarosław Okoczek

Trzebinia, dnia 24.11.2021 r.

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. informujemy, że:
 1) administratorem danych osobowych jest Burmistrz Miasta Trzebinie, ul. Marszałka Piłsudskiego 14, 32-540 Trzebinia,
 2) dane kontaktowe inspektora ochrony danych osobowych: iod@um.trzebinia.pl,
 3) Pani/ Pana dane osobowe będą przetwarzane w celu opracowania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego – na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c) i e) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, Ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym,
 4) dane osobowe są udostępniane następującym kategoriom odbiorców:
 - podmiotom upoważnionym do ich otrzymywania na mocy przepisów prawa,
 - podmiotom świadczącym nam usługi prawne, audytowe, doradcze, projektowe,
 5) dane osobowe będą przechowywane wiecznie,
 6) osobie, której dane dotyczą przysługuje prawo do żądania od administratora dostępu do danych osobowych, ich sprostowania lub ograniczenia przetwarzania lub prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Prawo dostępu przysługujące osobie, której dane dotyczą o którym mowa w art.15 ust.1 lit. g) RODO – przysługuje, jeżeli nie wpływa na ochronę praw i wolności osoby, od której dane pozyskano.
 7) podanie danych jest wymogiem ustawowym wynikającym z Ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym niezbędnym do złożenia złożonego wniosku, uwagi. Nie podanie przez Panią/Pana danych osobowych uniemożliwi rozpoznanie wniosku, uwagi,
 8) administrator nie przetwarza danych osobowych w sposób automatyzowany, w tym dane osobowe nie podlegają profilowaniu.

BOSTAR®
KRZESZOWICE

NAJLEPSZE CENY

WĘGIEL • MIAŁ EKO-GROSZEK PELET

TRANSPORT
www.bostar.com.pl

Skład opałowy Krzeszowice, ul. Zagrody 5
 e-mail: info@bostar.com.pl
 tel. 12 258 39 55, 664 280 615

Skład opałowy i materiałów budowlanych w Tenczynku
 tel. 12 282 66 17

Skład opałowy i materiałów budowlanych w Regulicach
 tel. 12 283 11 20

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.
TARTAK

USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe
 Tarcica
 Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe
 IMPREGNACJA
 Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora
 ul. Wadowicka 86
 tel. 33 841 25 59
 e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

TRESKO TRZEBINIA

Węgiel workowany

WĘGIEL Z KWK:
 Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesola oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGROSZKU

32/ 753 68 05 **504 279 654**

pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

KSIAŻKA

Świadectwo kości

Do sądu trafia Jason. Jest oskarżony o zgwałcenie i zamordowanie swojej pasierbicy. Nie dociera jednak na salę rozpraw. Popelnia samobójstwo w toalecie.

Zostawia jedynie tajemniczy list zawierający jedno słowo, nawiązujące do baskijskiej mitologii. Adresuje go do inspektora Amaii Salazar, która wsadziła Jasona za kraty.

Niewiele później dochodzi do profanacji miejscowego kościoła, a duchowni chcą, by sprawą zajęła się wspomniana inspektor. Kobieta nie może zrozumieć dlaczego, skoro jest z wydziału zabójstw i dewastacje nie są jej domeną.

Innym wyzwaniem dla Amaii jest cięża i macierzyństwo, które usiłuje pogodzić z wymagającą zaangażowania pracą.

„Świadectwo kości” to kolejna odłona serii o dolinie Baztán autorstwa



Dolores Redondo.

Nim jednak po nią sięgniemy, warto przeczytać wcześniejsze pozycje.

Dolores Redondo to prawniczka, prowadziła też swoją restaurację. Przygodę z pisaniem rozpoczęła od bajek dla dzieci. Niniejsza książka została zekranizowana, zresztą podobnie jak poprzednia część serii.

Tadeusz Jachnicki

MUZYKA

Zrobione w niebie

30 lat minęło od śmierci Freddiego Mercury’ego, muzyka i wokalisty zespołu Queen, który zmarł 24 listopada 1991 r. w wieku 45 lat. Chorował na AIDS. Ech..., ile mógłby jeszcze zaśpiewać pięknych piosenek, gdyby nie odszedł tak młodo.

Ostatni album studyjny Queen „Made in Heaven” ukazał się w 1995 r. Zaczęto go nagrywać jeszcze za życia Mercury’ego. Dokończono po jego śmierci.

Zawiera kompozycje zupełnie nowe, ale też przeróbki solowych utworów członków Queen. Mamy kilka wielkich przebojów, które weszły do muzycznego kanonu, m.in. podniosłą balladę „Too Much Love Will Kill You” (oryginał pochodzi z płyty gitarzysty Briana Maya „Back to the Light”), dynamiczne, wręcz roztańczone „I Was Born to Love You” oraz



„You Don’t Fool Me” czy przejmujący „Mother Love” (ostatni utwór nagrany przez Mercury’ego podczas sesji w 1991 r., końcową zwrotkę zaśpiewał Brian May).

Okładka albumu „Made in Heaven” przedstawia rzeźbę Freddiego Mercury’ego na tle Jeziora Genewskiego w Montreux, gdzie Freddie posiadał dom. Na odwrocie, wpatrzeni w wodę i góry: gitarzysta Brian May, basista John Deacon i perkusista Roger Taylor. Już bez Freddiego...

Łukasz Dulowski

FILM

DZIEWCZYN Y Z DUBAJU

O tym filmie było głośno co najmniej rok przed premierą, bynajmniej nie z powodów artystycznych. Najpierw pojawiła się sprawa emeryta – zwycięzcy Lotto, który przekazał na produkcję 5 milionów złotych i bez skutku upominał się o zwrot należności. Później w Polskę poszedł wywiad z Piotrem Krysiakiem, autorem adaptowanej książki, który również oskarżył producenta o nadużycia. O czym opowiada „najbardziej skandalizujący” rodzimy film roku?

Lata 90-te. Nastoletnia Emi mieszka w biednej dzielnicy Szczecina i marzy o pieniądzach. Przepustką do nich okazuje się prostytucja. Zatrudniona przez burdelmamę Dorotę, wkrótce sama zaczyna werbować atrakcyjne dziewczyny. Najpierw na statki bogatych Włochów, a potem do stolicy arabskich szejków.

Reżyserka Maria Sadowska mierzyła wysoko. W filmie wyraźnie widać inspiracje moralitetami Martina Scorsese o ludziach uwiedzionych przez zło. Niestety, to ani budżet nie ten,



ani scenariusz nie taki. Historia, choć ma kilka wzlotów, grzęźnie w tanich stereotypach godnych Patryka Vegi. Inscenizacyjny pośpiech oraz scenograficzna i kostiumowa dyktopowodują, że jesteśmy zdecydowanie bliżej „365 dni” niż „Showgirls”. A już informacje w napisach końcowych o rozmiarze współczesnego handlu ludźmi zakrawają na szukanie ratunku w naiwnym usprawiedliwieniu.

Tomasz Jurkiewicz

Ozdoba bluzki Kenijski pomada	Amonowa lub chilijska	Do zagięcia Fonda z kina	Punktowana akcja Nastuli	Mleczny napój Fala po trzęsieniu ziemi	Na ścianie u fryzjera	Perlista na trawie W tenisie: debel mieszany	Pasek dookoła Brzeg puszczy	13
1	Interia lub Onet	3	Domów - tworzy osadę	4	Wiszący lub na filarach	8	Odlama-na część	Gobelin polskiej artystki
9	Tlenowiec, (Po)	19	Zeszyt na zapiski Określa zasady działania partii	15	Zwłoka w czasie	Żywnotnik Paciorek	12	Bywa zwane X Muzą
14	Pęd od korzenia karp	11	Szyderstwo losu	6	Biblijna trwała skała	16	18	17
Skaleczenie, ranka	Włoski ośrodek kultu Maryi	Ryzy, hamulce moralne	10	Robi dzbany z gliny	Bogini mądrości (grecka)	7		
5	2							
Biegana zabawa	Dyżur na okręcie			11	Stosowany do uszczelniania			

ROG	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19

HOROSKOP Od 1 do 7 grudnia

BARAN

Sprawy rodzinne - spadki, darowizny oraz opieka nad innymi - staną się priorytetami. Będziesz myślał jak zdobyć dodatkowe pieniądze, niektórzy z Was rozważać będą przebranzbowienie się lub podjęcie dodatkowej pracy. Wiele spraw na głowie sprawi, że koniecznością stanie się zapewnienie sobie choćby małej dawki rozrywki, by wyciszyć samego siebie i choć przez chwilę nie myśleć o tym, co trzeba i powinno się zrobić.

RAK

Mars, który jest obecnie w znaku Skorpiona, pozwala Ci na uporanie się z własnymi lub cudzymi emocjami. W najbliższym czasie będziesz bardziej elastyczny i pełen empatii. Łatwiej Ci będzie zrozumieć zachowania innych, nierzadko pomożesz komuś potrzebującemu. Niekiedy z Was mogą odczuwać spadek formy. Zadbaj nie tylko o innych, ale też o siebie. Kojąco podziała na Was muzyka, potańcz w wolnych chwilach lub wybierz się na koncert.

WAGA

W tym tygodniu Neptun z Merkurem przyniosą Ci ciekawe pomysły, a pod wpływem nowo poznanej osoby dostrzecz swoje mocne i słabe strony. Tajemnice Twoje lub czyjeś wyjdą na wierzch, czasem niechący powiesz lub zrobisz coś, co zostanie dostrzeżone przez kogoś, kto będzie udawał, że wciąż tego nie widzi. W pracy nie będziesz się nudziła, nauczysz się czegoś nowego. To doskonały tydzień na towarzyskie spotkania, niekiedy będą one mocno zakrapiane.

KOZIOROŻEC

Sekstyl Venus do Marsa przyniesie Ci dużo rozmów lub miłych spotkań, które pojawią się nagle i skłonią Cię do zmiany planów. Za sprawą kobiety pojawi się szansa do wykorzystania. W Twoich działaniach może zabraknąć systematyczności, zwłaszcza jeśli masz stanowisko kierownicze. Działanie z doskoku będzie spowodowane optymizmem i poczuciem, że niektóre sprawy rozwiążą się same, więc Ty nie musisz się w nie angażować. Zastanów się, czego naprawdę pragniesz.

BYK

Venus w znaku Twojego żywiołu obdarza Cię praktycznym i pomysłowością, zwłaszcza w sferze zawodowej, oraz poznawaniem nowych i ciekawych ludzi, najczęściej ludzi biznesu i ze środowiska mediów. Pełen optymizmu i tolerancji dla innych będziesz zjednywał sobie życzliwość otoczenia. Nie podejmuj jednak ważnych decyzji, zbyt wiele w Tobie wahań i wątpliwości. Najlepiej zbieraj informacje i rób plan na dalsze miesiące roku.

LEW

Merkury, który na dobre rozgościł się w znaku Strzelca, przyniesie Ci rozmyślania o swojej karierze zawodowej, niektórzy z Was w tym tygodniu zrobią szczegółowy plan na najbliższe lata. Podczas pracy nie będziecie skorzy do intensywnego wysiłku. To doskonały tydzień na urlop, wycieczkę do ciepłych krajów, a idealnymi pomysłami na rozrywkę w kraju to takie, które łączą aktywność fizyczną z umysłową w większym gronie znajomych.

SKORPION

Pluton, który jest naprzeciwko znaku Raka, doenergetyzuje Twoje życie uczuciowe. Zrozumiesz, że musisz się z czymś uporać, co tkwi w samym Tobie i że nikt inny poza Tobą tego nie jest w stanie usunąć. Niekiedy zobaczą swoje zranione serce, inni kompleksy, które blokują rozwój nowych znajomości. Jeszcze inni zobaczą, jak bardzo są uzależnieni od sfery materialnej. To dobry tydzień na początek pracy nad sobą i swoimi nawykami.

WODNIK

W Twoim znaku przebywa Jowisz, który obecnie jest w kwadraturze do Marsa. Uważaj więc na to co robisz, zarówno w pracy, jak i w domu gesty i tajemnice mogą wiele zmienić w relacjach z innymi. Dostaniesz wiadomość, na którą czekasz od jakiegoś czasu. Dla wielu z Was to czas pojawienia się nowych perspektyw w życiu zawodowym. Sekstyle innych planet przyniosą okazje do wykorzystania. W sprawach finansowych bądź czujny i kontroluj wydatki.

BLIŹNIĘTA

To doskonały tydzień na uporanie się z zaległościami w pracy lub ruszenie do przodu ze sprawą, która rozpoczęła się już dawno i jej końca nie widać. Pomogą Wam znajomi i przyjaciele. Zadbajcie o atmosferę w domu, zbyt ni pośpiech lub niedopowiedzenia mogą ją popsuć. Mars będzie Was teraz zbyt pobudzać, a niektórym przyniesie przeziębienie lub konieczność wizyty u specjalisty. Zadbajcie o swoje zdrowie i odpowiednią ilość snu.

PANNA

To czas zmian w Twoim środowisku, nie tylko zawodowym, ale i prywatnym. W pracy nowe obowiązki nie dadzą Ci chwili wytchnienia, zdobędziesz nowe umiejętności, poznasz inną stronę działalności firmy, w której jesteś zatrudniony. Po pracy niejedną raz wybierzesz się na spotkanie z nieznaną osobą, rozczarowanie może Ci przynieść spora różnica wieku i różnice w spojrzeniu na pewne sprawy. Jeśli jednak podejmiesz do takich spotkań z dystansem, bez większych oczekiwań, to przyniosą Ci one sporo przyjemności.

STRZELEC

Tydzień upłynie pod znakiem podejmowania decyzji zawodowych, często zastąpicie szefa podczas jego nieobecności, inni z Was awansują i zajmą kierownicze stanowisko. Nowe sprawy i perspektywy w życiu zawodowym dadzą Wam energii do działania i natchną nowymi pomysłami. W życiu rodzinnym to czas na uzgadnianie stanowisk, dochodzenie do kompromisu, co może być poprzedzone burzliwą dyskusją. Relaks odnajdziecie w zmienianiu wystroju mieszkania lub pielęgnacji domowych roślin.

RYBY

Pluton w znaku Koziorożca przyniesie Wam spotkanie z kimś z przeszłości, często będzie to kolega lub koleżanka z poprzedniej pracy. W życiu niektórych z Was pojawi się ktoś, kto zaoferuje wsparcie w ważnej dla Was sprawie. Uważajcie jednak, bo ta pomoc będzie miała swoją cenę, której jeszcze nie znacie. Opanowanie emocji i nabranie dystansu do nowych osób są najlepszymi lekarstwami na uczuciowe zawrowanie, jakie będziecie teraz odczuwać.

Anna Kępka
Facebook: Wróżka Anna Mistrz Reiki

Rywale narzucili MTS-owi swoje tempo

Pierwszoligowcy MTS-u mieli dobre fragmenty w starciu z młodą siódmką z Kielc, ale to rywale wywieźli z ich hali komplet punktów. To piąta porażka chrzanowian w dziewięciu rozegranych spotkaniach.

Niedawno związek ukarał chrzanowian karą pięciu meczów bez udziału publiczności za atak kibica MTS-u na sędziego. Pierwsze spotkanie bez widzów miało miejsce w miniony piątek. Gospo-

darze prowadzili niemal całą pierwszą połowę. Jednak już siedem minut po wznowieniu gry przegrywali 16-17. Ich rywale już do końca utrzymali przewagę. Młodzi kielczanie zagraли pomyślnie i skutecznie. Ich bramkarz także w decydujących momentach pokazał kilka dobrych interwencji.

- To kolejny mecz, w którym zabrakło nam skuteczności. Szczególnie w stuprocentowych sytuacjach - rzutach z kontry i ze skrzydeł. Trudno prowadzić grę nie wykorzystując rzutów z dogodnych pozycji. Oczywiście publiczności też nam brakowało, ale nie mamy na to wpływu - skomentował Pa-

weł Rokita, trener chrzanowian.

- Jesteśmy młodym zespołem, który chce narzucać tempo rywalom. Trenujemy dużo i ciężko, co w każdym meczu powinno być naszym atutem. Szybko organizujemy się zarówno w ataku, jak i obronie. To dobre przygotowanie kondycyjne pozwoliło nam w Chrzanowie przechrzelić szalę zwycięstwa na naszą korzyść - powiedział szkoleniowiec gości Zygmunt Kamys.

W najbliższą sobotę chrzanowianie zagrają wyjazdowy mecz z Grunwaldem Rudą Śląską i powalczą o piąte zwycięstwo w sezonie.

Unimetal Recycling MTS Chrzanów

- SMS ZPRP I Kielce 25-28 (14-13 MTS: Górkowski 1 - Sieczka 8, B. Hardzina 6, Kirs 3, Nowak 2, M. Skoczylas 2, B. Skoczylas 1, Węgrzyn 1, Dobrzański 1, Franczak, Trawnicky, Słowikowski, M. Hardzina

Tabela

1. Piekary Śl.	9	24	272-233
2. Końskie	9	22	279-247
3. Ostrowiec Św.	9	21	295-263
4. SMS I Kielce	9	20	288-269
5. AZS UJK Kielce	9	18	238-232
6. Zawiercie	9	13	293-255
7. AZS Kraków	9	12	268-254
8. Chrzanów	9	11	247-256
9. SMS II Kielce	9	9	297-322
10. Ruda Śl.	9	6	261-312
11. Sandomierz	9	6	227-268
12. Zawadzkie	9	0	238-292

Marek Oratowski



Marcin Skoczylas (MTS) za chwilę odda rzut na kielecką bramkę. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na www.przelom.pl

Pobiegnij z Gloria w Zagórze

W Zagórze powstała grupa biegowa Run Gloria. Jej pomysłodawca - Rafał Bury, chce w ten sposób odciągnąć ludzi od komputerów i telefonów.

Po Parkrun Chrzanów, czy Rozbieganiem Balinie w powiecie chrzanowskim powstała kolejna grupa biegowa. To Run Gloria, założona w Zagórze, czyli największej miejscowości w gminie Babice.

Inicjatorem utworzenia grupy jest rodowity mieszkaniec Zagórze Rafał Bury, który w tym roku skończył 50 lat.

- W kwietniu, za namową żony postanowiłem pobiegać. Początkowo był to spokojny bieg na krótkich dystansach. Przy okazji budując odporność, wytrzymałość oraz siłę charakteru.

Można powiedzieć, że szybko złapałem bakcylię i zacząłem biegać coraz częściej zwiększając swoje tempo i dystans. Najdłuższy jaki udało mi się pokonać po kilku miesiącach treningu to prawie 33 kilometry. W ciągu paru miesięcy przebiegłem łącznie około 600 kilometrów. Mam za sobą dwie imprezy biegowe. Jedną w Tychach organizowany nad zalewem Paprocany. Wystartowało w niej blisko 180 osób. Bieg w terenie z przeszkodami ukończyłem na 47 miejscu. Z kolei podczas Górskiego Biegu Zbója w Jaworzu pokonałem jedenastokilometrową, bardzo wymagającą trasę zajmując 122 miejsce na 430 startujących - mówi Rafał Bury, który pod szyldem Run Gloria Zagórze wystartuje w Biegu mikołajkowym w Katowicach na 10 km.

Jak podkreśla, podczas udziału w imprezach sportowych zo-

baczył, jak ludzie kochają biegać i jak wspaniała jest na nich atmosfera. Postanowił więc promować tę dyscyplinę sportu w rodzinnej okolicy.

Grupa liczy obecnie 60 osób. Rafał Bury zachęca wszystkich mieszkańców gminy Babice, aby dołączyli do wspólnego biegania. Wystarczy skontaktować się przez stronę RUN Gloria na Facebooku.

- Tak naprawdę, aby móc potrenować, nie trzeba się nigdzie ruszać z Zagórze, bo warunki są tutaj znakomite. Tereny są świetne i bardzo zróżnicowane. Dzięki temu trasy są urozmaicone. Chciałbym zachęcić do cyklicznej aktywności fizycznej nie tylko dorosłych, ale również dzieci młodzież do uprawiania sportu, odciągając ich tym samym od telefonów i komputerów. Bieganie to totalny reset umysłu. Mam nadzieję, że uda



Logo grupy Run Gloria Zagórze

się zaangażować szkoły i organizować zawody dla uczniów - mówi pan Rafał.

Grupa ma już własne logo oraz zaprojektowane koszulki i kominy. Liczy, że w przyszłym roku już na dobre uda się rozkręcić tę sportową inicjatywę. Ma ma nadzieję, że znajdą się również sponsorzy, którzy pomogą w organizacji imprez biegowych.

(MK)



Rafał Bury

(MK)

Wyścig po sąsiedzku

Poznaliśmy trasę przyszłorocznego, 79. Tour de Pologne, najbardziej prestiżowego wyścigu kolarskiego w Polsce.

Tym razem kolarze nie pojadą przez ziemię chrzanowską. Chcąc więc obejrzeć w akcji uczestników Tour de Pologne, trzeba wybrać się poza granice naszego regionu.

Liczący siedem etapów wyścig rozpocznie się 30 lipca w Kielcach, a zakończy 5 sierpnia w Krakowie. Trasa ostatniego etapu (piątek, 5 sierpnia), który rozpocznie się w Skawinie i zakończy w stolicy Małopolski, pobiegnie m.in. przez Rusocice (gmina Czernichów) - położone niedaleko gmin Alwernia i Krzeszowice.

Skuteczność do poprawki

Chrzezanowianie przystąpili do rozgrywek „okręgówki” w roli beniaminka. To sprawiło, że ich głównym celem było utrzymanie. Rywale na tym szczeblu jednak okazali się wymagający.

Młody zespół zaczął od porażki w Brzeszczach. W drugiej kolejce chrzanowianie zdobyli pierwszy punkt dzięki cennemu remisowi z Gromcem. Potem jednak przyszła seria trzech porażek (z Żarkami, Niwą i Byczyną), w których Fablok stracił aż 12 bramek. Po pięciu kolejkach chrzanowianie nie byli na przedostatnim miejscu. Działacze zdecydowali się więc na zmianę trenera. Grającego szkoleniowca Łukasza Ka-

dłużkę zastąpił doświadczony Mariusz Wójcik, były trener m.in. Alwerni, MKS Trzebinia i Górnika Libiąż. W swoim debiucie w meczu ze Skawą jego zespół zremisował. Potem chrzanowianie wygrali jeszcze z Kalwarią, Libiążem (aż 6-0) oraz w ostatniej kolejce z Rajskiem. Cenne są zwłaszcza trzy punkty wywalczone w konfrontacji z jedenastką Rajską, byłym IV-ligowcem. Tym bardziej, że w tym meczu kadra Fabloka był mocno uszczuplona.

Na pewno postawa zespołu nie do końca zadowala kibiców. Fablok jest przedostatni w tabeli z dorobkiem 11 punktów. Za ich plecami plasuje się jedynie Libiąż z sześcioma „oczka-ami”. Jednak przed nimi są aż trzy ekipy mające 13 punktów (Byczyna, Żarki i Przytkowice). Z „okręgówki” spaść mają dwie drużyny.

- Na pewno po kilku meczach pozostał niedosyt, ale wciąż

utrzymanie jest realne. Musimy tylko dobrze przepracować okres zimowy - przekonuje trener Mariusz Wójcik.

Na pewno do poprawy jest skuteczność, ale i gra w defensywie, bo aż w siedmiu potyczkach zespół stracił minimum trzy gole.

Marek Oratowski

Bilans rundy jesienniej

Ogółem: 15 meczów, 11 punktów, 3 wygrane, 2 remisy i 10 porażek, bramki 16-33

Dom: 7 meczów, 8 punktów, 2 wygrane, 2 remisy i 3 przegrane, bramki 4-12

Wyjazd: 8 meczów, 3 punkty, 1 wygrana i 7 porażek, bramki 12-21

Strzelcy: 2 - Rafał Chrzaszcz, Mikołaj Trzeciak, Łukasz Kadłuczka, Tomasz Kędziora, 1 - Hubert Matys, Miłosz Kocot, Łukasz Bębenek, Karol Piechota, Mariusz Fudali, Rafał Brzezoń, Michał Domurat, Krzysztof Pabis



W ostatnim meczu rundy jesiennej chrzanowianie wygrali z Rajskiem

Piłkarska orkiestra nadal pod kierunkiem Skrzypka

Wojciech Skrzypek przedłużył umowę z MKS Trzebinia i poprowadzi czwartoligową drużynę w rundzie wiosennej.

Szkoleniowiec przejął zespół na przełomie sierpnia i września, zastępując na ławce trenerskiej Szymona Stawowego. Podpisał umowę obowiązującą do końca listopada tego roku.

W dwunastu meczach ligowych pod jego wodzą MKS wywalczył 10 punktów, notując 3 zwycięstwa, 1 remis i 8 porażek. Po ostatnim jesiennym spotkaniu, przegranym u siebie z Dalinem Myślenice, szkoleniowiec oddał się do dyspozycji władz klubu.

Prezes MKS Jacek Pająk spotkał się z członkami zarządu klubu, którzy byli jednomyślni co do tego, aby trener prowadził zespół nadal w rundzie wiosennej. Trener zastrzegł, że zostanie, jeśli drużyna zostanie wzmocniona. W ubiegłym piątek trener spotkał się z władzami klubu w sprawie swojej przyszłości w MKS.

- Zostaję w klubie. Popro-

wadzę zespół w rundzie wiosennej. Mam zapewnienia zarządu, pana burmistrza oraz ludzi związanych bezpośrednio z piłką w Trzebinie, że zrobią wszystko, żeby poszerzyć kadre. Jej wzmocnienie to warunek bezwzględny. Czterech nowych piłkarzy, którzy mieliby trafić zimą do zespołu, to absolutne minimum. Generalnie w każdej formacji potrzebny jest jeden zawodnik. Chciałbym na tyle poszerzyć kadre, aby na każdym treningu mieć co najmniej po 20 graczy. Kadra powinna więc liczyć 25 piłkarzy - mówi Wojciech Skrzypek.

Przypomnijmy, że w trakcie rundy jesiennej kadra zaczęła się wykruszać. Z występów zrezygnowali Mateusz Mrozek i Krzysztof Kaiser, a Kamilowi Stachowskiemu, który w zeszłym sezonie był podstawowym młodzieżowcem, na częstsze występy nie pozwalały studia. Do tego doszła kontuzja Szymona Kurka, który na wiosnę ma być do dyspozycji trenera.

- Chcę, żeby zostali w drużynie wszyscy, którzy byli w niej do tej pory. Nikogo nie skreślam. Potrzebna jest jednak większa rywalizacja w zespole.

Jeśli w przyszłym roku ma być gotowe nowe, oświetlone boisko ze sztuczną nawierzchnią, gdzie będzie można pracować do późnych godzin nocnych, to czwarta liga dla Trzebinia jest całkowitym minimum. Nie zagwarantuję tego, że ta drużyna się utrzyma, ale razem z zawodnikami będziemy chcieli zrobić wszystko, aby tę klasę rozgrywkową utrzymać. Był taki sezon, gdy po rundzie jesiennej MKS był w strefie spadkowej, ale w rundzie wiosennej zdobył ponad 30 punktów. Dlaczego tego nie powtórzyć? - mówi szkoleniowiec.

Ze względu na reformę rozgrywek futbolowych w Małopolsce, aby utrzymać się na czwartoligowym froncie (od sezonu 2022/23 rozgrywki IV ligi toczyć będą się w jednej grupie) trzeba będzie zająć w zachodniej grupie co najmniej ósme lub siódme miejsce (jeśli z III ligi zdegradowana zostanie Cracovia II). Na półmetku rozgrywek zespół traci 12 punktów do miejsca gwarantującego pewne utrzymanie w czwartej lidze.

W ubiegłym tygodniu MKS rozegrał sparing z Garbarnią II Kraków. Rywale zwyciężyli 6-3. Wszystkie gole dla „żółto-

-czarnych” zdobyli testowani gracze. Trener nie zdradza ich personaliów. Wiadomo, że to napastnik, środkowy pomocnik i skrzydłowy.

- Zaprezentowali się bardzo pozytywnie i chciałbym, aby dołączyli do zespołu. Co do sparingu, to zabrakło w nim naszego podstawowego bramkarza Tomasza Wróbla. Wynik jest troszkę za wysoki. Po niespełna kwadransie prowadziliśmy 2-0. Stwarzaliśmy sobie sporo sytuacji bramkowych. Do przerwy wygrzywaliśmy 3-2. W drugiej połowie zrobiłem sześć zmian i na boisku widać było różnicę - mówi trener.

Teraz zawodnicy udadzą się na odpoczynek, ale każdy z nich dostanie rozpisę treningów indywidualnych na grudzień. Przygotowania do rundy wiosennej trzebiński zespół rozpocznie 10 stycznia. Pierwszy z siedmiu zimowych sparingów trzebiński zespół rozegra 25 stycznia.

Premierowa wiosenna kolejka ligowa zaplanowana jest na weekend 12/13 marca. MKS zmierzy się wówczas na wyjeździe z Beskidem Andrychów.

Michał Koryczan



Wojciech Skrzypek, trener trzebińskiego MKS

Zimowe sparingi MKS Trzebinia

MKS Trzebinia - Victoria 1918 Jaworzno
(Klasa Okręgowa - Wadowice; 25 stycznia, Jaworzno)
MKS Trzebinia - Niwa Nowa Wieś
(Klasa Okręgowa - Wadowice; 29 stycznia, Chełmek)
MKS Trzebinia - CKS Czeladź
(Klasa Okręgowa - grupa śląska IV; 5 lutego, Czeladź)
MKS Trzebinia - Słomniczanka Słomniki
(IV liga - małopolska grupa zachodnia; 12 lutego, Kraków)
MKS Trzebinia - KS Olkusz
(Klasa Okręgowa - Kraków I; 19 lutego, Olkusz)
MKS Trzebinia - Prądniczanka Kraków
(Klasa Okręgowa - Kraków II; 26 lutego, Kraków)
MKS Trzebinia - Górnik 09 Mysłowice
(Klasa Okręgowa - Katowice-Sosnowiec IV, 5 marca, Mysłowice)

Ważny krok w walce o utrzymanie

Po trzymającym w napięciu do końca sobotnim meczu krzeszowiczanki pokonały rywalki z zespołu San-Pajda Jarosław i opuściły ostatnie miejsce w tabeli II ligi siatkówki.

Zawodniczki Maratonu nowy sezon rozpoczęły na początku października. Trzy pierwsze spotkania przegrały (po 0-3 z Sandecją Nowy Sącz i Sędziszowem Małopolskim oraz 1-3 z Wisłą Kraków). Pod koniec października odniosły pierwsze zwycięstwo. Pokonały u siebie 3-2 rywalki z Ostrowca Świętokrzyskiego. Następne trzy potyczki także przegrały (po 1-3 z SMS Szczyrk II, Tomaszów i Popradem Stary Sącz). W efekcie przed sobotnim starciem z San-Pajdą II Jarosław zajmowały ostatnie miejsce w tabeli. Były różne fazy tego meczu. Na przykład trzeciego seta zawodniczki Maratonu wysoko wygrały, by ulec w następnej partii. O wszystkim zdecydował tie-break, wygrany przez krzeszowiczanki 16-14.

- Cieszę się z wygranej, choć w naszej grze jest jeszcze sporo do poprawy. Zawodniczki mają



Zawodniczka Maratonu atakuje na podwójnym bloku. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na www.przelom.pl

jeszcze słabe końcówki setów. Nie wiem dlaczego w tych decydujących momentach nie potrafią się przemóc. Potencjał jest, ale brakuje postawienia kropki nad „i” - komentuje trener Tomasz Piechota.

W środę zawodniczki Maratonu pojadą do Mysłowic na zaległy mecz, kończący pierwszą rundę. W sobotę w pierwszym meczu drugiej rundy zagrają bardzo ważne spotkanie z San-

decją, którą krzeszowiczanki wyprzedziły w tabeli dzięki sobotniej wygranej. Głównym celem zespołu jest utrzymanie.

- Z II ligą pożegna się tylko jedna ekipa. Z tym, że drużyna SMS Szczyrk zgodnie z regulaminem nie może spaść, co trochę zmienia sytuację w naszej grupie - tłumaczy szkoleniowiec Maratonu.

Zespół oparty jest na wychowankach. Przed tym sezonem

doszły trzy nowe zawodniczki: Marta Mantorska, Nicola Szlamczyk i Anna Piekarniak.

Maraton Krzeszowice - San-Pajda II Jarosław 3-2 (26-28, 25-20, 25-12, 23-25, 16-14)

Maraton: Kaczmarczyk, Szlamczyk, Bylica, Mastek, Piekarniak, M. Piatek oraz Pietruszka i Mantorska (libero). Na zmiany wchodziły O. Piatek i Bystrzowska.

Marek Oratowski

K R Ó T K O

PIŁKA NOŻNA

Półmetek dla Polskoku

Zakończyła się pierwsza runda Trzebińskiej Ligi Piłkarskiej, rozgrywanej na orliku w Młoszowej. Co ciekawe w stawce nie ma już drużyn niepokonanych, bo każda z ekip poniosła co najmniej jedną porażkę. Na półmetku rozgrywek liderem jest Polskok Chrzanów. Ma na koncie tyle samo punktów co drugi w klasyfikacji Solidex, ale zwyciężył go w bezpośrednim pojedynku i ma również minimalnie korzystniejszy bilans bramkowy.

Wyniki pierwszej rundy: Dan Cake Chrzanów - Wolanka Wola Filipowska 6-5, Manhattan Trzebinia - Solidex Libiąż 5-6, Dan Cake Chrzanów - Solidex Libiąż 3-10, Wolanka Wola Filipowska - Polskok Chrzanów 0-6, Manhattan Trzebinia - Polskok Chrzanów 4-1, Wolanka Wola Filipowska - Solidex Libiąż 3-16, Polskok Chrzanów - Dan Cake Chrzanów 8-1, Manhattan Trzebinia Wolanka Wola Filipowska 7-8, Polskok Chrzanów - Solidex Libiąż 8-2, Manhattan Trzebinia - Dan Cake Chrzanów 3-2

Tabela

1. Polskok	4	9	23-7
2. Solidex	4	9	34-19
3. Manhattan	4	6	19-17
4. Dan Cake	4	3	12-26
5. Wolanka	4	3	16-30

KOSZYKÓWKA

Komplet dla czołówek

W szóstej kolejce chrzanowskiej Amatorskiej Ligi Koszykarskiej Mamba komplet punktów zainkasowały trzy czołowe zespoły rozgrywek. Lider - Last Dance pokonał Old Killaz 91-57, Zielona Planeta wygrała z Ragers 55-28, a Jaworzno Squad walkowerem 20-0 z Ball Hunters. Trzecie zwycięstwo w lidze odniósł Foreskins, pokonując Gwiazdy Podwórka 55-33.

W niedzielę, 5 grudnia, o godz. 16:00 w zaległym spotkaniu Zielona Planeta zmierzy się z Foreskins. Następna, siódma seria spotkań zaplanowana jest na niedzielę, 12 grudnia. Mecz rozgrywany s0 w hali sportowej przy I LO w Chrzanowie.

Tabela

1. Last Dance	6	12	436-305
2. Jaworzno Squad	6	11	361-248
3. Zielona Planeta	5	9	318-276
4. Ragers	6	8	288-345
5. Foreskins	5	8	325-287
6. Gwiazdy Podwórka	6	7	266-361
7. Old Killaz	6	7	321-434
8. Ball Hunters	6	6	295-360

(MK)



przełomowe
KADRY

Do miejscowego sądu przysłała podejrzana przesyłka. Teren odseparowano, ludzie ewakuowano, przyjechali chemicy. Nie wiadomo, czy to węglik, czy Persil. Niektórzy przypuszczają, że odżyły uczucia sprzed 20 lat. Był bowiem listopad 2001 r., kiedy dwie 16-letnie chrzanowianki, rozczarowane nieodwzajemnianą miłością, wysłały list z prośbą koledze. Czyżby obiekt westchnień i rozczarowań został sędzią?

No właśnie, sąd. Ostatnio do niego dziwne rzeczy trafiają. I tak, obok proszku, trafiły kubły na śmieci, w dodatku uszkodzone. Zanieśli je tam w formie pozwu radni za swoje własne pieniądze. No dobra, nie przesadzajmy, za diety. Teraz przynajmniej wiemy, skąd pomysł na ich podniesienie (diety, nie ceny za śmieci!).

Właśnie dlatego radni z Trzebini mają już wyższe. Wprawdzie oni z oddaniem sprawy kubłów do sądu w imieniu mieszkańców nie mieli nic wspólnego, ale przecież mogliby mieć, więc wyższa dieta im się po prostu należy. Przy okazji znaleźli sposób na inflację. Ta sięga 7 proc., ale trzebińskim radnym może „nadmuchać”. Ich diety wzrosły o 60 proc.

Gołębie w chrzanowskim Ryńku paskudzą gdzie popadnie. Mieszkańcy narzekają na obsrane parapety i daszki. Administrator powtarza, że narzekań nie słyszy, więc chyba nie jest tak źle. Zapewnia jednak, że jak skargi się nasila, to daszki zdemontuje, bo na ich czyszczenie nie ma pieniędzy. Parapety trzeba sobie wyrwać samemu.

Lubiąska kopalnia osiąga lwyniki, jakimi mało kto chwalić się może. Wydobyła więcej węgla, więcej go też sprzedawała i osiągnęła większą stratę. Ręka do góry, kto tak potrafi! Ponoć w nagrodę premier przekaze Janinie Skamielinę Roku, którą odebrał w Glasgow podczas szczytu klimatycznego za to, że Polska węglem stoi.



Wschód słońca nad stawami w Podolszu k. Zatora



Magdalena Sowa

Magdalena Sowa z naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry” opublikowała wręcz impresjonistyczne zdjęcie, wykonane o wschodzie słońca w okolicach Podolsza.

Fotkę tę pani Magda zrobiła telefonem, bo akurat nie wzięła ze sobą aparatu.

- Po prostu nie spodziewałam się takich widoków - przyznaje.

Fotografią interesuje się co najmniej od 15 lat,

ale raczej amatorsko.

- Dopiero ostatnio zaczęłam trochę zgłębiać technikę wykonywania zdjęć, jednak wciąż uważam, że zbyt dopracowane fotografie tracą na romantyzmie, więc bardziej skupiam się na przeżywaniu danego momentu, co czasami udaje się uchwycić w kadrze - opowiada.

Pani Magdalena najbardziej lubi fotografować przyrodę podczas różnych wycieczek. Mieszka w Chrzanowie. Pracuje w firmie Amazon.

(ŁD)

TAK BYŁO, TAK JEST...

Przy placu Tysiąclecia w Chrzanowie

Widoczny za „orłem” rząd kamienic to fragment nieistniejącego Małego Rynku w Chrzanowie.

Autorem starego zdjęcia jest śp. Ryszard Lipiec. Jego syn Ireneusz prowadzi na FB świetną stronę „Chrzanów - Dawniej i Dziś”. Mały Rynek w Chrzanowie znajdował się w miejscu dzisiejszego skrzyżowania Matejki, Garncarskiej oraz Śląskiej. Jego zabudowa, co widać na publikowanej fotografii, ciągnęła się w stronę dzisiejszych bloków przy Sienkiewicza.

Kamil Bogusz, dyrektor Muzeum w Chrzanowie, przypomina, że Mały Rynek został wyburzony ok. 1975 r. Publikowane zdjęcie najpewniej pochodzi z I połowy lat 70. XX w. Nie widać na nim jeszcze wieżowców na os. Północ.

(ŁD)



Fragment Małego Rynku w Chrzanowie i...



... stan współczesny

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reportery „Przełomu”
32-753-51-11, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Weronika Korbut, Alicja Molenda,
Marek Oratowski, Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



WIĘKSZE ZAROBKI BURMISTRZA, RADNYCH I SOŁTYSÓW W GMINIE KRZESZOWICE. KTO ILE DOSTANIE?

s. 15

KRZESZOWICE

**Protestujący
działkowcy
odpowiadają
burmistrzowi**

s. 2

TENCZYNEK

**Pojawiły się
różowe skrzynki
w szkole**

s. 2

KRZESZOWICE

**Forinty dla
potrzebujących**

s. 2

KRZESZOWICE

**Jest nowy
radny**

s. 15

ogłoszenie

MAX
centrum handlowe

**Mikołaj
w CH MAX**

4 GRUDNIA, SOBOTA
OD 11.00 DO 18.00

goście
SPOTKANIE
Z MIKOŁAJEM I ELFAMI

muzyka
BOŻONARODZENIOWE
MELODIE NA ŻYWO

zdjęcia
ŚWIĄTECZNE STUDIO FOTO

Chrzanów
ul. Trzebińska 40
WWW.CHMAX.PL

Michał Wiśniewski pomaga chorej Lence z Krzeszowic



Michał Wiśniewski z Lenką Malatyńską (w środku)

**We wtorek na plac targowy w Krzeszowicach przyjechał znany polski wokalista.
Wspiera Lenkę Malatyńską.**

s. 2

Wielkie zapadlisko po kopalni



W Trzebini, na obszarze ogródków działkowych przy ul. Jana Pawła II (osiedle Siersza), wypadła potężna dziura w ziemi. Nie pierwszy raz. Zapadania się ziemi na terenach pogórniczych nie da się przewidzieć, dlatego ludzie pytają co dalej i się boją.

s. 5

Kierowcy na pasach są ostrożniejsi

Jak w praktyce zadziałały zmienione kilka miesięcy temu przepisy ruchu drogowego? Rozmawiamy na ten temat z podinspektorem Mariuszem Jurczykiem, naczelnikiem chrzanowskiej „drogówki”.

s. 7

Bieda ma coraz więcej twarzy

Stowarzyszenie Wiosna - organizator Szlachetnej Paczki - opublikowało raport o biedzie. Na pewno u wielu osób zmieni postrzeganie tego problemu. Jak naprawdę wygląda Polska bieda AD 2020?

s. 9

Samochód potrącił pieszą

**Na przejściu na
nowym wiadukcie
w Krzeszowicach
kierowca seata
prawdopodobnie nie
zauważył kobiety
przechodzącej przez
jezdnię.**

Do wypadku doszło w poniedziałek po południu na Daszyńskiego, na pasach od strony Tenczynka. Jadący stamtąd samochód przepuścił pieszą, ale nie zrobił tego kierowca poruszający się od Krzeszowic. Kobieta trafiła do szpitala. (E)

SPORT

s. 30 i 31

- Trener MKS Trzebinia zostaje w klubie
- Młody zespół z Kielc wybiegał wygraną z MTS-em
- Skuteczność piłkarzy Fabloku do poprawki
- Siatkarki z Krzeszowic wygrały drugi raz w sezonie

Darczyńcy wrzucali do puszek nawet forinty



Podczas kwesty zorganizowanej przy kościele św. Marcina w Krzeszowicach. Na zdj. radni: Robert Chochół i Wojciech Styrylski oraz Cecylia Bielecka-Karasińska z Centrum Kultury i Sportu, wiceburmistrz Krzeszowic Adam Godyń i prezes IZPM Teresa Piekara

Członkowie Interwencyjnego Zespołu Pomocy Międzyludzkiej w Krzeszowicach zbierali pieniądze dla potrzebujących mieszkańców.

Tylko w jedną niedzielę przed kościołami św. Marcina oraz św. Jana Pawła II zebrano w sumie 7,7 tys. zł. W kwocie tej znalazło się także tysiąc forintów.

W akcję włączyli się zarówno ludzie kultury, jak i samorządowcy z Krzeszowic.

- To ogromne wsparcie dla

ubogich rodzin. Pieniądze będą przeznaczone na zapomogi na kupno potrzebnych rzeczy na zimę, np. opału czy leków lub opłacenie rachunków. Bardzo dziękuję wszystkim osobom, które się w to zaangażowały – mówi Teresa Piekara, prezes IZPM w Krzeszowicach.

To nie pierwsza kwesta przygotowana przez zespół. Jego członkowie raz lub dwa razy w roku organizują podobne inicjatywy. Ponadto zajmują się także sprowadzeniem i przekazywaniem mieszkańcom żywności z Europejskiej Federacji Banków Żywności.

(E)

Stanowisko Zarządu Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Kolejarz”

Nawiązując do wypowiedzi Burmistrza Gminy Krzeszowice, zamieszczonej 10 listopada b.r. w tygodniku „Przełom”, Członkowie Zarządu Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Kolejarz” przekazują, co następuje:

- propozycja porozumienia przeniesienia ogrodu w nowe miejsce, będąca w ocenie Pana Burmistrza „uczciwa i korzystna dla działkowiczów”, w opinii użytkowników działek jest, niestety, niekorzystna. W 2020 roku podczas Walnego Zebrania, na które Pan Burmistrz został zaproszony, zwrócono uwagę na fakt niedogodnej lokalizacji dla osób starszych i niezmotywowanych. Ponadto linie wysokiego napięcia przebiegające bezpośrednio nad proponowanym miejscem wykluczają ten teren do odpoczynku i rekreacji. Ustalono wówczas, że Gmina poszuka alternatywnej lokalizacji.

- W dniu 9 sierpnia b.r. podczas spotkania członków Za-

razu z Panem Burmistrzem oraz w piśmie z 14 października b.r., zawierającym podpisy mieszkańców, wyrażone zostało stanowisko dotyczące przedmiotowej sprawy. Wpłynęło również pismo Okręgu Małopolskiego Polskiego Związku Działkowców z dnia 26 lipca 2021 r.

- Działkowcy proponują, aby na terenie Ogrodu „Kolejarz” utworzyć ścieżki ogólnodostępne dla wszystkich mieszkańców i kuracjuszy, co jest praktykowane w wielu miastach.

- Zarząd ROD „Kolejarz” zaproponował kolejne spotkanie z Panem Burmistrzem w celu wyjaśnienia różnic w postrzeganiu planowanego kompleksu uzdrowiskowo-wypoczynkowego, na które jako mieszkańcy Gminy Krzeszowice działkowicze również czekają.

Zarząd Rodzinnego Ogrodu Działkowego „Kolejarz”

Do Krzeszowic zawitał Michał Wiśniewski. Zaangażował się w pomoc



Michał Wiśniewski z uczniami i nauczycielami SP nr 1 w Krzeszowicach

W ramach akcji szafowanie.pl na plac targowy przyjechał znany polski wokalista. Wspiera Lenkę Malatyńską z Krzeszowic.

Dziewczynka ma o 14 cm krótszą jedną nogę. Nastolatka urodziła się z wadą wrodzoną. Jeszcze ma szansę na normalność. Ta jednak sporo kosztuje.

To, czego nie byli w stanie naprawić polscy lekarze, chce dokonać kanadyjski chirurg ortopeda – dr Dror Paley. Operacja nie jest refundowana przez NFZ, dlatego liczy się każde wsparcie.

W zbiórkę włączyli się uczniowie ze szkoły Lenki – SP 1 w Krzeszowicach, a także przyjaciele i znajomi.

W pomoc zaangażował się też Michał Wiśniewski, poprzez akcję szafowanie.pl.

Organizują ją: Fundacja POPIERWSZE oraz Mojafundacja.pl.

Mieszkańcy mogli oddać niepotrzebne, ale nadające się do użytku ubrania, koce, posciel, firanki, ręczniki. Po ich odbiór razem z organizatorami akcji przyjechał piosenkarz Michał Wiśniewski.

Lenka jest podopieczną Fundacji Zdążyć z Pomocą. Na jej konto można dokonywać wpłat na operację

(42 2490 0005 0000 4600 7549 3994 tytułem: 38207 Malatyńska Lena darowizna na pomoc i ochronę zdrowia). Zbiórka prowadzona jest również na stronie zrzutka.pl - Na operację Lenki walka o sprawna nogę.

Z kolei na FB - Walczymy o sprawność Lenki, prowadzone są licytacje na jej rzecz.

Ewa Solak

Różowe skrzyneczki w szkole w Tenczynku



Uczniowie SP w Tenczynku z różowymi skrzyneczkami

Klasa VIII b ze Szkoły Podstawowej w Tenczynku zaangażowała się w akcję Fundacji Różowa skrzyneczka. Jej celem jest m.in. walka z wykluczeniem menstruacyjnym i zapewnienie powszechnego dostępu do bezpłatnych środków higieny w miejscach publicznych.

Fundacja stara się o zniesienie tabu, jakim obciążona jest menstruacja, włączając do dyskusji zarówno kobiety, jak i mężczyzn.

Uczniowie tenczyńskiej szkoły postanowili włączyć się w te działania.

- Za skrzyneczki zapłaciła Rada Rodziców. Podpaski będziemy na bieżąco uzupełniać tak, żeby cały czas wszystkie dziewczynki w szkole miały darmowy dostęp do tych środków higieny – mówi Iwona Markowska z rady rodziców, inicjatorka akcji.

Obecnie szkoła w Tenczynku jest jedyną w gminie, posiadającą takie skrzyneczki.

- Chcielibyśmy zachęcić inne szkoły i instytucje do wzięcia udziału w akcji – mówi Iwona Markowska.

(E)

27,1

proc. wynosi skuteczność egzekucji komorniczych. Komornikom udaje się dziś wyegzekwować 18,6 proc. kwot, jakie do nich trafiają. Skuteczność egzekucji alimentów wynosi 21 proc.

7,7

proc. wyniosła w listopadzie inflacja. Jest najwyższa od grudnia 2020. O 6,4 proc. podrożała żywność, o 13,5 proc. nośniki energii, a o 36,6 proc. paliwa.

38 538 000

osób zameldowanych było w kraju w roku 2011, kiedy to odbył się poprzedni Narodowy Spis Powszechny. Dane z połowy 2021 roku mówiły już 38 mln 162 tys. mieszkańców Polski. Nieoficjalnie wiadomo, że z ostatniego spisu wynika, że liczba ludności Polski spadła poniżej 38 mln. Oficjalne dane GUS będą znane w połowie stycznia.

18 920

ofert pracy dla informatyków pojawiło się w II kwartale tego roku na portalu pracuj.pl.

60

proc. udziału w ruchu lotniczym portu Katowice Pyrzowice to ruch czarterowy. Lotnisko to jest liderem w kraju w tych przewozach. Można stąd dolecieć czarterem nawet na Kubę.

OGŁOSZENIA DROBNE

• KUPIĘ ciągnik rolniczy stan obojętny - 696-033-800

• WSK, motorynkę, kupię - 604-754-418

Piłkarska orkiestra nadal pod kierunkiem Skrzypka

Wojciech Skrzypek przedłużył umowę z MKS Trzebinia i poprowadzi czwartoligową drużynę w rundzie wiosennej.

Szkoleniowiec przejął zespół na przełomie sierpnia i września, zastępując na ławce trenerskiej Szymona Stawego. Podpisał umowę obowiązującą do końca listopada tego roku.

W dwunastu meczach ligowych pod jego wodzą MKS wywalczył 10 punktów, notując 3 zwycięstwa, 1 remis i 8 porażek. Po ostatnim jesiennym spotkaniu, przegranym u siebie z Dalinem Myślenice, szkoleniowiec oddał się do dyspozycji władz klubu.

Prezes MKS Jacek Pająk spotkał się z członkami zarządu klubu, którzy byli jednomyślni co do tego, aby trener prowadził zespół nadal w rundzie wiosennej. Trener zastrzegł, że zostanie, jeśli drużyna zostanie wzmocniona. W ubiegłym piątek trener spotkał się z władzami klubu w sprawie swojej przyszłości w MKS.

- Zostaję w klubie. Popro-

wadzę zespół w rundzie wiosennej. Mam zapewnienia zarządu, pana burmistrza oraz ludzi związanych bezpośrednio z piłką w Trzebinie, że zrobią wszystko, żeby poszerzyć kadre. Jej wzmocnienie to warunek bezwzględny. Czterech nowych piłkarzy, którzy mieliby trafić zimą do zespołu, to absolutne minimum. Generalnie w każdej formacji potrzebny jest jeden zawodnik. Chciałbym na tyle poszerzyć kadre, aby na każdym treningu mieć co najmniej po 20 graczy. Kadra powinna więc liczyć 25 piłkarzy - mówi Wojciech Skrzypek.

Przypomnijmy, że w trakcie rundy jesiennej kadra zaczęła się wykruszać. Z występów zrezygnowali Mateusz Mrozek i Krzysztof Kaiser, a Kamilowi Stachowskiemu, który w zeszłym sezonie był podstawowym młodzieżowcem, na częstsze występy nie pozwalały studia. Do tego doszła kontuzja Szymona Kurka, który na wiosnę ma być do dyspozycji trenera.

- Chcę, żeby zostali w drużynie wszyscy, którzy byli w niej do tej pory. Nikogo nie skreślam. Potrzebna jest jednak większa rywalizacja w zespole.

Jeśli w przyszłym roku ma być gotowe nowe, oświetlone boisko ze sztuczną nawierzchnią, gdzie będzie można pracować do późnych godzin nocnych, to czwarta liga dla Trzebini jest całkowitym minimum. Nie zagwarantuję tego, że ta drużyna się utrzyma, ale razem z zawodnikami będziemy chcieli zrobić wszystko, aby tę klasę rozgrywkową utrzymać. Był taki sezon, gdy po rundzie jesiennej MKS był w strefie spadkowej, ale w rundzie wiosennej zdobył ponad 30 punktów. Dlaczego tego nie powtórzyć? - mówi szkoleniowiec.

Ze względu na reformę rozgrywek futbolowych w Małopolsce, aby utrzymać się na czwartoligowym froncie (od sezonu 2022/23 rozgrywki IV ligi toczyć będą się w jednej grupie) trzeba będzie zająć w zachodniej grupie co najmniej ósme lub siódme miejsce (jeśli z III ligi zdegradowana zostanie Cracovia II). Na półmetku rozgrywek zespół traci 12 punktów do miejsca gwarantującego pewne utrzymanie w czwartej lidze.

W ubiegłym tygodniu MKS rozegrał sparing z Garbarnią II Kraków. Rywale zwyciężyli 6-3. Wszystkie gole dla „żółto-

-czarnych” zdobyli testowani gracze. Trener nie zdradza ich personaliów. Wiadomo, że to napastnik, środkowy pomocnik i skrzydłowy.

- Zaprezentowali się bardzo pozytywnie i chciałbym, aby dołączyli do zespołu. Co do sparingu, to zabrakło w nim naszego podstawowego bramkarza Tomasza Wróbla. Wynik jest troszkę za wysoki. Po niespełna kwadransie prowadziliśmy 2-0. Stwarzaliśmy sobie sporo sytuacji bramkowych. Do przerwy wygrzywaliśmy 3-2. W drugiej połowie zrobiłem sześć zmian i na boisku widać było różnicę - mówi trener.

Teraz zawodnicy udadzą się na odpoczynek, ale każdy z nich dostanie rozpisę treningów indywidualnych na grudzień. Przygotowania do rundy wiosennej trzebiński zespół rozpocznie 10 stycznia. Pierwszy z siedmiu zimowych sparingów trzebiński zespół rozegra 25 stycznia.

Premierowa wiosenna kolejka ligowa zaplanowana jest na weekend 12/13 marca. MKS zmierzy się wówczas na wyjeździe z Beskidem Andrychów.

Michał Koryczan



Wojciech Skrzypek, trener trzebińskiego MKS

Zimowe sparingi MKS Trzebinia

MKS Trzebinia - Victoria 1918 Jaworzno
(Klasa Okręgowa - Wadowice; 25 stycznia, Jaworzno)
MKS Trzebinia - Niwa Nowa Wieś
(Klasa Okręgowa - Wadowice; 29 stycznia, Chełmek)
MKS Trzebinia - CKS Czeladź
(Klasa Okręgowa - grupa śląska IV; 5 lutego, Czeladź)
MKS Trzebinia - Słomniczanka Słomniki
(IV liga - małopolska grupa zachodnia; 12 lutego, Kraków)
MKS Trzebinia - KS Olkusz
(Klasa Okręgowa - Kraków I; 19 lutego, Olkusz)
MKS Trzebinia - Prądniczanka Kraków
(Klasa Okręgowa - Kraków II; 26 lutego, Kraków)
MKS Trzebinia - Górnik 09 Mysłowice
(Klasa Okręgowa - Katowice-Sosnowiec IV, 5 marca, Mysłowice)

Ważny krok w walce o utrzymanie

Po trzymającym w napięciu do końca sobotnim meczu krzeszowiczanki pokonały rywalki z zespołu San-Pajda Jarosław i opuściły ostatnie miejsce w tabeli II ligi siatkówki.

Zawodniczki Maratonu nowy sezon rozpoczęły na początku października. Trzy pierwsze spotkania przegrały (po 0-3 z Sandecją Nowy Sącz i Sędziszowem Małopolskim oraz 1-3 z Wisłą Kraków). Pod koniec października odniosły pierwsze zwycięstwo. Pokonały u siebie 3-2 rywalki z Ostrowca Świętokrzyskiego. Następne trzy potyczki także przegrały (po 1-3 z SMS Szczyrk II, Tomasovią i Popradem Stary Sącz). W efekcie przed sobotnim starciem z San-Pajdą II Jarosław zajmowały ostatnie miejsce w tabeli. Były różne fazy tego meczu. Na przykład trzeciego seta zawodniczki Maratonu wysoko wygrały, by ulec w następnej partii. O wszystkim zdecydował tie-break, wygrany przez krzeszowiczanki 16-14.

- Cieszę się z wygranej, choć w naszej grze jest jeszcze sporo do poprawy. Zawodniczki mają



Zawodniczka Maratonu atakuje na podwójnym bloku. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na www.przelom.pl

jeszcze słabe końcówki setów. Nie wiem dlaczego w tych decydujących momentach nie potrafią się przemóc. Potencjał jest, ale brakuje postawienia kropki nad „i” - komentuje trener Tomasz Piechota.

W środę zawodniczki Maratonu pojadą do Mysłowic na zaległy mecz, kończący pierwszą rundę. W sobotę w pierwszym meczu drugiej rundy zagrają bardzo ważne spotkanie z San-

decją, którą krzeszowiczanki wyprzedziły w tabeli dzięki sobotniej wygranej. Głównym celem zespołu jest utrzymanie.

- Z II ligą pożegna się tylko jedna ekipa. Z tym, że drużyna SMS Szczyrk zgodnie z regulaminem nie może spaść, co trochę zmienia sytuację w naszej grupie - tłumaczy szkoleniowiec Maratonu.

Zespół oparty jest na wychowankach. Przed tym sezonem

doszły trzy nowe zawodniczki: Marta Mantorska, Nicola Szlamczyk i Anna Piekarniak.

Maraton Krzeszowice - San-Pajda II Jarosław 3-2 (26-28, 25-20, 25-12, 23-25, 16-14)

Maraton: Kaczmarczyk, Szlamczyk, Bylica, Mastek, Piekarniak, M. Piatek oraz Pietruszka i Mantorska (libero). Na zmiany wchodziły O. Piatek i Bystrzowska.

Marek Oratowski

K R Ó T K O

PIŁKA NOŻNA

Półmetek dla Polskoku

Zakończyła się pierwsza runda Trzebińskiej Ligi Piłkarskiej, rozgrywanej na orliku w Młoszowej. Co ciekawe w stawce nie ma już drużyn niepokonanych, bo każda z ekip poniosła co najmniej jedną porażkę. Na półmetku rozgrywek liderem jest Polskok Chrzanów. Ma na koncie tyle samo punktów co drugi w klasyfikacji Solidex, ale zwyciężył go w bezpośrednim pojedynku i ma również minimalnie korzystniejszy bilans bramkowy.

Wyniki pierwszej rundy: Dan Cake Chrzanów - Wolanka Wola Filipowska 6-5, Manhattan Trzebinia - Solidex Libiąż 5-6, Dan Cake Chrzanów - Solidex Libiąż 3-10, Wolanka Wola Filipowska - Polskok Chrzanów 0-6, Manhattan Trzebinia - Polskok Chrzanów 4-1, Wolanka Wola Filipowska - Solidex Libiąż 3-16, Polskok Chrzanów - Dan Cake Chrzanów 8-1, Manhattan Trzebinia Wolanka Wola Filipowska 7-8, Polskok Chrzanów - Solidex Libiąż 8-2, Manhattan Trzebinia - Dan Cake Chrzanów 3-2

Tabela

1. Polskok	4	9	23-7
2. Solidex	4	9	34-19
3. Manhattan	4	6	19-17
4. Dan Cake	4	3	12-26
5. Wolanka	4	3	16-30

KOSZYKÓWKA

Komplet dla czołówek

W szóstej kolejce chrzanowskiej Amatorskiej Ligi Koszykarskiej Mamba komplet punktów zainkasowały trzy czołowe zespoły rozgrywek. Lider - Last Dance pokonał Old Killaz 91-57, Zielona Planeta wygrała z Ragers 55-28, a Jaworzno Squad walkowerem 20-0 z Ball Hunters. Trzecie zwycięstwo w lidze odniósł Foreskins, pokonując Gwiazdy Podwórka 55-33.

W niedzielę, 5 grudnia, o godz. 16:00 w zaległym spotkaniu Zielona Planeta zmierzy się z Foreskins. Następna, siódma seria spotkań zaplanowana jest na niedzielę, 12 grudnia. Mecze rozgrywane są w hali sportowej przy I LO w Chrzanowie.

Tabela

1. Last Dance	6	12	436-305
2. Jaworzno Squad	6	11	361-248
3. Zielona Planeta	5	9	318-276
4. Ragers	6	8	288-345
5. Foreskins	5	8	325-287
6. Gwiazdy Podwórka	6	7	266-361
7. Old Killaz	6	7	321-434
8. Ball Hunters	6	6	295-360

(MK)



przełomowe
KADRY

Do miejscowego sądu przysłała podejrzana przesyłka. Teren odseparowano, ludzi ewakuowano, przyjechali chemicy. Nie wiadomo, czy to węglik, czy Persil. Niektórzy przypuszczają, że odżyły uczucia sprzed 20 lat. Był bowiem listopad 2001 r., kiedy dwie 16-letnie chrzanowianki, rozczarowane nieodwzajemnianą miłością, wysłały list z prośbą o koledze. Czyżby obiekt westchnień i rozczarowań został sędzią?

No właśnie, sąd. Ostatnio do niego dziwne rzeczy trafiają. I tak, obok proszku, trafiły kubły na śmieci, w dodatku uszkodzone. Zanieśli je tam w formie pozwu radni za swoje własne pieniądze. No dobra, nie przesadzajmy, za diety. Teraz przynajmniej wiemy, skąd pomysł na ich podniesienie (diety, nie ceny za śmieci!).

Właśnie dlatego radni z Trzebini mają już wyższe. Wprawdzie oni z oddaniem sprawy kubłów do sądu w imieniu mieszkańców nie mieli nic wspólnego, ale przecież mogliby mieć, więc wyższa dieta im się po prostu należy. Przy okazji znaleźli sposób na inflację. Ta sięga 7 proc., ale trzebińskim radnym może „nadmuchać”. Ich diety wzrosły o 60 proc.

Gołębie w chrzanowskim Ryńku paskudzą gdzie popadnie. Mieszkańcy narzekają na obsrane parapety i daszki. Administrator powtarza, że narzekań nie słyszy, więc chyba nie jest tak źle. Zapewnia jednak, że jak skargi się nasila, to daszki zdemontuje, bo na ich czyszczenie nie ma pieniędzy. Parapety trzeba sobie wyrwać samemu.

Lubiąska kopalnia osiąga lwyniki, jakimi mało kto chwalić się może. Wydobyła więcej węgla, więcej go też sprzedawała i osiągnęła większą stratę. Ręka do góry, kto tak potrafi! Ponoć w nagrodę premier przekaze Janinie Skamielinę Roku, którą odebrał w Glasgow podczas szczytu klimatycznego za to, że Polska węglem stoi.



Wschód słońca nad stawami w Podolszu k. Zatora



Magdalena Sowa

Magdalena Sowa z naszej facebookowej grupy „PRZEŁOMowe Kadry” opublikowała wręcz impresjonistyczne zdjęcie, wykonane o wschodzie słońca w okolicach Podolsza.

Fotkę tę pani Magda zrobiła telefonem, bo akurat nie wzięła ze sobą aparatu.

- Po prostu nie spodziewałam się takich widoków - przyznaje.

Fotografią interesuje się co najmniej od 15 lat,

ale raczej amatorsko.

- Dopiero ostatnio zaczęłam trochę zgłębiać technikę wykonywania zdjęć, jednak wciąż uważam, że zbyt dopracowane fotografie tracą na romantyzmie, więc bardziej skupiam się na przeżywaniu danego momentu, co czasami udaje się uchwycić w kadrze - opowiada.

Pani Magdalena najbardziej lubi fotografować przyrodę podczas różnych wycieczek. Mieszka w Chrzanowie. Pracuje w firmie Amazon.

(ŁD)

TAK BYŁO, TAK JEST...

Przy placu Tysiąclecia w Chrzanowie

Widoczny za „orłem” rząd kamienic to fragment nieistniejącego Małego Rynku w Chrzanowie.

Autorem starego zdjęcia jest śp. Ryszard Lipiec. Jego syn Ireneusz prowadzi na FB świetną stronę „Chrzanów - Dawniej i Dziś”. Mały Rynek w Chrzanowie znajdował się w miejscu dzisiejszego skrzyżowania Matejki, Garnarskiej oraz Śląskiej. Jego zabudowa, co widać na publikowanej fotografii, ciągnęła się w stronę dzisiejszych bloków przy Sienkiewicza.

Kamil Bogusz, dyrektor Muzeum w Chrzanowie, przypomina, że Mały Rynek został wyburzony ok. 1975 r. Publikowane zdjęcie najpewniej pochodzi z I połowy lat 70. XX w. Nie widać na nim jeszcze wieżowców na os. Północ.

(ŁD)



Fragment Małego Rynku w Chrzanowie i...



... stan współczesny

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

**Reportery „Przełomu”
32-753-51-11, 32-623-48-94**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera,
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Weronika Korbut, Alicja Molenda,
Marek Oratowski, Lucjan Siewiorek,
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzena Spyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.